

# **RAPPORT**

DU

## **COMMISSAIRE DES TERRES DE LA COURONNE**

DE LA

## **PROVINCE DE QUÉBEC**

POUR LES

### **DOUZE MOIS EXPIRÉS LE 30 JUIN**

# **1893**

---

**IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA LÉGISLATURE**

---



**QUÉBEC**

**IMPRIMÉ PAR CHARLES-FRANÇOIS LANGLOIS**

Imprimeur de Sa Très Gracieuse Majesté la Reine

**1893**



# **RAPPORT**

DU

## **COMMISSAIRE DES TERRES DE LA COURONNE**

DE LA

### **PROVINCE DE QUÉBEC**

POUR LES

**DOUZE MOIS EXPIRÉS LE 30 JUIN 1893**

---

A Son Honneur

L'Honorable J.-A. CHAPLEAU,

*Licutenant-Gouverneur de la Province de Québec.*

QU'IL PLAISE A VOTRE HONNEUR :

Dans le dernier rapport que j'ai eu l'honneur de vous présenter, je laissais entendre que le résultat des opérations du Département des Terres de la Couronne serait beaucoup plus satisfaisant cette année. Mes prévisions, je suis heureux de pouvoir le dire, se sont pleinement réalisées. Il y a eu en effet augmentation dans le revenu du département et cette augmentation est notable. Ce revenu, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893, a été de \$990,937.67. C'est conséquemment une augmentation de \$306,930.69 sur les recettes de l'année précédente.

Ce revenu total se répartit comme suit :

## TERRES PUBLIQUES.

156,642½ acres de terre dites « de la Couronne » ont été vendues pour la somme de \$57,103.22. Sur ce montant, le département a perçu, en comprenant les paiements faits en à compte sur les ventes antérieures, la somme de \$46,595.22, savoir :

Terres cultivables.....	\$ 42,050.47
Terrains miniers .....	4,544.75

Cinq demi-lots, comprenant 208 acres, ont été octroyés gratuitement pour les fins du culte.

Le 30 juin 1892, il y avait, dans la province de Québec, 7,255,771½ acres de terres arpentées et divisées en lots de ferme. Depuis cette date, les nouveaux arpentages qui ont été faits embrassent une étendue de 68,059 acres. En outre, 40,534 acres sont retombés en la possession de la Couronne, en vertu des révocations de vente. Déduction faite des octrois et ventes durant les douze mois précédents, (soit 194,571½ acres) la province se trouvait donc à disposer, le 30 juin dernier, (1893), de 7,169,793½ acres de terres.

Les octrois de terres aux familles de douze enfants ont presque triplé l'an dernier ; ils se sont élevés à 36,500 acres.

Quant aux octrois gratuits pour chemins de colonisation, ils représentent 938 acres.

On sait déjà que les octrois gratuits ont été supprimés en 1888. Un ordre en conseil, en date du 30 octobre 1892, a rétabli le principe de ces octrois gratuits sur le parcours du chemin public qui s'étend depuis Matane jusqu'au Cap Chat et de ce dernier endroit jusqu'à la rivière aux Renards.

## RESERVES DU CLERGÉ.

L'étendue de ces « Réserves » était, le 30 juin dernier, de 136,199 acres. 1,283 acres de ces terrains ont été vendus et il a été perçu de ce chef \$685 60.

## BIENS DES JÉSUITES.

Les seigneuries et autres propriétés composant ces biens-fonds ont rapporté \$15,068.62. Les frais de perception ont été de \$1,398.34.

## DOMAINE DE LA COURONNE.

La vente des lots de grève et en eau profonde ainsi que les rentes provenant des ventes faites antérieurement, ont donné \$2,550.12.

Les dépenses inhérentes à ce service ont été de \$874 93.



---

#### SEIGNEURIE DE LAUZON.

Le montant perçu s'est élevé à \$8,252.68, soit \$7,044.73 de plus que l'an dernier.

Les frais de perception représentent \$805.57.

#### MINES.

Quoique mis en vigueur depuis un an seulement, l'acte des Mines a donné complète satisfaction.

Les permis d'exploration et de recherches accordés par mon département ont rapporté \$1,675.00.

Il convient d'ajouter que la vente des terrains miniers a été beaucoup plus considérable que l'an dernier et qu'elle a produit une recette qui dépasse de \$3,594.75 celle de 1892.

Dans le même service, les dépenses ont été notablement réduites. De \$16,296.71 qu'elles étaient en 1892 elles sont tombées à \$4,736.43. Cette diminution est due en grande partie à la réduction qui a été faite dans le personnel des inspecteurs des mines.

#### PÊCHERIES.

Ce service tend à prendre de l'importance. Mieux connus que par le passé, nos lacs et nos rivières qui abondent en poisson, excitent plus que jamais la convoitise des sportsmen, tant de l'étranger que du pays.

Nos rivières à saumons, celles de la rive nord comme celles de la rive sud, ont conquis surtout une renommée qui s'étend déjà au loin et qui est amplement justifiée par leur grande richesse comme par les agréments qu'elles procurent aux amateurs de pêche. L'une d'elles, la Grande Cascapédia, mise à l'enchère le 15 juin 1893, a été adjugée pour une somme de \$6,125.00 par an, ce qui représente une somme totale de \$61,250.00 pour les dix années que durera le bail qui a été consenti.

Nos lacs qui servent d'habitat à la truite, trouvent aussi plus facilement qu'autrefois des acquéreurs. Il est à regretter toutefois qu'en dépit de la loi qui astreint les fermiers de ces lacs à faire connaître au département la quantité de poisson pêchée par eux, cette statistique demeure encore incomplète. Un trop grand nombre d'entre eux négligent de se conformer à cette disposition de la loi, empêchant ainsi, par cette négligence, de pouvoir établir la richesse réelle de nos lacs.

Le revenu provenant des baux et permis de pêche a atteint la somme de \$17,547.31. C'est une augmentation de \$7,660.91 sur la recette perçue l'an dernier dans ce même service.

---

---

BOIS ET FORÊTS.

Dans cette branche, les opérations ont été des plus satisfaisantes. Les droits de coupe, primes, rentes foncières, intérêts sur billets, etc., ont produit la somme de \$888,722.41. C'est un excédant de \$264,724.72 sur les opérations de l'année précédente.

Je crois devoir faire remarquer qu'il est venu à la connaissance du département qu'un certain nombre de porteurs de licences pour la coupe du bois de cèdre expédiaient leur bois au Nouveau-Brunswick et aux Etats-Unis pour être converti en bardeaux en ces deux endroits. Pour empêcher que ce fait ne se renouvelât et pour ne pas priver davantage nos travailleurs des bénéfices d'une industrie pouvant aisément être créée chez nous, j'ai recommandé au conseil exécutif de décréter qu'à l'avenir nul porteur de licence pour la coupe du bois de cèdre ne pût couper du bois de cette espèce, si celui-ci ne devait pas être converti en bardeaux dans les limites de la province de Québec. Un arrêté en conseil basé sur cette recommandation a été passé le 22 septembre 1892.

La même question se présente pour le bois d'épinette destiné à être converti en pulpe. Aussi est-elle mise à l'étude.

---

Le département a enfin perçu, outre les sommes qui viennent d'être énumérées, \$2,246.07 sous formes d'honoraires de diverse nature, plus \$7,594.64 placées au compte des dépôts.

---

## Considérations générales.

---

Je me permettrai de constater tout d'abord que loin de diminuer ou de ralentir, la besogne du département des terres de la Couronne grossit chaque année. Les transactions dont nous avons à nous occuper sont plus nombreuses que jamais, sans compter une foule de questions d'un caractère litigieux qui sont soumises à mon examen. La correspondance est elle-même des plus actives et accuse une progression constante. Ainsi, en 1892, le département avait reçu 12,771 lettres se rapportant aux différents services sous mon contrôle, et, cette année, les registres accusent réception de 14,831 lettres, sans parler du très grand nombre de lettres marquées privées ou confidentielles qui sont adressées au Commissaire. Si l'on met maintenant en ligne de compte que toute cette correspondance sollicite une réponse, qu'il convient d'étudier les nombreuses pièces qui l'accompagnent généralement, qu'il faut faire des recherches souvent très étendues, l'on aura une idée au moins approximative de la somme énorme de travail qui s'exécute dans ce département.

### TERRES PUBLIQUES.

La question de la vente, de l'occupation et du défrichement des terres publiques présente des aspects variés et demande toujours une attention et une surveillance particulières de la part du département. La solution des cas qui se présentent est rendue quelquefois très difficile par les exigences et les vues souvent extrêmes de ceux qui s'y intéressent ou de ceux qui prétendent que leurs droits sont lésés.

Les uns voudraient qu'on donnât tout à leur idée de colonisation ; d'autres, prenant en mains la cause des marchands de bois, désireraient qu'on fit dominer davantage les intérêts du commerce de bois. Pour tous ceux qui ont étudié à fond cette double question, il est évident que les opinions qui viennent d'être exprimées sont trop extrêmes et seraient difficiles à réaliser en pratique. Le parti le plus sage semblerait être de s'arrêter à un juste milieu, de façon à concilier les intérêts des uns et des autres.

Or, ce résultat, nous pouvons l'atteindre en appliquant d'une manière judicieuse et équitable nos lois et nos règlements.

Il faut aussi réagir contre ceux qui achètent des terres publiques dans un simple but de spéculation, dans le but, par exemple, de couper le bois qui se trouve sur des terrains acquis, sans avoir l'intention de les convertir en terres agricoles. La colonisation ne peut que souffrir de cet état de choses, de même que le revenu public. Aussi, mes efforts ont ils tendu, dans la direction générale des affaires du département, à empêcher ces infractions aux lois et aux règlements.

Il va sans dire que nos bois et forêts fournissent une source de revenus précieuse sur laquelle la province doit nécessairement compter.

#### LES FEUX DE FORÊTS.

La législature vote chaque année une somme de \$10,000 pour protéger nos bois contre l'incendie. La moitié de cette somme est payée par le gouvernement et l'autre moitié par les porteurs de licence. Cette somme toutefois n'a pas été entièrement dépensée, mais il est toujours nécessaire que le département l'ait à sa disposition pour parer aux cas éventuels.

Pour rendre ce service de protection aussi effectif que possible, et en même temps empêcher des dépenses inutiles, j'ai cru qu'il était important d'apporter le plus grand soin dans le choix des intendants et des garde-feu préposés à ce service. J'ai veillé également à ce que ces officiers fussent placés dans les endroits où leur présence paraissait devoir être la plus utile. La loi commence aussi à être mieux connue, et il y a lieu d'espérer que peu à peu notre peuple réalisera parfaitement l'importance d'en suivre les sages dispositions.

Au reste, je m'estime heureux de pouvoir dire à Votre Honneur que nous n'avons eu à déplorer, dans le cours de cette année, aucune de ces regrettables conflagrations de forêts dont d'autres provinces ont été si fréquemment le théâtre.

#### LES AGENCES, ETC.

La réorganisation de certains bureaux d'agents des terres et des bois s'est imposée à mon attention. Cette réorganisation a été effectuée en vue de simplifier davantage le fonctionnement de ces bureaux et de rendre en même temps celui-ci plus économique.

J'appuierai aussi sur cet autre point que le personnel extérieur du département, qui comprend les agents des terres et des bois, les gardes forestiers, les garde feu, gardes-chasse, gardes-pêche, peut rendre de précieux services, si surtout les titulaires de ces charges sont des hommes compétents, apportant le zèle et le discernement voulus dans l'accomplissement de leurs devoirs.

## ARPENTAGES ET CADASTRE.

Il peut paraître étrange qu'il se dépense encore de l'argent pour les travaux d'arpentage. Les frais de ce service ont été cependant réduits dans une large mesure, mais il ne faut pas oublier non plus que certains frais sont inévitables. Ceux-ci sont occasionnés par la correction et la vérification des arpentages déjà faits et trouvés défectueux, ou encore par des arpentages opérés en des endroits reconnus plus tard impropres à toute espèce de culture.

Ceci ne devra plus se répéter, car j'ai exigé qu'à l'avenir nul arpentage ne pût se faire, avant que l'on eût exploré l'endroit où il devait se faire et que l'on eût reconnu que le terrain était propre à la culture. De cette façon, les crédits ne seront dépensés que d'une manière utile et économique.

Le cadastre lui-même a coûté à la province des sommes considérables, et, chaque année, il nous faut faire encore un nouvel appel pour subvenir aux exigences de ce service.

Les causes de cette dépense, sans cesse renouvelée, se trouvent dans le fait qu'il est urgent et indispensable de corriger chaque année les erreurs commises, de recommencer certains cadastres ou même de continuer ceux qui sont déjà commencés. De plus, la subdivision des terrains dans certaines parties du pays se modifie tellement qu'il devient nécessaire de temps à autre de refaire de nouveaux plans dans l'intérêt public. De là des dépenses, parfois considérables, mais justifiées par les besoins de ce service.

## CHASSE ET PÊCHE.

Mes efforts ont tendu à rendre plus complète et plus effective la protection du gibier et des animaux à fourrures. Pour mieux réaliser ce dessein, un comité a été formé à la dernière session pour s'occuper de cette question, et ce comité a recueilli, dans les quelques séances qu'il a tenues, des données très utiles. La Législature pourra s'en rendre compte elle-même en prenant connaissance des dépositions reçues devant le comité, dépositions dont l'impression a été ordonnée.

Le fait principal qui se dégage de tous les témoignages entendus par le comité de chasse et de pêche, c'est que le gibier et les animaux à fourrures sont détruits en grand, souvent sans le moindre discernement, et que nous sommes menacés de les voir disparaître si nous n'adoptons des mesures préventives. C'est l'opinion générale qu'un moyen de protéger efficacement notre gibier et nos animaux à fourrures, serait de faire appliquer la loi et les règlements, et, à cette fin, d'assurer une rémunération suffisante aux gardes-chasse.

---

Les témoins entendus devant le comité ont reconnu également que pour prévenir le dépeuplement de nos lacs et nos rivières et protéger le poisson, il fallait rendre la surveillance plus active et donner une sanction plus complète à notre loi de pêche, résultat que l'on atteindrait mieux en indemnisant les gardes-pêche.

#### NOS EXHIBITS A CHICAGO.

A l'exposition de Chicago, nos divers échantillons de minéral et nos spécimens de bois ont fait très bonne figure et donné à l'étranger une idée de notre richesse. Ces exhibits auraient été cependant meilleurs et beaucoup plus considérables si nous avions eu à notre disposition plus de ressources pour faire l'étalage nécessaire. Malgré cela, nous sommes encore en droit de nous enorgueillir du succès obtenu.

#### CARTOGRAPHIE.

J'ai autorisé, dans le cours de l'année la réédition de la carte de la province de Québec de 1880, en y faisant apporter les modifications nécessaires.

Cette carte est annexée au présent rapport.

J'ai fait également préparer une carte régionale de la vallée du lac Saint-Jean et nous devons avoir aussi sous peu une carte de la région de l'Outaouais.

J'ai compris que la publication de ces cartes s'imposait et qu'elles ne pouvaient que nous rendre d'inappréciables services en faisant connaître davantage la géographie de notre pays.

---

Dans les appendices et les pièces qui accompagnent le présent rapport, Votre Honneur trouvera le compte-rendu détaillé des opérations de l'année du département des terres de la Couronne.

Le tout respectueusement soumis,

E. J. FLYNN,

Commissaire des Terres de la Couronne.

Québec, 7 novembre 1893.

# INDEX

No.	PAGE
1. Liste des Officiers, Clercs et Messagers du département .....	3
2. Liste des Agents des Terres et des Bois de la Couronne.....	5
3. Liste Spéciale de certaines Agences des Terres et des Bois.....	7
4. Liste des Agents, etc., Biens des Jésuites, Seigneurie de Lauzon et Domaine de la Couronne.....	8
5. Inspecteur des Mines, etc.....	9
6. Etat donnant le nombre d'acres vendus, etc., etc.....	10
7. Tableau montrant le nombre d'acres de terre vendus, arpentés, etc., chaque année, de 1867 à 1893. ....	11
8. Tableau relatif aux terres octroyées par Lettres Patentes.....	12
9. Etat des recettes du département.....	13
10. Etat des dépenses du département.....	14
11. Etat des sommes dues au Gouvernement de la province de Québec pour ventes de terres.....	15
12. Etat des sommes d'argent payées aux Gardes-Forestiers.....	17
13. Etat des sommes payées aux Agents, Gardes-Forestiers, etc., pour inspection des Terres.....	22
14. Tableau indiquant les sommes d'argent payées pour arpentages complétés et acquittés en entier, ainsi qu'à titre d'avances faites sur ceux en voie de progrès.....	23
15. Tableau des lotissements, levers, explorations, etc.....	26
16. Bois et Forêts, état du revenu perçu. ....	28
17. Etat général des bois manufacturés et des sommes perçues à compte des coupes de bois, rentes foncières, primes, " bonus ".....	29½
18. Etat comparatif des bois manufacturés chaque année, depuis 1867, et des sommes provenant des infractions, rentes foncières, primes, primes de transferts et droits perçus durant la même période..	29½
19. Tableau général donnant la superficie et le nombre de lots cadastrés par le bureau du cadastre à Montréal, ainsi que par les arpenteurs qui ont opéré à prix fixe ....	30
20. Intendants généraux des Feux de Forêts.....	31
21. Etat donnant le nom des Gardes-Forestiers en exercice, date de la nomination, résidence et étendue de leur division.....	32
22. Tableau spécial des Officiers, etc., employés dans le bureau du cadastre, à Montréal.....	36
23. Liste des Gardes-Chasse de la Province .....	37
24. Etat indiquant les dépenses totales des différents bureaux du cadastre, etc., le coût du cadastrage des villes, villages, paroisses et cantons, ainsi que des inspections de ces arpentages, des copies de livres de renvoi et de plans, et les dépenses du bureau en général.....	43
25. Etat résumé des dépenses totales faites par le Département des Terres de la Couronne, concernant les travaux de Cadastre, dans la Province de Québec.....	45
26. Etat indiquant le travail exécuté dans la Branche des Arpentages, etc., etc.....	46
27. Liste des Clercs, Dessinateurs et Messagers surnuméraires employés dans le département .....	55
28. Rapport du Géomètre du Bureau du Cadastre, à Montréal.....	56
29. Etat donnant les noms des clubs de chasse et de pêche incorporés, sous l'autorité de la section 5493 S. R. P. Q. (Acte 48 Vict., chap. 12) ainsi que la date de leur incorporation .....	59
30. Extrait du rapport d'arpentage d'une partie de la rivière Jupitagan dans le comté de Saguenay, par C. C. Duberger, A. P.....	60

No.	PAGE
31. Extrait du rapport d'arpentage des cantons Trudel et Larue, dans les comtés de Québec et de Champlain, par J. P. Mullarky, A. P. ....	61
32. Extrait du rapport du lever de la partie aval de la rivière Chaloupe, comté de Saguenay, par C. C. Duberger, A. P. ....	64
33. Extrait du rapport du lever des rivières aux Pins et Adam, comté de Saguenay, par C. C. Duberger, A. P. ....	65
34. Extrait du rapport d'arpentage de la rivière Petite Cascapédia, comté de Bonaventure, par G. E. Girard, A. P. ....	66
35. Extrait du rapport du lever des rivières Odili et Cousapsigan, tributaires du St-Maurice, par A. T. Genest, A. P. ....	68
36. Extrait du rapport du lever de la rivière St-Paul ou des Esquimaux comté de Saguenay, par T. Simard, A. P. ....	70
37. Extrait du rapport d'arpentage de la seconde partie de la rivière Chaloupe, comté de Saguenay, par C. C. Duberger, A. P. ....	72
38. Extrait du rapport d'arpentage de la rivière au Bouleau, comté de Saguenay, par C. C. Duberger, A. P. ....	73
39. Extrait du rapport du lever de la rivière Mingan, comté de Saguenay, par T. Simard, A. P. ....	74
40. Rapport d'inspection du lever des rivières Grande et Petite Bostonnais et autres tributaires du St-Maurice par J. E. Alex. Gignac, A. P. ....	75
41. Rapport sur le lever fait entre la rivière Valin et le lac Moncouche, comté de Chicoutim, par L. P. de Courval, A. P. ....	76
42. Rapport du lever des rivières à l'Eau Dorée, Nipissis, etc., comté de Saguenay, par F. Vincent, A. P. ....	77
43. Extrait du rapport de la vérification du lever d'une partie des rivières Cousapsigan et Odili, tributaires du St-Maurice, ainsi que des lacs Clair et des lacs dans le Canton Langelier, par J.-B. St-Cyr, A. P. ....	78
44. Rapport d'inspection du lever de la rivière Mingan, comté de Saguenay, par L.-P. de Courval, A. P. ....	80
45. Extrait du rapport du lever des rivières Etamamiou et Darby, comté de Saguenay, par L.-P. de Courval, A. P. ....	81
46. Extrait du rapport de l'arpenteur chargé de la vérification du lever du Creek à Tom (tributaire de la rivière aux Rats), du Creek à Bastien, etc., comté de Champlain, par J.-O. Lacoursière, A. P. ....	82
47. Extrait du rapport sur le lever de la rivière Pabelognang, tributaire de la Vermillon, comté de Champlain, par J.-B. St-Cyr, A. P. ....	84
48. Extrait du rapport concernant le renouvellement de l'arpentage des rangs Nord-Est et Sud-Ouest de la rivière du Pin, etc., canton Mailloux, comté de Bellechasse, par J.-A. Côté, A. P. ....	86
49. Extrait du rapport sur la vérification du lever d'une partie de la rivière Trenche, tributaire du St-Maurice, comté de Champlain, par Ernest Bélanger, A. P. ....	87
50. Extrait du rapport touchant le tracé d'une ligne de base établie entre la Grande Péribonca et la Mistassini, au nord du Lac St-Jean, par T. Simard, A. P. ....	88
51. Extrait du rapport relatif au lever des tributaires du " Bras du Nord " de la rivière Ste-Anne, comté de Portneuf, par J.-Geo. Bignell, A. P. ....	89
52. Extrait du rapport d'exploration d'une partie du canton Pelletier et des terrains voisins, dans la région située au Nord-Ouest du Lac St-Jean, par J. Benson Williams, C. E., explorateur. ....	91
53. Rapport sur les études préliminaires re: l'établissement d'un canal entre le Grand Lac Victoria et la Branche Est de la Rivière Du Moine, par Henry O'Sullivan, A. G. ....	92
54. Rapport de l'Inspecteur des Mines pour 1892-93, ....	96
55. Etat relatif au poisson pris à la ligne dans les rivières durant l'année 1893. ....	108
56. Etat relatif au poisson pris à la ligne dans les lacs durant l'année 1893. ....	111



---

# APPENDICES

DU RAPPORT DU

**COMMISSAIRE DES TERRES DE LA COURONNE**

POUR LES

**DOUZE MOIS EXPIRÉS LE 30 JUIN 1893**

---



# APPENDICE No. 1.

LISTE des Officiers, Cleros et Messagers du Département des Terres de la Couronne, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

DIVISION.	NOMS.	Fonctions.	Date de la nomination.	Traitement. \$ cts.	Par qui nommé.	REMARQUES.
	Hon. E. J. Flynn .....	Commissaire.....	1891, décembre 21...	4,000 00	Gazette Officielle.	
	E. E. Taché.....	Assistant-Commissaire.....	1861, avril 3 .....	2,400 00	Commissaire des Terres et O. en C 20 sept. '89	
Arpentages.....	C. E. Gauvin.....	Surintendant .....	1872, octobre 29 .....	1,500 00	Ordre en Conseil.....	
	Jules Taché.....	Dessinateur et arpenteur.....	1868, juillet 6.....	1,400 00	do .....	
	P. M. A. Genest.....	do do .....	1872, octobre 13.....	1,100 00	do .....	
	Henry O'Sullivan.....	Inspecteur .....	1882, février 23 .....	1,050 00	do .....	
	D. C. Morency .....	do .....	1882, juin 30.....	1,000 00	do .....	
	Frs. Keroack.....	Clerc .....	1875, octobre 7.....	900 00	do .....	
	Gustave Rinfret .....	Dessinateur .....	1881, décembre 8.....	600 00	do .....	
	F. O'Farrell.....	do .....	1890, septembre 1 .....	600 00	do .....	
Comptes.....	Tancrède Rinfret .....	do .....	1890, septembre 1 .....	650 00	do .....	
	V. Derome.....	Comptable .....	1873, octobre 7.....	1,400 00	do .....	
	J. Creighton .....	Assistant Comptable.....	1881, janvier 3 .....	1,000 00	do .....	
Bois et Forêts .....	A. Paré.....	Surintendant (pro tem) .....	1867, novembre 2.....	1,600 00	do .....	
	Wm. Delaney .....	Assistant .....	1890, juillet 1.....	1,000 00	do .....	
	I. E. Lepage.....	Clerc .....	1874, janvier 7 .....	1,400 00	do .....	
	Wm. H. Hatch .....	do .....	1882, juin 13.....	750 00	do .....	
	P. R. Plamondon .....	do .....	1890, mai 1 .....	700 00	do .....	
Vente des terres, Section Ouest.....	C. O. Lavoie.....	Surintendant .....	1882, mars 23 .....	1,400 00	do .....	
	J. Grenier.....	Clerc .....	1880, mars 23 .....	1,000 00	do .....	
	A. Woods.....	do .....	1890, novembre 10...	1,000 00	do .....	
	Hy. Thomson.....	do .....	1891, mars 13 .....	720 00	do .....	
	T. N. Pelletier .....	do .....	1890, mai 1 .....	1,200 00	do .....	
Vente des terres, Section Est.....	L. L. Rivard.....	Surintendant .....	1868, juin 16.....	1,800 00	do .....	
	J. M. Turcot .....	Clerc .....	1876, février 17 .....	900 00	do .....	
	A. Dumais.....	do .....	1882, février 10 .....	1,000 00	do .....	
	Jos. Martineau .....	do .....	1892, décembre 5.....	900 00	do .....	
	A. Faucher.....	do .....	1887, octobre 30 .....	600 00	do .....	
	B. Duval.....	do .....	1888, avril 25 .....	800 00	do .....	
	A. Talbot .....	do .....	1891, janvier 1.....	800 00	do .....	

# APPENDICE No. 1.—*Suite.*

LISTE des Officiers, Clercs et Messagers du Département des Terres de la Couronne, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

DIVISION.	NOMS.	Fonctions.	Date de la nomination.	Traitement.	Par qui nommé.	REMARQUES.
				\$ cts.		
Mines .....	Jules Côté .....	Secrétaire, Bureau des mines.	1892, décembre 5.....	1,000 00	Ordre en Conseil.....	
Régistrare .....	J. N. Proulx .....	Régistrare .....	1871, mai 27 .....	1,600 00	do .....	
	L. H. B. Garneau.....	Assistant régistrare.....	1878, février 6.....	900 00	do .....	
Chasse et Pêche.....	H. Chassé.....	Surintendant .....	1892, avril 19 .....	1,200 00	do .....	
	G. A. Varin.....	Secrétaire, Montréal.....	1866, mai 21 .....	1,300 00	do .....	
Cadastre .....	C. Chartré.....	do Québec .....	1876, juillet 25 .....	1,000 00	do .....	
	L. N. Dufresne .....	Dessinateur .....	1874, novembre 25...	900 00	do .....	
	F. X. Genest .....	Inspecteur .....	1878, août 1 .....	900 00	do .....	
Papeterie .....	J. A. Belisle.....	Clerc .....	1890, septembre 26 ..	720 00	do .....	
Secrétaire particulier.	Paul Blouin.....	Secrétaire du Commissaire	1891, décembre 21 ..	1,000 00	Par le Commissaire.....	
	J. Caron .....	Concierge .....	1876, mai 23 .....	490 00	Ordre en Conseil.....	
Messagers.....	J. Fiset.....	Messager.....	1878, janvier 17.....	500 00	do .....	
	E. Grenier.....	do .....	1887, mars 15 .....	350 00	do .....	
	L. Caron.....	do .....	1888, juillet 1.....	540 00	do .....	

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,  
*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

# APPENDICE No. 2.

## LISTE des Agents des Terres et Bois de la Couronne, etc., pour l'année finissant le 30 juin 1893.

Nom de l'Agent.	Agence.	Résidence.	Traitement annuel.	Date de la nomination.	Commis- sion payée sur perception	REMARQUES.
			\$ cts.		\$ cts.	
Wm Clarke.....	Coulonge Est .....	Morehead .....	800 00	20 janvier 1883 .....	41 52	
A. E. Guay.....	do Ouest.....	Baie des Pères.....	400 00	1 octobre 1889.....	90 82	
Jos. Comeau.....	Gatineau et Coulonge (partie de).....	Maniwaki.....	400 00	27 mai 1882.....	185 44	
R. W. Farley.....	Gatineau.....	Hull.....	800 00	23 mai 1886.....	49 28	
R. W. Farley, (sous Agt)....	do .....	do .....	1100 00	5 mai 1893.....		
H. MacGrady.....	do .....	do .....	1200 00	5 mai 1893.....		
A. Synek .....	do Sud.....	Gracefield.....	600 00	22 octobre 1888.....	270 52	
John A. Cameron.....	Petite Nation (partie de).....	Thurso.....	800 00	16 avril 1875.....	36 26	
Edwin Kemp (sous Agt).....	Magog.....	Waterloo.....	400 00	20 novembre 1883.....	38 23	
L. Farwell.....	St François.....	Sherbrooke.....	600 00	26 novembre 1886.....	277 69	
E. Noël.....	do .....	do .....	600 00	29 septembre 1888.....		
Ant. Gagnon.....	Arthabaska.....	Arthabaskaville.....	800 00	13 août 1869.....	199 60	
W. B. C. DeLery.....	Chaudière (partie de).....	St François.....	600 00	24 octobre 1884.....	177 09	
J. E. Cayouette (sous Agt)....	do do .....	Ste Claire.....	400 00	17 mars 1881.....	78 85	
Nath. Lebel.....	Grandville.....	Rivière du Loup.....	800 00	22 octobre 1888.....	233 54	
P. Drapeau.....	Rimouski Ouest.....	Rimouski.....	800 00	21 mars 1891.....	102 54	
A. Fraser.....	do E t.....	Matane.....	600 00	13 août 1885.....	18 42	
Wm Maguire.....	Bonaventure Est.....	New Carlisle.....	600 00	9 avril 1883.....	24 73	
W. H. Clapperton.....	do Ouest.....	Maria.....	400 00	12 mars 1891.....	100 93	
Jérémie Pitre (sous Agt).....	do do .....	St Alexis de Matapédia.....	200 00	5 juillet 1889.....		
Sévérin Dumas.....	Lac St Jean Division Cen- trale.....	Hébertville.....	800 00	2 juin 1890.....	108 37	
A. Sturton.....	Lac St Jean Est .....	Chicoutimi.....	600 00	11 avril 1892.....	38 69	
Geo. Audet.....	do Ouest.....	Roberval.....	600 00	26 mars 1886.....	89 56	Salaire \$300 du 1er mai 1893.
A. Poliquin.....	do Nord-Ouest.....	St Félicien.....	300 00	1 mai 1893.....		
J. E. Boily.....	St Charles.....	Québec.....	600 00	1 février 1880.....	106 45	
E. Lacerte.....	St Maurice.....	Trois-Rivières.....	1200 00	9 octobre 1886.....	122 89	
J. B. Delfausse.....	L'Assomption (partie de).....	Joliette.....	800 00	13 août 1869.....	89 37	
C. J. Marchand.....	L'Assomption et Petite Na- tion (partie de).....	Ste Agathe des Monts.....	800 00	15 mars 1879.....	196 15	
John Carter.....	Gaspé Centre.....	Gaspé Bassin.....	400 00	12 avril 1892.....	45 81	

# APPENDICE No. 2.—*Suite.*

LISTE des Agents des Terres et Bois de la Couronne, etc., pour l'année finissant le 30 juin 1893.

Nom de l'Agent.	Agence.	Résidence.	Traitement annuel.	Dato de la nomination.	Commis- sion payée sur perception.	REMARQUES.
			\$ cts.		\$ cts.	
L. A. Bouliane.....	Saguenay Ouest.....	Malbaie.....	400 00	2 juin 1887.....	1 29	Discontinué le 15 octobre 1892.
Ed. Flynn.....	Gaspé Est.....	Percé.....	350 00	12 avril 1892.....	57 28	
Louis Roy.....	do (partie de).....	Cap Chat.....	400 00	3 février 1870.....	2 55	
J. E. Casgrain.....	Montmagny (partie de).....	L'Islet.....	500 00	12 octobre 1890.....	160 60	
L. J. Turgeon (sous Agt).....	do do.....	Mailloux.....	250 00	16 décembre 1888.....	65 66	
A. B. Filon.....	Petite Nation do.....	Grenville.....	550 00	20 décembre 1872.....	130 77	
H. Chéné.....	do (Centrale).....	Chénéville.....	400 00	19 janvier 1888.....	55 62	
T. A. Christin.....	Petite Nation, Conionge et Gatineau (partie de).....	Saint Jovite.....	400 00	7 avril 1892.....	266 15	
O. B. Kemp.....	Inspecteur des agences.....	Waterloo.....	1000 00	22 mars 1881.....		

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.

# APPENDICE No. 3.

LISTE SPÉCIALE de certaines Agences des Terres et des Bois de la Couronne, indiquant aussi le nom, la date de la nomination et le salaire des Agents et autres Officiers préposés à la direction de ces bureaux, etc., pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

NOM.	Agence.	Date de la nomination.	Traitement annuel.	Commission sur perception.	REMARQUES.
			\$ cts.	\$ cts.	
Didace Tassé, agent.....	Ottawa Inférieur.....	{ 30 juillet 1884.....	1,200 00	.....	Agent des Bois seulement.
J. Landry, clerc .....		{ 1 mars 1874 .....	1,000 00	.....	
Elie Lacerte, agent.....	St. Maurice .....	{ 9 octobre 1886.....	1,200 00	.....	Agent des Terres et des Bois.
H. B. Vallières de St. Réal, clerc.....		{ 27 février 1890 .....	800 00	.....	
J. T. Madore, agent. ....	Ottawa Supérieur .....	{ 12 août 1889 .....	900 00	.....	Agent des Bois seulement. Discontinué le 5 mai 1893.
Joseph Duhamel, clerc.....		{ 1 avril 1890 .....	600 00	.....	
Henry MacGrady, agent .....	Ottawa Supérieur .....	{ 5 mai 1893.....	1,200 00	.....	Agent des Terres et des Bois.
R. H. Farley, sous-agent.....		{ 5 mai 1893.....	1,100 00	.....	
H. J. W. Carbray .....	Percepteur des droits de coupe de bois, Québec .....	9 avril 1892.....	1,200 00	.....	Agent des Bois seulement.
Thomas Harney.....	Messenger.....	1 juillet 1890.....	150 00	.....	

V. DEROME,  
Comptable.  
Département des Terres et de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

E. E. TACHÉ,  
Assistant-Commissaire.

# APPENDICE No. 4.

LISTE des Agents, etc., Biens des Jésuites, Seigneurie de Lauzon, Domaine de la Couronne, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

Nom de l'Agent.	Agence.	Date de la nomination.	Commission et traitement.	REMARQUES.
Allaire, Joseph .....	Agent du Domaine de la Couronne et de commutation, Censive de Québec, Surintendant des lots de grève et en eau profonde .....	1888, mai 16 .....	\$ cts. 600 00	Traitement.
Lemieux, Evariste .....	Agent pour la Seigneurie de Lauzon .....	1887, novembre 9 .....	600 00	Traitement.
Moquin, Alexis .....	Agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal .....	1891, octobre 2 .....	.....	Commission.
Lacerte, Elie .....	Agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan (partie de) et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières .....	1888, octobre 9 .....	122 89	Commission.
Huot, Philippe .....	Agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) .....	1888, janvier 3 .....	600 00	Traitement annuel, depuis le 20 décembre 1889
Larue, Félix .....	Agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) .....	1889, décembre 20 .....	600 00	Traitement.
Johnson, Irvine .....	Agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, partie sud-est de la Seigneurie de Batiscan .....	1892, mai 23 .....	.....	Commission.

V. DEROME,  
*Comptable.*

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.



# APPENDICE No. 5.

L'INGÉNIEUR ET INSPECTEUR des Mines dans les deux divisions minières de la Province de Québec.  
Aussi le Constable pour les mines d'or de la Beauce.

Nom,	Résidence.	Traitement annuel.	Date de la nomination.	—
		\$ cts.		
J. Obalski.....	Québec .....	2,000 00	17 décembre 1881.....	
Geo. Lecouteur .....	Québec .....	500 00	22 novembre 1880 .....	Constable.

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.

# APPENDICE No. 6.

ETAT donnant le nombre d'acres vendus, ainsi que les sommes perçues, par vente et autrement, à compte des Terres du Clergé ou de la Couronne, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1893.

Source des perceptions.	Nombre d'acres vendus.	Montant provenant des ventes.	Montant des perceptions.
		\$ cts.	\$ cts.
Terres de la Couronne.....	115,642½	57,108 02	46,594 72
Terres du Clergé.....	1,283	301 10	685 60
Total.....	116,925½	57,409 12	47,280 32

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 7.

TABLEAU montrant le nombre d'acres de terre vendus, le nombre d'acres octroyés gratuitement, et le nombre d'acres arpentés, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1893, ainsi que la superficie totale arpentée et non vendue jusqu'à cette dernière date.

Année.	Acres vendus.	Octrois gratuits.	Acres arpentés.	Superficie totale arpentée et disponible.
1er juillet 1867 au 31 décembre 1868.....	202,703	10,502	54,014	6,170,275
1er janvier 1869 au 30 juin 1870.....	151,103	8,051	538,236	6,549,477
1er juillet 1870 do 1871.....	163,056	21,302	120,498	6,485,617
1er do 1871 do 1872.....	168,183	11,212	174,320	6,480,542
1er do 1872 do 1873.....	123,622	7,130	57,584	6,406,374
1er do 1873 do 1874.....	162,770	4,271	118,979	6,358,312
1er do 1874 do 1875.....	88,200	4,615	28,453	6,294,550
1er do 1875 do 1876.....	69,240	3,606	86,657	6,308,361
1er do 1876 do 1877.....	78,329	5,790	54,801	6,279,042
1er do 1877 do 1878.....	132,659	7,963	57,610	6,259,778
1er do 1878 do 1879.....	176,910	17,424	68,876	6,208,326
1er do 1879 do 1880.....	123,443	9,027	179,961	6,325,579
1er do 1880 do 1881.....	173,392	7,042	222,570	6,399,975
1er do 1881 do 1882.....	214,367	7,901	358,721	6,572,653
1er do 1882 do 1883.....	202,898	8,233	117,335	6,539,161
1er do 1883 do 1884.....	132,491	6,099	285,987	6,769,901
1er do 1884 do 1885.....	116,024	3,405	130,236	6,815,562
1er do 1885 do 1886.....	90,019	3,474	229,436	6,968,009
1er do 1886 do 1887.....	97,502	3,444	93,267	7,015,498
1er do 1887 do 1888.....	104,654	2,093	362,275	7,298,805
1er do 1888 do 1889.....	118,088	3,281	273,502	7,392,848
1er do 1889 do 1890.....	129,014	200	72,722	7,368,066
1er do 1890 do 1891.....	137,829½	205	41,143	7,307,465½
1er do 1891 do 1892.....	102,252½	15,848	40,783	7,255,771½
1er do 1892 do 1893.....	156,925½	37,646	68,059	7,169,793½
Totaux.....	3,426,674½	209,164	3,736,165	

## ÉTAT DÉTAILLÉ POUR L'ANNÉE 1892-93.

Superficie totale arpentée et disponible au 1er juillet 1892..... 7,255,771½ acres.

## A AJOUTER :

Superficie des terrains arpentés durant l'année.....	68,059	
Superficie des terrains redevenus la propriété de la Couronne.....	40,534	
		108,593 "
Total.....		7,364,364½ "

## A DÉDUIRE :

Terres vendues.....	156,925½	
Octrois gratuits pour fins religieuses.....	208	
do aux familles de 12 enfants.....	36,500	
do sur routes de colonisation.....	938	
		194,571½ "
Superficie totale arpentée et disponible le 30 juin 1893.....		7,169,793½ "

E. E. TACHÉ,  
Assistant-Commissaire.

CHS-ED. GAUVIN,  
Surintendant de la Branche des Arpentages.,  
Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

# APPENDICE No. 8.

TABLEAU relatif aux terres octroyées par Lettres-Patentes, du 1er juillet 1892 au 30 juin 1893.

Octrois de 100 acres et au-dessous.		Octrois au-dessus de 100 acres et au-dessous de 500		Octrois de 500 acres et au-dessus, en vertu de transports, etc.			Nombre total d'octrois.	Nombre total d'acres.	Par octrois gratuits ou par ventes.	Grand total d'acres octroyés.
Nombre.	Superficie totale en acres.	Nombre.	Superficie totale en acres.	Nombre.	Nom du concessionnaire.	Superficie en acres.				
380	26,037	207	39,417	1	Alfred Beaudoin.....	590	380	26,037		
				1	Thos A. Trenholm.....	618	207	39,417		
				1	Ann Sully, veuve de James MacLaren, David MacLaren et Alexandro MacLaren, Exécuteurs et Dépositaires de la succession de feu James MacLaren.....	2,390				
				3		3,598	3	3,598		
							590	69,052	Ventes.....	Octroyés antérieurement au 30 juin 1892..... 7,100,099
407							407	39,402	Octrois gratuits	Octroyés du 1er juillet 1892 au 30 juin 1893... 108,454
					Grands totaux.....		997	108,454		7,298,553

CHS-ED. GAUVIN,  
Surintendant, Branche des Arpentages.

E. E. TACHÉ,  
Assistant-Commissaire.

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 9.

ETAT des recettes du Département des Terres de la Couronne, pour les  
douze mois expirés le 30 juin 1893.

Bois et Forêts .....		\$888,722 41
Terres de la Couronne.	( Terrains agricoles .....	\$42,050 47
	( " exploités pour minéraux .....	4,544 75
		46,595 22
Terres du Clergé .....		685 60
Biens des Jésuites .....		15,068 62
Domaine de la Couronne .....		2,550 12
Seigneurie de Lauzon.....		8,252 68
Mines .....		1,675 00
Pêcheries, Baux de droits de pêche .....		17,547 31
Divers honoraires .....		1,968 49
Permis de chasse .....		110 00
Honoraires d'examen des mesureurs de bois .....		128 00

## COMPTES EN SUSPENS.

Dépôts .....	\$7,594 64
Remboursement.....	39 58
	7,634 22
	\$990,937 67

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 10.

ETAT des dépenses du Département des Terres de la Couronne, pour les  
douze mois expirés le 30 juin 1893.

Cadastre.....	\$20,000 00	
Arpentages .....	40,000 00	
Pêcheries.....	617 70	
Protection des forêts contre le feu .....	2,312 02	
Service médical sur la Côte Nord du bas St. Laurent .....	500 00	
Pêcheurs de Gaspé dans la détresse .....	200 00	
Appropriations supplémentaires (Item No. 20 des Estimés) .....	4,774 00	
		\$68,403 72

Traitement des Agents....	\$26,998 44	
Commission des Agents.....	3,477 32	
Déboursés aux Agents .....	4,955 73	
Port de lettres.....	1,209 05	
Bois et Forêts.....	3,555 19	
Traitement et déboursés des Gardes-forestiers.....	37,750 28	
Inspections des terres.....	480 85	
Biens des Jésuites.....	1,398 34	
Domaine de la Couronne .....	874 98	
Seigneurie de Lauzon .....	805 57	
Service spécial .....	2,852 94	
Frais d'avis de révocation de ventes .....	210 62	
Déboursés judiciaires.....	1,423 66	
Publication d'avis dans les journaux.....	6,925 95	
Mines .....	4,736 43	
Déboursés, Bureau des examinateurs des mesureurs de bois .....	892 85	
Chasse .....	46 30	
Honoraires .....	5 50	
		98,600 00

## COMPTES EN SUSPENS.

Dépôts à compte des terres.....	\$12,103 33	
Remboursements .....	2,896 62	
		15,000 00
		\$182,003 72

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

ETAT des sommes dues au Gouvernement de la Province de Québec dans les diverses agences des Terres de la Couronne.

AGENCE.	NOM DE L'AGENT.	Principal.	Intérêts.	Total.
SECTION EST.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Division du Lac St. Jean (partie Ouest).....	George Audet et A. Poliquin.....	18,860 78	10,991 70	29,852 48
Do St. Charles.....	J. E. Boily.....	4,767 00	1,511 62	6,278 62
Do de Gaspé (section Ouest).....	John Carter.....	2,316 03	906 89	3,222 92
Do de Montmagny.....	J. E. Casgrain.....	8,138 01	4,928 70	13,066 71
Do de la Chaudière (section Est).....	J. E. Cayouette.....	5,905 62	5,364 83	11,270 45
Do de Bonaventure (partie Ouest).....	W. H. Clapperton.....	5,864 21	7,003 29	12,867 50
Do de la Chaudière (section Ouest).....	W. B. C. DeLéry.....	61,012 40	47,181 06	108,243 46
Do de l'Assomption (section Est).....	J. B. Delfausse.....	10,230 20	10,053 19	20,288 39
Do du Lac St. Jean (partie Centrale).....	S. Dumais.....	18,262 12	10,676 12	28,938 24
Do de Gaspé (section Est).....	Ed. Flynn.....	3,545 56	2,503 06	6,053 66
Do de Rimouski (section Ouest).....	P. Drapeau.....	9,582 28	5,095 69	14,677 97
Do de Rimouski (section Est).....	A. Fraser.....	12,539 63	10,116 66	22,656 29
Do de St. Maurice.....	E. Lacerte.....	4,288 31	1,655 25	5,943 56
Do de Grandville.....	N. LeBel.....	27,080 61	28,478 84	55,559 45
Do de l'Assomption, partie de Petite Nation.....	C. J. Marchand.....	25,425 18	24,581 68	50,009 86
Do de Bonaventure (partie Ouest).....	J. Pître, sous-agent.....	2,241 34	1,674 97	3,916 31
Do de Gaspé (section Ouest).....	Louis Roy.....	2,783 98	2,460 34	5,244 32
Do de Montmagny.....	Ls. J. Turgeon, sous-agent.....	9,350 98	10,324 97	19,675 95
Do du Saguenay (1ère et 2e Divisions).....	{ Gingras, ex-agent..... Boulianne do..... }	4,582 06	3,124 77	7,706 83
Do de Bonaventure (partie Est).....	Wm. Maguire.....	8,502 58	4,920 28	13,422 86
Do du Lac St. Jean (partie Est).....	A. Sturton.....	18,683 82	18,888 68	37,572 50
	Totaux.....	\$343,965 74	132,502 59	476,468 33

# APPENDICE No. 11.—*Suite.*

AGENCE.	Nom de l'Agent.	Capital.	Intérêt.	Total.
SECTION OUEST.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Petite Nation (Ouest) .....	J. A. Cameron .....	3,964 48	2,821 79	6,786 27
Gatineau (Sud) .....	Alex. Synck .....	15,308 25	15,779 37	31,087 62
Gatineau (Centrale) .....	H. MacGrady .....	3,216 39	2,613 47	5,829 86
Arthabaska .....	Ant. Gagnon .....	33,789 73	34,960 59	68,750 32
Gatineau (Nord) .....	Jos. Comeau .....	9,907 87	4,527 30	14,435 17
Petite Nation (Centrale) .....	H. Chéné .....	5,098 65	2,344 23	7,442 88
Petite Nation (Nord) .....	T. A. Christin .....	10,782 84	4,379 16	15,162 00
Conlonge (Est) .....	Wm. Clarke .....	19,783 52	27,599 11	47,382 63
Magog .....	Edwin Kemp, sous-agent .....	2,579 65	2,847 67	5,427 32
Petite Nation (Est) .....	A. B. Pilon .....	8,787 18	5,671 64	14,458 82
Coulouge (Ouest) .....	A. E. Guay .....	6,810 67	1,381 25	8,191 92
St. François .....	Farwell & Noël .....	52,755 35	39,475 24	92,230 59
	Totaux .....	172,784 58	144,400 82	317,185 40

## R É S U M É .

	Principal.	Intérêt.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Section Est .....	343,965 74	132,502 59	476,468 33
Section Ouest .....	172,784 58	144,400 82	317,185 40
Totaux .....	516,750 32	276,903 41	793,653 73

L. L. RIVARD,

*Surintendant de la Section Est.*

CHS O. LAVOIE,

*Surintendant de la Section Ouest.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*



---



---

APPENDICE No. 12.

ETAT des sommes d'argent payées aux Gardes Forestiers, pendant les  
douze mois expirés le 30 juin 1893.

AGENCE D'ARTHABASKA :

Alphonse Poirier.....	\$ 463 00	
P. Pichet.....	183 00	
	<hr/>	\$ 646 00

AGENCE DE BONAVENTURE OUEST :

Wm Stuart.....	66 00	
J. Robertson.....	202 50	
Frs Giroux.....	160 50	
E. Béchard.....	96 00	
L. Crépault.....	300 00	
Oct. Martin.....	229 50	
Pat. Foran.....	42 00	
M. Walsh.....	45 00	
	<hr/>	1,141 50

AGENCE DE BONAVENTURE EST :

J. Jones.....	43 50	
F.-X. Chapados.....	93 00	
Jules Leblanc.....	51 00	
S. Poirier.....	107 00	
Thos Henry.....	51 00	
	<hr/>	345 50

AGENCE DE LA CHAUDIÈRE :

D. G. Pozer.....	1,956 50	
J. E. Cayouette.....	375 00	
E. J. Milne.....	350 00	
Jos. Bégin.....	339 00	
Nap. Audet.....	151 00	
J. W. Jutras.....	294 40	
	<hr/>	3,465 90

A reporter.....	\$ 5,598 90
-----------------	-------------

---



---

APPENDICE No. 12.—*Suite.*

Report.....	\$ 5,598 90	
AGENCE DE GASPÉ EST :		
J. Jones.....	\$ 546 00	
W. J. Miller.....	258 90	
	<hr/>	804 90
AGENCE DE GASPÉ CENTRE :		
Robert Lindsay.....	80 00	
	<hr/>	80 00
AGENCE DE GASPÉ OUEST :		
Louis Roy, jr.....	277 50	
	<hr/>	277 50
AGENCE DE GRANDVILLE :		
N. Lemieux.....	59 25	
Cyrille Leclerc.....	324 00	
L. Gagnon.....	280 00	
Lathus Pelletier.....	475 50	
Jos. Hudon.....	264 39	
Achille Gagnon.....	85 50	
R. Dubé.....	348 00	
John T. Hart.....	50 09	
	<hr/>	1,886 55
AGENCE DU LAC ST JEAN EST :		
Hubert Delisle.....	453 24	
Albert Roy .....	622 75	
Jos Gauthier dit Larouche.....	618 00	
	<hr/>	1,693 96
AGENCE DU LAC ST JEAN CENTRE :		
Nat. Rossignol.....	436 00	
Job Bilodeau.....	442 50	
T. Noël.....	203 00	
R. E. Lindsay.....	622 00	
A. Emond.....	152 92	
	<hr/>	1,856 42
A reporter.....	\$ 12,198 23	

APPENDICE No. 12.—*Suite.*

Report.....	\$ 12,198 23	
AGENCE DU LAC SAINT JEAN OUEST :		
F. Laliberté.....	\$ 350 00	
G. L. Paradis.....	216 50	
		566 50
AGENCE DE MONTMAGNY :		
Elie Chouinard.....	957 00	
Louis Lapointe.....	18 00	
Chrysologue Roy .....	460 50	
Eusèbe Couture.....	633 00	
A. J. C. Beaubien.....	342 00	
		2,410 50
AGENCE DE L'OTTAWA INFÉRIEUR :		
E. Bazin.....	132 00	
E. A. Poulin.....	556 79	
P. D. Chéné.....	84 00	
A. B. Filion.....	896 00	
R. H. Gorman.....	396 00	
B. Marcoux .....	15 00	
G. A. Dugal.....	312 00	
Médéric Maguan.....	27 55	
S. J. Remington .....	93 00	
		2,762 34
AGENCE DE L'OTTAWA SUPÉRIEUR :		
James Donovan.....	987 59	
J. O. Tremblay.....	313 00	
A. Beaubien.....	621 17	
Trefflé Marcil.....	536 00	
Mathias Joanis.....	985 00	
John S. Poupore .....	561 20	
Geo. Thomas .....	600 00	
John Thomson.....	1,802 85	
J. G. Bryson.....	458 25	
	\$ 6,865 06	
A reporter.....	\$ 17,937 57	

APPENDICE No. 12.—*Suite.*

Report.....\$ 6,865 06 \$ 17,937 57

OTTAWA SUPÉRIEUR, *continué* :

R. W. Ralph.....	\$ 75 00	
M. Hayes.....	100 00	
	<hr/>	7,040 06

## AGENCE DE RIMOUSKI OUEST :

Louis Paquet .....	480 00	
Eus. Chouinard .....	519 00	
Jos. Beaulieu .....	318 00	
Louis Duperré .....	369 00	
F.-X. Rinfret.....	499 50	
A. Levesque .....	388 25	
Hilary Roy.....	395 00	
	<hr/>	2,968 75

## AGENCE DE RIMOUSKI EST :

L. A. Pouliot.....	126 00	
Dan. Bauville.....	87 50	
Delphin Paradis.....	640 50	
	<hr/>	854 00

## AGENCE DU SAGUENAY :

J. A. Piuze.....	897 00	
John McLaren.....	1,112 95	
John Topping.....	906 85	
	<hr/>	2,916 80

## AGENCE DE ST CHARLES :

E. O'Sullivan.....	1,584 85	
Joseph Bellenger.....	294 00	
E. J. Milne.....	251 50	
Louis Ouimet.....	114 00	
E. J. Dalkin.....	30 00	
	<hr/>	2,274 35

A reporter.....		<hr/>
		\$ 33,991 53

---



---

 APPENDICE No. 12.—*Suite.*

Report.....		\$ 33,991 53
-------------	--	--------------

## AGENCE DU ST MAURICE :

Majorique Lesage.....	420 50	
J. B. R. Dufresne.....	27 00	
J. A. Dufresne.....	504 00	
J. B. Gérin-Lajoie.....	505 95	
	<hr/>	1,457 45

## AGENCE DE ST FRANÇOIS :

P. W. Nagle.....	2,301 30	2,301 30
		<hr/>
		\$ 37,750 28

E. E. TACHÉ

*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 13.

ETAT des sommes payées aux Agents, Gardes-Forestiers, etc., pour inspections de terres, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1893.

## AGENCE DE LA CHAUDIÈRE :

Napoléon Audet ..... \$ 87 00

## AGENCE DE MONTMAGNY :

Chrysologue Roy ..... 17 50

## AGENCE DE RIMOUSKI EST :

F. X. Rinfret ..... 5 00

## AGENCE DE ST. CHARLES :

E. O'Sullivan ..... \$ 65 00

Joseph Bellenger..... 113 00

178 00

## AGENCE DE ST. MAURICE :

J.-B. Gérin-Lajoie ..... 151 10

Majorique Lesage ..... 42 25

193 35

\$ 480 85

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,  
*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

# APPENDICE No. 14.

TABLEAU indiquant les sommes d'argent payées pour les arpentages complétés et acquittés en entier, ainsi qu'à titre d'avances faites sur ceux en voie de progrès, durant les douze mois expirés le 30 juin 1893.

NOMS.	INSPECTIONS.	\$ cts.	\$ cts.
D. C. Morency.....	Inspection de levés de rivières sur la Côte Nord du bas St. Laurent.....	2,804 81	
do .....	do de travaux d'arpentage dans St. Camille, Wotton, &c.....	125 00	
			2,929 83
Wm. Tremblay.....	Arpentage dans les cantons Dumas et St. Jean .....		428 84
John Langlois.....	Inspection d'arpentage dans le canton Thorne.....		277 50
J. F. Richard.....	Renouvellement d'arpentage dans les cantons Lepage et Casapscull.....		200 00
J. W. D'Amours.....	Arpentage dans le canton Raudot.....	159 36	
do .....	Levé de 78 milles des tributaires de la rivière Manicouagan.....	675 00	
			834 36
G. C. Rainboth.....	Arpentage dans le canton Villeneuve .....		1,644 00
F. Vincent.....	Inspection du levé des tributaires de la rivière Moisie.....		877 50
G. A. Doucet.....	Arpentage du résidu du canton Robinson.....		1,000 00
T. C. de la Chevrotière.....	do dans le canton Peterborough.....		348 72
P. P. V. Du Tremblay.....	Inspection du relevé des rivières Wessonneau, &c., fait par R. Rinfret, A. P.....		699 90
L. P. De Courval.....	Acompte relevé des rivières Du Chef, &c.....	600 00	
do .....	Inspection du levé de la rivière Mingan.....	346 00	
do .....	Relevé des rivières Etanamiou et Darby.....	1,177 85	
do .....	do do Valin, Laes Moncouche, &c.....	485 25	
			2,609 10
• A. Du Tremblay.....	Tracé de lignes de limites à bois au nord du Lac St. Jean.....		956 72
E. Bélanger.....	Vérification du levé de la rivière Trenché, tributaire du St. Maurice.....		551 25
J. A. Côté.....	Avance sur l'arpentage d'une partie du canton Mailloux.....		371 15
E. Fafard.....	A compte du levé de la rivière Alex.....		201 00
T. C. Michaud.....	Avance sur le levé de la rivière Rimouski.....		150 00
C. C. Duberger.....	Balance sur le levé des rivières Pigon, Chaloupe, &c.....	400 00	
do .....	Relevé des rivières Sheldrake, Jupitagan et à la Chaloupe.....	630 00	
			1,030 00
A. Bourgault.....	Vérifications d'opérations d'arpentage dans le comté de Maskinongé.....		350 00
F. Bournival.....	Balance sur le levé des rivières Odilie et Cousapaigan, fait par A. T. Genet.....		151 36
J. B. A. Hould.....	A compte sur le levé de la traverse entre les rivières Shipshaw et Valin.....		25 00
Raoul Rinfret.....	Levé de la rivière Wessonneau.....	369 60	
	A reporter.....		15,635 23

# APPENDICE No. 14.—*Suite.*

TABLEAU indiquant les sommes d'argent payées pour les arpentages complétés et acquités en entier, ainsi qu'à titre d'avances faites sur ceux en voie de progrès, durant les douze mois expirés le 30 juin 1893.

NOMS.	INSPECTIONS.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		15,635 23
Raoul Rinfret.....	Levé du "Creek à Tom".....	235 20	
do .....	do de rivières et lacs, comté de Champlain.....	161 75	
do .....	do de la Rivière du Loup, comté de Maskinongé.....	797 20	
do .....	Renouvellement d'arpentage dans les cantons Caxton et Shawenegan.....	141 05	1,704 80
J. Geo. Bignell.....	Levé des lacs et rivières du "Tourilli, Fish and Game Club," comté de Portneuf.....	529 15	
do .....	Tracé de lignes dans les cantons Price et Risborough.....	78 32	
do .....	Levé de la rivière Ste. Anne et ses tributaires.....	430 00	1,037 47
J. Barnard.....	Vérifications de lignes dans le canton Shawenegan.....		460 00
J. O. C. Mignault.....	Inspection du relevé de la rivière Trenche.....		800 00
A. T. Genest.....	do do do Windigo.....		600 00
J. B. St. Cyr.....	Vérification de levés de rivières dans le haut St. Maurice et le canton Langelier.....	352 00	
do .....	Relevé de la rivière Pabelognang.....	1,161 50	1,516 50
J. E. Gignac.....	Inspection du levé de la rivière Grande Bostonnais.....		80 00
C. A. Bourget.....	Balanco sur arpentage du canton Douglas.....		54 75
E. L. Sewell.....	Tracé de lignes dans le canton Gosford.....		11 76
T. Simard.....	Inspection du levé de la rivière Mingan.....	560 00	
do .....	Balanco sur le levé de la rivière St. Paul, Côte Nord du St. Laurent.....	123 55	
do .....	Tracé d'une ligne de base au nord du Lac St. Jean.....	1,447 00	2,130 55
W. A. Ashe.....	Détermination de positions géographiques sur la rivière Bersimis, &c.....		943 40
J. B. Richard.....	Arpentage dans St. Camille, Wotton, &c.....		1,200 00
J. O. Lacoursière.....	Inspection du levé du "Creek à Tom".....		868 25
J. B. Williams.....	Exploration dans le comté de L'Islet.....	226 76	
do .....	do dans les cantons Leverrier et Neigette.....	360 13	
do .....	do do Bourget, Taché, &c.....	334 75	
A reporter.....			27,042 71



APPENDICE No. 14.—*Suite.*

TABLEAU indiquant les sommes d'argent payées pour les arpentages complétés et acquités en entier, ainsi qu'à titre d'avances faites sur ceux en voie de progrès, durant les douze mois expirés le 30 juin 1893.

NOMS.	INSPECTIONS.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		27,012 71
J. B. Williams.....	Exploitation dans le canton Dumas.....	263 45	
do .....	do do St. Tite et dans le canton Lejeune.....	85 00	
			1,290 09
Gédéon Gagnon.....	Levé des rivières Aux Rochers et Moisie .....		635 00
N. H. Greene.....	Vérification d'arpentage du 2me rang du canton Spaulding.....		290 00
Henry O'Sullivan.....	Levés de rivières dans la région du lac Kakeboug.....		6,600 00
J. L. Michaud.....	Balancé sur le renouvellement d'arpentage de partie du canton Thorne.....		269 21
P. H. Dumais.....	Vérification du levé des rivières Chamouchouan et Chiconbiche.....		300 00
J. E. Sirois.....	Arpentage dans le canton Percé.....		150 00
Elz. Laberge.....	Renouvellement d'arpentage de partie du canton Leverrier.....		200 00
Geo. P. Roy.....	do do du canton Cox.....	2,000 09	
do .....	Salaire en qualité d'inspecteur, depuis le 1er août 1892 jusqu'au 15 juin 1893.....	957 00	
			2,957 00
Rainville et Laurier.....	Copie d'un jugement re : King vs Asbestos Packing Co.....		80
F.-X. Genest.....	Dépenses re : Enquête sur opérations d'arpentage faites par L. M. Dechêne.....		8 96
Eug. Casgrain.....	Copie de plan et rapport sur les terrains miniers à l'Est de Natasquan.....		12 00
Hearn et Harrison.....	Instruments de dessin.....		16 72
A. Côté et Cie.....	Reliure de carnets d'opérations, etc.....		148 67
C. E. Gauvin.....	Allocation pour les mois de mai, juin et juillet 1893.....		50 00
C. E. Leclerc.....	Copie du compromis entre l'Hon. J. A. Chapleau et King Brothers : ligne entre les cantons Coleraine et Ireland.....		3 00
G. Seifert.....	En acompte sur le prix d'un baromètre anéroïde.....		16 92
Max de Nansouty.....	Abonnement au "Génie Civil.".....		8 92
		40,000 00	40,000 00

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

# APPENDICE No. 15.

TABLEAU des opérations d'arpentage définitivement acceptées en 1892-93.

Date à laquelle l'arpentage a été ordonné.	Noms des Arpenteurs.	Désignation des opérations.	Coût.	Superficie arpentée, en acres.	Remarques.
			\$ cts.		
Novembre 1888	L. P. de Courval.....	Division d'une partie du canton Robertson.....	5,745 00	58,980	
Octobre 1889	J. P. Mullarkey.....	do do do do Laure.....	2,753 94	2,753	
do	do .....	do do do do Trudel.....		5,417	
do 1890	F. S. A. Pelletier.....	do do do do Chesham.....	316 06	909	
			8,815 00	68,059	
Avril 1890	G. Gagnon .....	Levé de la rivière Moisie, de ses tributaires et des rivières Pen- tecôte et aux Rochers.....	3,175 00		
Juillet 1892	F. Vincent .....	Vérification du levé de la rivière Moisie.....	1,884 00		
Janvier 1893	J. G. Bignell.....	Levé de lacs et rivières dans le comté de Portneuf.....	1,110 00		
do 1893	P. P. V. du Tremblay.....	Inspection du levé de la rivière Wessonneau.....	700 00		
do 1893	John Sullivan.....	Ligne de division entre Ashuapmouchouan et la réserve des sauvages de la Pointe-Bleue.....	61 50		
Août 1892	W. A. Ashe.....	Détermination de latitudes dans les comtés de Chicoutimi et Saguenay.....	1,500 00		
Avril 1890	J. E. A. Giguac.....	Levé de lacs et de rivières dans le comté de Champlain.....	1,476 00		
Mars 1891	A. T. Genest.....	Levé des rivières Odili et Cousapsigan.....	2,382 00		
Janvier 1889	G. P. Roy.....	Levé de la rivière Petite Cascapédia.....	948 00		
Avril 1890	R. Rinfret.....	Inspection d'arpentage dans le comté de Champlain.....	1,200 00		
Mai 1890	L. P. de Courval.....	Levé des rivières Etanamiou et Darly.....	2,935 25		
Avril 1890	C. C. Duberger.....	do do Jupitagan, aux Pins, Adam, etc.....	3,150 00		
do 1890	do .....	do do Pigon, au Bouleau, à la Chaloupe, etc.....	2,000 00		
Mai 1890	E. A. LeBoutillier.....	do do Gde Vallée, Martin, Gros-Mâle, etc.....	2,042 50		
Avril 1891	R. Rinfret.....	Levé du Creek à Thom.....	3,024 00		
Janvier 1893	J. O. Lacoursière.....	Vérification de levés, comté de Champlain.....	668 25		
Avril 1891	T. Simard.....	Levé de la rivière St Paul.....	1,427 53		
Octobre 1891	do .....	Levé des rivières Romaine et Mingan.....	2,968 00		

TABLEAU des opérations d'arpentage définitivement acceptées en 1892-93.

Date à laquelle l'arpentage a été ordonné.	Noms des Arpenteurs.	Désignation des opérations.	Coût.	Superficie arpentée, en acres.	Remarques.
			\$ cts.		
Mars 1889	L. P. de Courval.....	Levé de la rivière Valin.....	2,790 00		
Novembre 1891	do do .....	Inspection du levé des rivières Mingan et Romaine.....	846 00		
Mars 1892	J. G. Bignell.....	Levé des lacs et rivières du " Tourilli Fish and Game Club "....	702 50		
do 1889	L. P. de Courval.....	Levé entre le lac Moneouche et le lac <i>Pipmuakan</i> .....	2,286 00		
Août 1892	J. B. St Cyr.....	Inspection du levé des rivières <i>Cousapsigan</i> et <i>Odili</i> .....	972 50		
Janvier 1893	E. Bélanger. . . . .	Levé de la rivière <i>Trenche</i> .....	1,351 25		
Février 1893	J. B. St Cyr.....	Levé de la rivière <i>Pabelognang</i> .....	1,170 00		
do 1893	J. A. Côté.....	Renouvellement et division dans le canton Mailloux. ....	372 65		
do 1893	T. Simard.....	Tracé d'une ligne de base au nord du Lac St Jean.....	1,452 00		
			53,412 93		

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

CHS-ED. GAUVIN,

*Surintendant de la Branche des Arpentages.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 16.

## BOIS ET FORÊTS.

ETAT du revenu perçu durant les douze mois expirés le 30 juin 1893.

## SOMMES PERÇUES DANS LES DISTRICTS SUIVANTS :

DISTRICTS.	AGENTS.	—	TOTAL.
		\$ cts.	\$ cts.
Ottawa Supérieur .....	J. T. Madore .....	435,370 33	
do .....	H. MacGrady .....	95,437 11	
do .....	H. Carbray .....	14,458 00	
			545,265 44
Ottawa Inférieur .....	D. Tassé .....	88,759 27	
do .....	H. Carbray .....	2,166 48	
			91,925 75
St. Maurice .....	E. Lacerte .....		61,948 82
St. François .....	Farwell & Noël .....		20,946 06
Arthabaska .....	Ant. Gagnon .....	2,969 01	
do .....	H. Carbray .....	11 20	
			2,980 21
Chaudière .....	W. Delery .....		19,206 64
Grandville .....	N. Lebel .....		8,035 94
Montmagny .....	J. E. Casgrain .....		18,186 95
Rimouski Ouest .....	P. Drapeau .....		20,528 07
Rimouski Est .....	A. Fraser .....	8,374 96	
do .....	H. Carbray .....	125 80	
			8,500 76
Bonaventure Est .....	Wm. Maguire .....		2,017 79
Bonaventure Ouest .....	Wm. Clapperton .....		8,479 71
Gaspé Ouest .....	Louis Roy .....		2,583 90
Gaspé Est .....	John Carter .....		748 00
Gaspé Sud-Est .....	Ed. Flynn .....		166 78
Lac St. Jean Est .....	A. Sturton .....	23,820 42	
do .....	H. Carbray .....	97 42	
			23,917 84
	A reporter .....		835,488 66

APPENDICE No. 16.—*Suite.*

## BOIS ET FORÊTS.

ETAT du revenu perçu durant les douze mois expirés le 30 juin 1893.

## SOMMES PERÇUES DANS LES DISTRICTS SUIVANTS :

DISTRICTS.	AGENTS.	—	TOTAL.
		\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		835,438 66
Lac St. Jean Centre.....	S. Dumais.....		5,804 11
Lac St. Jean Ouest.....	Géo. Audet.....		11,282 93
Saguenay Est.....	Frs. O'Brien.....	26,091 59	
do.....	H. Carbray.....	118 34	
			26,209 93
Saguenay Ouest.....	L. A. Bouliane.....		55 89
St. Charles.....	J. E. Boily.....	9,788 65	
do.....	H. Carbray.....	142 24	
			9,930 89
			888,722 41

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

ALFRED PARÉ,

*Surintendant de la Branche des Bois et Forêts pro. tem.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.

APPENDICE No. 17.

ETAT général des bois manufacturés et des sommes perçues à compte des coupes de bois rentes foncières, primes, " bonus " durant les douze mois expirés le 30 juin 1893.

NOMS DES AGENTS.	Superficie sous licences renouvelées durant l'année.	Pin, etc., à 26c. par étalon de 200 pieds.		Epinette, etc., à 13c. par étalon de 200 pieds.		Cèdre, Merisier et autres bois.		Petits billots. Pin.		Bois d'estacades.		Pin.		Pin Rouge.		Merisier, épinette, etc.		Cèdres, etc.		Bois de chauffage.		Bois à pulpe et fuseaux.	Traverses de chemin de fer.	Poteaux de télégraphe.	Lattes.	Ecorce de pruche.	Bardeaux.	Perches.	Piquets.	Espars.	Intérêts.	Taxe des feux.	Infractions. et frais.	Droits de coupe.	Rentes foncières.	Bonus	Bonus. de transfert.	TOTAL.						
		Pièces.	Etalons.	Pièces.	Etalons.	Pièces.	Pieds M. P.	Pièces.	Pieds M. P.	Pièces.	Pieds M. P.	Pièces.	Pieds cubes.	Pièces.	Pieds cubes.	Pièces.	Pieds cubes.	Pièces.	Pieds linéaire	Dur Cordes.	Mou Cordes.	Cordes.	Pièces.	Pièces.	Cordes.	Cordes.	M.	Pièces.	Pièces.	Pièces.														
Hy. MacGrady.....	20,209½	2,788,132	1,785,368	110,725	332,177			152,009	7,823,501	657	106,677	40,453	993,610	3,011	129,221	53	1,511	5,033	115,039	531	154	214	81,164																					
J. T. Madore.....																																												
D. Tassé.....	6,005½	260,598	245,075	332,861	136,714			12	1,360			2,160	135,995			1,068	25,123	2,648	58,711	123	19	665	2,330	18																				
E. Lacerte.....	7,873	87,775	42,093	422,829	127,648					654	18,320					245	4,489																											
Farwell & Noël.....	553½	3,378	1,818	336,594	136,637	5,104	224,255									168	4,824	125	7,365	150		3,025	8,366	200		501																		
Ant. Gagnon.....	92½			49,045	15,238	32	4,115									38	819			118			2,761	43	243	123																		
Wm DeLery.....	755½	8,698	3,211	281,375	94,618	1,207	84,747									18	524	1,524	34,828		90		3,426			78																		
N. LeBel.....	959	974	452	10,470	3,751	42,026	1,607,502					3	95			43	700			56			2,422		12		188	887																
J. E. Casgrain.....	700½	1,731	1,119	316,725	123,247	879	39,192					3	117					115	3,574		34			270			5		17,986															
Pierre Drapeau.....	1,302½	867	570	132,889	50,612	51	3,039									59	1,176	22,706	273,604	5		84	5,235			227	8,157 500 000																	
A. Fraser.....	939½	446	173	46,495	15,756	6,074	570,356									74	1,032	1,863	42,508	63½		1,628						104 750 000																
Wm Maguire.....	412																						23,721	700																				
W. H. Clapperton.....	555½	220	65	14,354	3,760	2,605	333,625											280	17,256	585			10,520				1,636		1,500															
Louis Roy.....	160½			3,563	711	375	18,000													1,014																								
John Carter.....	130½			108	45																																							
Ed. Flynn.....	12			40	13																																							
A. Sturton.....	1,988½	7,773	2,274	367,436	118,721															120		134	8,903																					
S. Dumaiz.....	43½	16,988	3,221	78,102	26,711																142½		12,745																					
Geo. Audet.....	397½	16,255	4,620	3,937	1,345																206																							
Frs O'Brien.....	1,975½	18,706	9,918	107,938	30,461	46	3,195	448	60,032	196	21,840							84	2,268			5,917																						
L. A. Boulhane.....	18																																											
J. E. Boily.....	527½	355	164	124,020	38,679	60	2,640									576	11,423			2,261½	934	96½								21														
	46,006½	3,212,956	2,100,084	2,740,496	1,262,844	58,459	2,890,666	152,469	7,884,893	1,507	146,837	42,619	1,129,847	3,011	129,221	2,342	51,621	34,378	555,153	5,026½	1,630	5,846½	168,038	1,231	255	929	10,142 250 000	887	20,746	21	10,722 57	4,903 10	3,668 30	642,952 63	*152,664 67	68,822 10	4,989 04	888,722 41						

\* Ici se trouvent inclus les arrérages des rentes foncières dûs jusqu'à présent.

ALFRED PARÉ, *Surintendant du Service des Bois et Forêts, Pro tem.*

E. E. TACHÉ, *Assistant-Commissaire.*

## APPENDICE No. 18.

ETAT comparatif des bois manufacturés chaque année, depuis 1867, et des sommes provenant des infractions, rentes foncières, primes, primes de transferts et droits perçus durant la même période.

Année.	BILLOTS ET SCIAGE.				Bois carrés, pin blanc et pin rouge, etc.		Merisier, orme, érable, etc.		Petite épinette rouge, pin, épinette, bois d'estacades et bois plat.		Courbes, genoux, piquets, traverses, etc.	Bois de chauffages, bois à lattes, écorces, etc.	Sommes provenant des intérêts des infractions et Taxes des lieux.	Rentes foncières.	Primes, (bonus.)	Primes de transferts.	Droits.	TOTAL.
	Pin.	Pin, etc., à 26c. par Etalon de 200 pds M P — Etalons.	Epinette et bois franc.	Epinette, etc., à 13c. par Etalon de 200 pds M P — Etalons.	Pièces.	Pieds.	Pièces.	Pieds.	Pièces.	Pieds linéaires.	Pièces.	Cordes.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1866-67	1,101,800	759,198	370,785	146,949	83,953	4,892,699	3,813	71,916	.....	.....	6,508	1,416	3,104 66	22,461 03	3,928 50	.....	65,381 77	95,115 96
1867-68	1,533,385	1,056,583	407,523	161,506	41,256	2,453,975	2,694	43,104	.....	.....	2,642	1,165	2,822 27	55,055 06	74,894 97	.....	198,977 82	331,751 12
1868-69	1,514,806	1,043,782	386,947	153,352	67,198	3,590,416	4,858	91,954	.....	.....	22,680	1,156	3,208 37	64,089 20	22,518 37	1,584 00	267,468 08	362,868 02
1869-70	1,471,252	1,013,775	448,330	177,680	72,533	3,983,458	3,222	53,199	.....	.....	9,713	1,812	3,122 68	63,297 43	62,437 54	4,790 00	272,833 12	460,480 57
1870-71	1,609,852	1,109,272	369,676	146,509	94,657	5,017,439	2,345	46,372	.....	.....	53,423	4,351	4,102 44	86,783 01	56,191 81	4,688 00	292,989 42	444,752 68
1871-72	2,029,852	1,398,676	435,986	172,789	97,657	5,267,013	4,665	86,150	.....	.....	16,644	1,200	3,186 67	90,950 84	68,941 18	9,242 66	346,361 27	518,682 62
1872-73	2,243,714	1,546,038	800,388	352,876	84,976	3,138,229	8,628	147,815	.....	.....	148,105	7,428	32,906 06	97,220 37	31,385 93	5,284 00	361,080 51	527,976 87
1873-74	2,387,868	1,645,368	1,102,100	436,799	79,338	3,777,657	31,741	829,582	.....	.....	169,682	3,003	15,389 21	90,565 04	3,259 50	15,361 00	408,169 12	532,734 87
1874-75	1,464,247	1,010,322	606,234	240,259	76,773	2,927,385	36,595	913,173	.....	.....	109,277	40,979	11,015 65	96,881 82	572 00	3,761 07	274,530 64	386,774 18
1875-76	1,183,976	815,820	781,819	309,846	111,529	5,453,890	32,758	722,332	.....	.....	60,587	18,244	10,686 72	91,588 07	.....	16,658 82	269,685 24	391,618 85
1876-77	1,176,642	810,769	822,794	330,040	80,898	4,004,652	14,064	262,237	.....	.....	105,023	2,873	10,915 20	85,385 12	.....	6,410 00	248,612 84	351,323 16
1877-78	1,032,880	711,709	797,440	316,035	65,838	3,247,243	6,735	191,777	.....	.....	123,273	3,347	8,684 01	87,558 04	448 00	526 00	217,664 04	314,880 09
1878-79	1,179,045	812,420	655,857	259,925	59,510	3,155,458	9,425	261,008	.....	.....	240,026	2,674	12,065 94	96,157 86	.....	3,219 75	231,437 89	342,881 44
1879-80	1,791,813	1,234,654	1,208,184	478,822	33,605	1,596,243	5,722	144,617	19,986	582,949	209,202	4,602	7,611 48	91,633 90	132,774 25	4,548 83	303,950 25	543,518 76
1880-81	2,418,958	1,666,790	1,308,315	518,504	58,527	2,587,143	4,962	157,272	23,247	830,218	193,194	6,726	12,069 09	111,113 78	26,921 25	4,239 70	514,252 57	668,596 39
1881-82	2,610,986	1,799,797	1,418,635	562,225	81,797	4,038,135	5,152	126,238	47,640	1,082,750	501,335	8,218	17,066 21	91,424 68	2,055 00	3,441 48	567,815 97	684,743 34
1882-83	2,642,648	1,820,924	1,311,382	519,720	67,873	3,148,678	3,569	88,984	25,562	4,849,402	320,153	11,929	13,363 26	93,599 92	246 27	910 75	562,836 93	660,757 13
1883-84	1,705,565	1,175,224	723,679	286,804	26,101	1,568,501	9,841	183,089	19,121	574,156	118,983	29,984	9,419 77	99,884 86	68,145 61	2,565 25	350,070 28	530,115 77
1884-85	2,167,098	1,507,028	1,038,957	411,754	6,148	222,552	5,784	148,526	14,650	603,012	155,587	12,659	13,047 63	100,548 76	112 00	3,646 09	411,220 32	528,574 80
1885-86	2,693,119	1,855,701	1,352,260	53,919	11,445	537,871	2,112	22,690	32,331	965,117	133,665	13,405	12,427 56	90,684 83	470 10	3,418 28	475,617 40	582,618 07
1886-87	2,391,098	1,647,593	963,392	381,805	12,804	521,113	5,025	159,192	31,380	1,310,633	230,885	10,243	7,597 91	141,549 88	.....	2,315 03	447,200 87	598,663 69
1887-88	3,394,161	2,338,759	1,634,895	647,932	12,317	694,768	2,757	55,431	25,071	983,527	383,892	14,938	7,293 81	124,314 09	118,253 65	1,719 25	707,357 20	958,938 00
1888-89	2,802,337	1,960,099	1,324,872	517,146	45,944	2,151,791	2,007	67,428	3,033	101,136	144,746	19,515	12,380 96	147,208 72	17,646 04	2,062 31	626,753 66	806,051 69
1889-90	2,147,447	1,522,541	2,613,907	942,587	63,859	3,145,687	68,321	2,955,799	8,401	422,041	216,959	18,929	11,185 81	125,141 77	9,023 12	2,516 25	498,370 30	646,237 25
1890-91	2,297,814	1,884,852	2,522,781	744,685	15,768	940,529	8,101	918,557	6,362	177,108	155,312	26,961	12,641 42	132,784 95	.....	3,470 53	474,900 79	623,997 69
1891-92	3,212,956	2,100,084	2,710,496	1,262,844	47,972	1,310,659	59,966	3,037,503	34,378	555,153	201,065	13,687	19,293 97	152,664 67	68,822 10	4,989 04	642,952 63	888,722 41

ALFRED PARÉ,

*Surintendant pro tem, du Service des Bois et Forêts.*

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893

# APPENDICE No. 19.

TABLEAU GÉNÉRAL donnant la superficie et le nombre de lots cadastrés par le bureau du cadastre, à Montréal, ainsi que par les arpenteurs qui ont opéré à prix fixe, du 1er juillet 1892 au 30 juin 1893.

COMTÉ.	Localité cadastrée.	Nombre de lots portés au livre de renvoi.	Superficie. Acres.	Nom de l'arpenteur.
Témiscouata .....	Armand, canton.....	464	56,760	J. W. d'Amours.
do .....	Raudot, do .....	473	53,450	do
do .....	Whitworth, do .....	489	44,570	do
do .....	Cabano, do .....	616	63,000	do
Drummond et Arthabaska .....	Simpson, do .....	590	63,360	J. N. Gastonguay.
Nicolet et Drummond .....	Wendover, do .....	566	38,400	do
Lac St. Jean .....	Signay, do .....	527	29,900	Wm. Tremblay.
do .....	Delisle, do .....	698	51,600	do
Compton .....	Lingwick, do .....	742	66,420	F. S. A. Pelletier.
L'Islet.....	Garneau, do .....	423	42,240	L. M. Dechesne.
do .....	Lafontaine, do .....	531	51,200	do
do .....	Dionne, do .....	407	38,400	do
do .....	Casgrain, do .....	433	39,600	do
Champlain .....	Radnor (partie) do .....	268	30,120	Ls. O. A. Arcand.
Lac St. Jean.....	Metabetchouan, do .....	985	51,200	A. Du Tremblay.
Gaspé .....	Grand Etang, seigneurie.....	1	7,200	J. A. Côté (L. Stein).
do .....	Grande Rivière, municipalité.....	593	18,240	J. E. Sirois.
	Totaux.....	8,806	745,660	

E. E. TACHÉ,  
Assistant-Commissaire.

CHS CHARTRE,  
Secrétaire du Cadastre.  
Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.



# APPENDICE No. 20.

## Intendants Généraux des Feux de Forêts.

NOM.	Localité commise à leur surveillance.	Résidence.	Date de leur nomination.	Salaire.	REMARQUES.
J. B. Gérin-Lajoie.....	Région sauvegardée de No. 3	St. Maurice.....	Ste. Flore.....	17 mai 1892.....	\$3 par jour.
Albert Dugas.....	do	12 Gaspé Ouest.....	Ste. Anne des Monts	19 mai 1892.....	\$3 do
J. E. Gagnon.....	do	6 Lac St. Jean Centre .....	Chambord .....	20 mai 1892.....	\$3 do
E. McLean .....	do	1 Ottawa Supérieur .....	Pembroke .....	25 mai 1892.....	\$3 do
William Burns .....	do	2 Ottawa Inférieur.....	Rawdon.....	6 avril 1893 .....	\$3 do
N. E. Cormier.....	do	1 et 2 Ottawa Supérieur et Inférieur.....	Aylmer .....	12 mai 1893.....	\$5 do
J. E. Généreux.....	do	15 Rimouski Est.....	Matane .....	9 mai 1893.....	\$3 do
Jas. Levasseur.....	do	1 Ottawa Supérieur .....	Maniwaki .....	2 août 1893 .....	\$3 do
Jeremiah Jones .....	do	13 Bonaventure Est .....	Port Daniel .....	30 août 1893 .....	\$3 do
Ludger Petit.....	do	7 Lac St. Jean Est.....	Chicoutimi.....	2 juillet 1892.....	\$3 do
J. B. Michaud.....	do	14 Rimouski Ouest.....	St. Octave .....	28 septembre 1892..	\$3 do
Walter Thomson .....	do	1 Ottawa Supérieur .....	Portage du Fort .....	17 mai 1893.....	\$3 do
John D. Roche .....	do	do .....	Masham Mills... ..	10 mai 1893.....	\$3 do

\* En autant qu'il est employé.

E. E. TACHÉ,  
Assistant-Commissaire.

ALFRED PARÉ,  
Surintendant pro tem. de la Section des Bois et Forêts.

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

# APPENDICE No. 21.

ETAT donnant le nom des Gardes-Forestiers en exercice durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1893, aussi de ceux nommés depuis cette dernière date jusqu'à la publication du présent rapport, ainsi que la date de leur nomination, leur résidence et l'étendue de la division dont ils ont charge.

NOM.	Date de la nomination.	Résidence.	Territoire.	REMARQUES.
Bienvenu Marcoux.....	1 mars	1890 St. Polycarpe.....	Ottawa Inférieur.	
Trefflé Marçil.....	7 août	1889 Lachute.....	do Supérieur.	
Mathias Joannis.....	19 février	1881 Maniwaki.....	do do partie N. E.	
Andrew Grant.....	8 do	1883 Bristol.....	do do partie Centre et S. E.	
Jno. S. Poupore.....	8 do	1883 Waltham.....	do do partie O. et N. O.	
Jas Donavan.....	9 janvier	1888 Maniwaki.....	do Inférieur.	
A. B. Filion.....	12 mars	1874 Grenville.....	Comté d'Argenteuil et Terrebonne.	
Albert Roy.....	20 septembre	1887 Grande Baie.....	Lac St. Jean.	
Florent Laliberté.....		Normandin.....	do	
Jos. Gauthier dit Larouche...	13 septembre	1886 Chicoutimi.....	do (partie).	
Robt Lindsay.....	27 janvier	1890 St. Gédéon.....	do do	
Hubert Delisle.....	27 do	do Chicoutimi.....	do do	
James Jones.....	21 septembre	1880 Petit Pabos.....	Gaspé Est.	
John McLaren.....	25 février	1880 Port au Percil.....	Saguenay (partie O.)	
J. A. Pinze.....	2 avril	1883 Mille Vaches.....	do do E.	
Michael Murphy.....	29 août	1887 Stoneham.....	St. Charles.	
Hilary Roy.....	24 mars	1880 St. Anaclet.....	Rimouski Ouest.	
Delphin Paradis.....	22 septembre	1888 Matane.....	do Est.	
J. E. Cayouette.....	10 novembre	1874 Ste Claire.....	Cantons Frampton, Standon, Cranborne, Ware, Langevin, Watford.	
Nap. Audet.....	14 juillet	1884 Lambton.....	Chaudière S. O.	
Geo. W. Jutras.....	13 février	1888 St. François, Beauce.....	do do	discontinué 5 décembre 1892.
Jos. Bégin.....	8 janvier	1889 St. Germain.....	do do	
Alphonse Poirier.....	17 octobre	1887 Lauzon, Lévis.....	Cantons de Coleraine, Thetford, Broughton, Price, Adstock, Tring, Forsyth et Alymer.	
Cyrille Leclerc.....	21 mars	1887 St Jean de Dieu.....	Comté Témiscouata.	
Jos. Hudon dit Beaulieu.....	14 novembre	1887 St. Pascal.....	Comté de Kamouraska.	

APPENDICE No. 21.—*Suite.*

ETAT donnant le nom des Gardes-Forestiers en exercice durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1893, aussi de ceux nommés depuis cette dernière date jusqu'à la publication du présent rapport, ainsi que la date de leur nomination, leur résidence et l'étendue de la division dont ils ont charge.

NOM.	Date de la nomination.	Résidence.	Territoire.	REMARQUES.
Louis Gagnon .....	14 juin	1889 St. Pacôme.....	Comté de Kamouraska.	Discontinué le 5 décembre 1892.
Arthur Guay.....	21 février	1888 St. Casimir de Ripon.....	St. Maurice.	
L. H. Mercier.....	30 janvier	1891 Lake View Harrington.....	Rivière Rouge.	
Ed. Bazin.....	16 octobre	1890 Ste. Émilie Énergie.....	Ottawa Inférieur.	
Louis Duperrez.....	13 janvier	1891 Ste. Flavie.....	Rimouski Ouest.....	
C. Roy.....	12 décembre	1890 St. Cajétan d'Armagh .....	Montmagny.	
J. G. Bryson .....	20 avril	1892 Coulonge.....	Ottawa Supérieur.	
Geo. Thomas .....	4 do	do Farrelton .....	do do	
E. A. Poulin .....	13 mai	do Montebello.....	do Inférieur.	
Robt. Gorman .....	4 avril	do Buckingham .....	do do	
Thos. Noël.....	28 mars	do St. Jérôme.....	Lac St. Jean.	Discontinué le 12 novembre 1892.
W. J. Miller .....	12 février	do Gaspé, Péninsule .....	Gaspé.	
Louis Roy, jr.....	12 avril	do Cap Chatte.....	do	
Majorique Lesage .....	30 do	do Shawenigan .....	St. Maurice.	
J. B. Gérin-Lajoie.....	27 do	do Ste. Flore.....	do	
J. B. R. Dufresne.....	6 do	do Trois-Rivières .....	do	
Ernest Garneau .....	27 do	do Arthabaskaville.....	Arthabaska.	
F. H. Rinfret .....	8 do	do Rimouski .....	Rimouski, Ouest.	
Eustache Chouinard.....	4 janvier	do Matane .....	do do	
Léon Paquet.....	16 mars	do Cedar Hall.....	do do	
Eusèbe Couture .....	9 avril	do N. D. de Buckland.....	Montmagny.	
Elie Chouinard.....	25 janvier	do St. Jean Port Joly .....	Comté de L'Islet.	
Jas. Robertson.....	6 avril	do Maria .....	Bonaventure.	
Frs. Giroux.....	6 do	do New Richmond .....	do	
Lathus Pelletier .....	6 do	do St. Arsène .....	Comté de Témiscouata.	
Achille Gagnon.....	6 do	do Rivière-du-Loup .....	do	
R. Dubé .....	6 do	do do .....	do	

# APPENDICE No. 21.—*Suite.*

ETAT donnant le nom des Gardes-Forestiers en exercice durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1893, aussi de ceux nommés depuis cette dernière date jusqu'à la publication du présent rapport, ainsi que la date de leur nomination, leur résidence et l'étendue de la division dont ils ont charge.

NOM.	Date de la nomination.	Résidence.	Territoire.	REMARQUES.
G. A. Dugal.....	13 mai	1892 Masson.....	Ottawa Inférieur.	
Jos. Bellenger.....	6 avril	do N.-D. des Anges.....	St. Charles.	
Geo. L. Paradis.....	28 mars	do Roberval.....	Lac St. Jean.	
Nath. Rossignol.....	28 do	do Hébertville.....	do	
Job Bilodeau.....	25 février	do Chambord.....	do	
Jos. Beaulieu.....	13 avril	do Rimouski.....	Rimouski.	
A. Beaulieu.....	16 mai	do Baie des Pères.....	Lac Témiscamingue.	
John Thomson.....	4 janvier	do Fort Coulonge.....	Ottawa Supérieur.	
Jno. Toppiug.....	12 mai	do Escoumains.....	Saguenay.	
P. W. Nagle.....	23 avril	do Sherbrooke.....	St. François.	
D. G. Pozer.....	16 mai	do St. George, Beauce.....	Chaudière, Grandville et Montmagny.	
E. J. Milne.....	21 juin	do Lévis.....	Lévis.	
Rémi Duhamel.....	31 janvier	1891 Ste Agathe des Monts.....	Ottawa Inférieur.....	Démissionnaire 18 octobre 1892.
Eugène O'Sullivan.....	18 juin	1883 Ange-Gardien.....	Spécial.	
John Harth.....	9 juillet	1892 Middle, St. Francis.....	Comté Madawaska, N. B.	
Thomas Euright.....	30 août	do Port Daniel.....	Bonaventure.	
Patrick Foran.....	30 do	do New Richmond.....	do	
A. J. O. Beaubien.....	21 septembre	do Montmagny.....	Montmagny.	
E. J. Dalkin.....	26 octobre	do Québec.....	St. Charles.	
Michael Hayes.....	17 novembre	do Sheenboro.....	Ottawa Supérieur.	
Arthur Dufresne.....	18 novembre	do Trois-Rivières.....	St. Maurice.	
Fortunat Bolduc.....	3 décembre	do Tring, Beauce.....	Chaudière.	
Phidime Pichet.....	24 décembre	do St. Adrien.....	St. François.	
J. H. Crépeau.....	24 do	do St. Camille.....	Arthabaska.	
Simon Poirier.....	11 janvier	1893 St. Bonaventure.....	Bonaventure.	
Horace Forcade.....	20 do	do St. Alexis.....	Lac St. Jean Est.....	Décédé.
Maxime Juneau.....	3 février	do St. Paulin.....	St. Maurice.	

APPENDICE No. 21.—*Suite.*

ETAT donnant le nom des Gardes-Forestiers en exercice durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1893, aussi de ceux nommés depuis cette dernière date jusqu'à la publication du présent rapport, ainsi que la date de leur nomination, leur résidence et l'étendue de la division dont ils ont charge.

NON.	Date, de la nomination.	Résidence.	Territoire.	REMARQUES.
Alfred Levesque .....	5 décembre	1892 Ste. Flavie.....	Rimouski Ouest.	
Anaclet Marier .....	3 mai	1893 Terrebonne .....	Ottawa Inférieur.	
P. J. Brown.....	31 do	do Lac Beauport.....	St. Charles.	
Jos. Doherty.....	26 juin	do Escuminac .....	Bonaventure.	
Octave Martin.....	30 août	1892 St. Alexis.....	do	

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

ALFRED PARÉ,

*Surintendant pro tem. de la Section des Bois et Forêts.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 22.

TABLEAU spécial des Officiers employés dans le bureau du Cadastre, à Montréal, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1893.

NOMS.	Emploi.	Traitement annuel.	REMARQUES.
		\$ cts.	
F. W. Blaiklock.....	Arpenteur et dessina- teur.....	1,200 00	
G. A. Varin.....	Inspecteur, etc.....	1,300 00	Employé du départe- ment (Voir App. No. 1.)

E. E. TACHÉ.

*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,

*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.

# APPENDICE No. 23.

LISTE des Gardes-chasse de la province de Québec, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

II. CHASSÉ, surintendant D. T. C. Québec.

(En vertu de 47 Vict., chap. 25, section 17, sec. 1413 S. R. P. Q.)

Nom.	Date de la nomination.	Résidence.	Etendue de l'agence.
(En vertu du 47 Vict., chap. 25, section 17.—Section 1413. S. R. P. Q.)			
J. O. Goulet.....	Avril 29, 1880.....	Québec.....	Province de Québec.
J. Bolger.....	Mai 5, 1883.....	do.....	Ville et district de Québec.
D. McCarthy dit Rosa.....	Février 1, 1884.....	do.....	“ “ “
Jos. Lambert.....	Mars 22, 1884.....	Trois-Rivières.....	“ “ Trois-Rivières.
Arthur Galy.....	Juin 12, 1882.....	Montréal.....	“ “ Montréal.
J. B. Seers.....	do.....	do.....	“ “ “
Chs. Pépin.....	Août 11, 1884.....	do.....	Comtés de Chambly, Laprairie et Napierville.
Joseph Lesage.....	Juin 12, 1882.....	St. Léon.....	“ Maskinongé.
Antoine Duchaine.....	do.....	St. Etienne des Grès.....	“ St. Maurice, etc.
W. Dorion.....	do.....	Village l'Assomption.....	“ Berthier et l'Assomption (partie de).
G. Poirier.....	do.....	St. Zotique.....	“ Soulanges (partie de).
André Arseneau.....	do.....	St. Charles de Caplan.....	“ Bonaventure (partie de).
D. Bédard.....	do.....	Canton Lechaber.....	Cantons Buckingham et Lechaber.
C. Barbeau.....	do.....	Ottawa.....	“ “ “
R. H. Whitton.....	Janvier 8, 1887.....	St. Valentin d'Iberville.....	Distriets de Bedford, Iberville et St. Hyacinthe.
Th. Desroches dit Brien.....	Juin 12, 1887.....	Pointe-aux-Trembles.....	“ Montréal.
François Duchesne.....	do.....	Godbout.....	Comté de Saguenay (partie de).
J. F. Picotin.....	do.....	Drummondville.....	“ Drummond.
David Raitt.....	Avril 28, 1879, O. C.....	Laclute.....	“ Argenteuil et Ottawa (partie de).
David Baker.....	Août 23, 1882.....	Dundee.....	“ Huntingdon (partie de).
Jos. Laurent.....	Septembre 29, 1882.....	St. François.....	“ Yamaska, etc.
Roger Hébert.....	Octobre 26, 1882.....	Beauharnois.....	“ Beauharnois (partie de).
O. Lacourcière.....	Décembre 19, 1882.....	St. Tite.....	“ Champlain.

# APPENDICE No. 23.—*Suite*

LISTE des Gardes-chasse de la province de Québec, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

Nom.	Date de la nomination.	Résidence.	Etendue de l'agence.
Joachim Laberge.....	Juin 1, 1883.....	Chateauguay.....	Comtés de Chateauguay et Beauharnois (partie de).
T. A. Poston.....	Juin 13, 1884.....	Lévis.....	Ville et comté de Lévis.
Evremont Bernier.....	do.....	Cap St. Ignace.....	Paroisse du Cap St. Ignace.
John Nelson.....	Août 29, 1884.....	Montréal.....	Province de Québec.
Geo. W. Ahern.....	do.....	do.....	“ “
Geo. H. Mathews.....	do.....	do.....	“ “
W. H. Rantoul.....	do.....	do.....	“ “
Jean Gauvreau, sr.....	Août 30, 1884.....	Masham Mills.....	Cantons Masham, Aldfield, Onslow, Low et Wakefield.
Ls. Rocheleau.....	Octobre 28, 1884.....	St. Esprit.....	Paroisses de St. Esprit et Ste. Julienne.
John Kelly.....	Novembre 4, 1884.....	Beauharnois.....	Comté de Chateauguay, Beauharnois et Huntingdon.
Eugène O'Sullivan.....	Mars 2, 1887.....	Québec.....	Province de Québec.
Elie St. Maurice.....	Décembre 10, 1884.....	Ile Perrot.....	Comté de Vaudreuil.
Wm. Cosgrove.....	Mars 23, 1885.....	Hathaway.....	Comté de Pontiac et territoire non subdivisé.
Théobald Jouineau.....	Février 11, 1886.....	St Mathieu. } Comté de	Comté de Champlain (partie de).
Filarome Jouineau.....	do.....	do } St-Maurice	“ “ (partie de).
Jean Drolet.....	Mai 7, 1886.....	Rivière à Pierre.....	“ “ et Québec (partie de).
Chs. E. Levey.....	Mai 15, 1886.....	Montréal.....	Province de Québec.
Thom. Brownly.....	do.....	Vaudreuil, Station.....	“ “
Wm. Morris.....	Décembre 4, 1886.....	Dundee.....	“ “
P. Danielson.....	Mai 4, 1887.....	Baie St. Paul.....	Comtés de Charlevoix, Montmorency (Est de St. Tite).
J. B. Chevalier.....	Juin 12, 1882.....	St. Jean d'Iberville.....	Districts de Bedford, Iberville et St. Hyacinthe.
Olivier Lecomte.....	Mars 12, 1887.....	Montréal.....	Province de Québec.
Théodore Catellier.....	Avril 11, 1887.....	St. Valier.....	Comté de Bellechasse.
David Desjardins.....	Juin 13, 1887.....	Gardien du phare.....	Ile-aux-Pèlerins (Comté de Kamouraska).
Alp. Martin.....	Juin 15, 1887.....	Rivière Beaudet.....	Comtés Soulanges et Vaudreuil.
Télesphore Turbide.....	Juillet 18, 1887.....	Rocher aux Oiseaux.....	Iles de la Madeleine (Comté de Gaspé).
John McCaw.....	Août 28, 1887.....	Sherbrooke.....	Comtés de Beauce, Mégantic et Wolfe.
Samuel Houd.....	Octobre 3, 1887.....	Les Grondines.....	Comté de Portneuf.



APPENDICE No. 23.—*Suite.*

LISTE des Gardes-chasse de la province de Québec, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

Nom.	Date de la nomination.	Résidence.	Etendue de l'agence.
Auguste Leroux.....	Octobre 7, 1887.....	St. Zotique.....	Comté de Soulanges (partie de).
Chs. Allard.....	do .....	Chambly Bassin.....	Comtés de Chambly, Laprairie, Napierville.
Joseph Noël.....	do .....	Lac des Cèdres.....	Territoire compris dans le bassin formé par les rivières Bostonnais, Métabetchouan et St. Maurice (Rive Est).
Patr. W. Dawson .....	Octobre 29, 1887.....	Laval.....	District de Québec.
André Labbé .....	Novembre 3, 1887.....	St. Urbain .....	Rivière Murray et tributaires, et territoires environnants (Comté de Charlevoix).
Léon G. Villeneuve .....	Novembre 15, 1887.....	Canton Wolfe.....	Canton Wolfe et cantons environnants.
Jos. Leroux .....	Décembre 20, 1887.....	Côteau du Lac.....	Comté de Soulanges (partie de).
A. E. Permetton.....	Avril 18, 1888.....	Chemin Lachine .....	District de Montréal.
Alfred Pagé.....	Avril 30, 1888.....	St. Louis de Lotbinière .....	District de Québec.
H. de Puyjalon .....	Mai 29, 1888 .....	Côte Nord.....	District de Labrador, etc.
Cléophas Giguère .....	Juin 14, 1888.....	Contrecoeur.....	Comté de Verchères.
Benj. Latour .....	Juin 13, 1888.....	Ste. Anne (J. C.) .....	Comtés de Jacques-Cartier, Laval et Deux-Montagnes.
G. Tremblay.....	Juin 28, 1888.....	Eardley .....	Cantons Onslow, Eardley et Hull.
Pierre Peloquin.....	Juillet 20, 1888.....	Sorel .....	Comté de Richelieu.
John Robinson .....	Décembre 12, 1888.....	Matapédia .....	Comtés de Bonaventure et Rimouski.
Robert Campbell.....	Janvier 17, 1889.....	Bristol.....	Comté de Pontiac et territoire non subdivisé.
Ferdinand Loiseau .....	Mars 2, 1889 .....	Ste. Agathe des Monts.....	Comtés Argenteuil, Montcalm, Terrebonne (partie de).
Dr. Hy. Ievers.....	do .....	Québec .....	Province de Québec.
Geo. Simoneau.....	do .....	Laval.....	District de Québec.
J. B. Martel.....	Avril 10, 1884.....	St. Antoine de la Baie du Fevre.....	Comté Yamaska, etc.
D. Meilleur .....	Mai 1, 1889 .....	Sault-au-Récollet .....	Comtés Laval et Hochelaga.
Wm. Ritchie .....	Mai 16, 1889 .....	Chilton .....	Comté Montcalm.
David Poudrier.....	Mai 21, 1889 .....	New Ireland .....	Comté Mégantic.
Isaïe Lafrance.....	do .....	St. Ferdinand .....	"
Geo. Henderson .....	do .....	Halifax .....	"
John Mowat.....	Septembre 12, 1889 .....	Campbellton .....	Vallée de la Matapédia.
Wm. Boudrault.....	Octobre 16, 1889.....	Lac-aux-Rognons .....	Districts de Québec et Trois-Rivières.

# APPENDICE No. 23.—*Suite.*

## LISTE des Gardes-chasse de la province de Québec, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

Nom.	Date de la nomination.	Résidence.	Etendue de l'agence.
Ferd. Heppelle .....	Décembre 20, 1889 .....	Causapscal .....	Comté de Rimouski.
Jos. Danjou .....	do .....	Rimouski .....	Région sauvegardée de Bonaventure.
X. Laurin .....	Janvier 4, 1890 .....	Pointe Gatineau .....	La vallée de la Gatineau.
Jas. Leahy .....	Février 13, 1890 .....	Rapide des Joachims .....	Les districts des rivières " Noire " et " Dumoine. "
Norman McKay .....	Février 26, 1890 .....	Fort Coulonge .....	Cantons Mansfield, Pontefraet, etc.
Chs. Robitaille .....	Mars 12, 1890 .....	St. Sulpice .....	Comté de l'Assomption.
Ignace Hébert .....	Mars 18, 1890 .....	Lac Travers .....	Territoire du Club C. et P. " Les Laurentides. "
Job Bilodeau .....	Avril 14, 1890 .....	Chambord .....	Comté du Lac St. Jean.
Pierre Sylvestre .....	Mai 6, 1890 .....	St. Barthélémi .....	Comté de Berthier.
Japhet Sylvestre .....	Mai 30, 1890 .....	do .....	" (terre ferme).
Pierre Plante (fils de Paul) .....	do .....	Ile du Pads .....	" (Iles à la tête du Lac).
Télesphore Robert .....	Août 14, 1890 .....	Varennas .....	Comtés de Chambly et Verchères.
Frank Laronde .....	Août 21, 1890 .....	Caughnawaga .....	Réserve des Sauvages de Caughnawaga.
James H. M. Hart .....	do .....	New Glasgow .....	Comtés Montcalm et Terrebonne.
A. N. Shewan .....	do .....	Montréal .....	District de Montréal.
Dr. H. Myrand .....	Septembre 8, 1890 .....	St. Andrews .....	Comté d'Argenteuil.
Geo. Boulter .....	Octobre 21, 1890 .....	Bassin de Chateauguay .....	District de Beauharnois.
Jas. Miller .....	Novembre 18, 1890 .....	Port Daniel .....	Comté de Bonaventure.
W. A. Ross .....	Avril 17, 1891 .....	St. Roch Nord .....	Québec et banlieue, Comtés de Québec et Montmorency.
Nap. Lortie .....	do .....	do .....	" " " "
Ernest L. Côté .....	do .....	do .....	" " " "
Chs. T. Côté .....	do .....	do .....	" " " "
J. B. Canadien .....	Avril 21, 1891 .....	Rés. de Caughnawaga .....	Comté de Laprairie.
W. G. Fairbairn .....	Avril 28, 1891 .....	Wakefield Nord .....	Cantons Aldfield, Masham.
Thos. Ramsay .....	do .....	Low .....	Cantons Deaholm, Low, Cawood.
Jos. Gagnon .....	Avril 30, 1891 .....	Beaufort .....	Comté de Québec et partie du canton Montmorency.
J. Cunningham .....	Mai 6, 1891 .....	Dudswell Centre .....	Comté de Wolfe.
Eusèbe Leblanc .....	Juin 2, 1891 .....	Pointe aux Esquimaux .....	Côte Nord, entre Mingan et Natashquan.
Jos. Hébert .....	do .....	do .....	Côte Nord, entre Natashquan et Blanc-Sablon.

APPENDICE No. 23.—*Suite.*

LISTE des Gardes-chasse de la province de Québec, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

Nom.	Date de la nomination.	Résidence.	Etendue de l'agence.
A. Laframboise.....	Juin 3, 1891.....	Village de Boucherville.....	Comté de Chambly.
W. S. Walker.....	Juin 23, 1891.....	Montréal.....	Province de Québec.
H. C. Corey.....	Août 31, 1891.....	Bedford.....	Comté de Missisquoi.
Wm. Boyle.....	Septembre 15, 1891.....	Ditchfield, Beauce.....	Distriet du Lac Mégantic.
Chs. McGuire.....	Octobre 5, 1891.....	Ile Allumette.....	Ile Allumette.
D. Brainerd.....	Octobre 21, 1891.....	Rivière Beaudette.....	Distriets de Montréal et Beauharnois.
J. F. Morkill.....	Novembre 10, 1891.....	Sherbrooke.....	Distriet de St. François.
P. N. Mathieu.....	Mars 23, 1892.....	Sault Montmorency.....	La côte nord, de Bersimis à Rivière Romaine.
Chs. Audy.....	Avril 20, 1892.....	St. Thècle.....	Comté de Champlain.
Albert Dugas.....	Mai 7, 1892.....	St. Anne des Monts.....	Tout le territoire depuis Cap Chat inclusivement, jusqu'au canton Chlorydorme exclusivement, Comté de Gaspé.
Francis Bennett.....	Mai 19, 1892.....	Maple Grove.....	Irlande Sud, Comté de Mégantic.
Hyacinthe Charlebois.....	Mai 30, 1892.....	St. Angélique de Papineauville.....	Comté d'Ottawa.
Godfrey Gravel.....	Août 31, 1892.....	Hull.....	Cantons Gore et Lochaber et St. Angélique de Papineauville.
Albert Hillman.....	do.....	Ottawa.....	do do do
Job. S. Trempe.....	Septembre 1, 1892.....	Montréal.....	Province de Québec.
Geo. Bérubé.....	Octobre 5, 1892.....	N.-D. du Lac Témiscouata.....	Notre-Dame du Lac Témiscouata.
Eugène Pelletier.....	Novembre 9, 1892.....	St. Roch des Aulnaies.....	Comtés l'Islet et Montmagny.
Henry Heeney.....	Novembre 17, 1892.....	Danford Lake.....	Cantons Alceyn et Cawood.
Joseph Levasseur.....	Novembre 29, 1892.....	Maniwaki.....	Ottawa Supérieur.
Alfred Harper.....	Décembre 5, 1892.....	Percé.....	Comté de Gaspé.
Joseph Fournier.....	do.....	St. Anne des Monts.....	do do
Nathan Libbee.....	Mars 18, 1893.....	Ayer's Flat.....	do Stanstead.
J. B. Wood.....	Avril 15, 1893.....	Montréal.....	Province de Québec.
J. D. Roche.....	Mai 5, 1893.....	Masham Mills.....	Cantons Onslow, Aldfield et Masham.
P. J. Brown.....	Mai 20, 1893.....	Lac Beauport.....	Comté de Québec et partie de Montmorency.

APPENDICE No. 23.—*Suite.*

LISTE des Gardes-chasse de la province de Québec, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

Nom.	Date de la nomination.	Résidence.	Etendue de l'agence.
Geo. Duberger.....	Mai 27, 1893 .....	Malbaie.....	La côte nord depuis la pointe St. Charles jusqu'à la rivière Watsheesho.
F. X. Joannette.....	Mai 30, 1893 .....	Québec .....	Province de Québec.
Adolphe Trempe ..	Juin 7, 1893.....	Montréal.....	Montréal et toute la partie du comté d'Hochelaga qui se trouve en dehors des limites de la cité.
Pierre St. Jacques.....	Juin 13, 1893.....	Gracefield.....	Cantons Wright, Bouchette, Northfield, Cameron, Wabasse et Blake.

N. B.—Sont gardes-chasse, chacun pour sa division respective, tous les agents des Terres et des Bois de la Couronne, les garde-forestiers *ex-officio*, ainsi que les intendants généraux des feux de forêts, par nomination spéciale.

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

H. CHASSÉ,  
*Surintendant, Section de la Chasse.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 24.

ETAT indiquant les dépenses totales des différents bureaux du cadastre, &c., le coût du cadastrage des villes, villages, paroisses et cantons, ainsi que des inspecteurs de ces arpentages, des copies de livres de renvoi et de plans, et les dépenses du bureau général, pour les douze mois expirés le 30 juin 1893.

		\$	cts.	\$	cts.
	Bureau de Montréal.....			2,414	31
	ARPENTAGES, VILLES, VILLAGES, PAROISSES ET CANTONS.				
Wm. Tremblay.....	Arpentage de partie du canton St. Jean.....	100	00		
do .....	do des cantons Signai, Delisle et des Isles de la Grande et de la Petite Décharge.	600	00	700	00
J. M. Croteau.....	Arpentage de lignes dans le canton Bois.....			50	00
J. H. Leclair.....	Vérification et correction de lots dans le village de Ste. Rose.....	14	85		
do .....	Vérification et correction de lots dans la pa- roisse St. Laurent, comté Jacques-Cartier..	30	10	44	95
J. G. Bignell.....	Arpentage dans les cantons Dorset, Marlow, Risborough et Price.....			573	28
P. H. Dumas.....	Arpentage dans les cantons Lemieux et Ashuap- mouchouan.....	215	58		
do .....	Arpentage dans les cantons Metabetchouan, Signai et Delisle.....	350	00	565	58
J. N. Gastonguay.....	Vérification et correction du cadastre des can- tons Simpson et Wendover.....			625	00
H. B. Tourigny.....	Lever des rivières Bécancour et Nicolet et che- mins dans le comté de Nicolet.....			1,069	00
P. Gosselin.....	Arpentage dans les cantons Howard, Sheen et Grandison.....	200	00		
do .....	Inspection de plans de vérification d'arpentage dans les cantons Christie, Duchesnay, &c.....	950	00	1,150	00
N. V. Lefrançois.....	Reconnaissance de lignes entre St. Hilaire, St. Simon et St. Libaire, comté de Bagot.....	86	80		
do .....	Vérification du cadastre du lot No. 1977, quar- tier St. Pierre Nord, Québec.....	12	00		
do .....	Vérification du cadastre des lots Nos. 9, 12, 65, &c., quartier de Lauzon, Lévis.....	21	25		
do .....	Vérification de lignes entre les paroisses de St. Hilaire et de St. Jean-Baptiste.....	50	00	170	05
J. A. Côté.....	Arpentage dans le canton Potton.....			200	00
T. J. Charbonneau.....	Vérification du cadastre de la paroisse de St. Constant, comté Laprairie.....			200	00
F. S. A. Pelletier.....	Arpentage dans le canton Westbury.....			100	00
J. H. O'Sullivan.....	Vérification du cadastre du village Salaberry, &c.....			100	00
N. H. Greene.....	Arpentages dans le canton Ascot.....			150	00
P. Jobidon.....	do dans les cantons Awantjish et Nei- gette.....	400	00		
do .....	Correction du lot No. 39, paroisse de Charles- bourg.....	12	00	412	00
	A reporter.....			8,524	17

APPENDICE No. 24. — *Suite.*

		\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		8,524 17
F. Pagé.....	Vérification du cadastre dans les cantons Marlow, Peterborough et Price.....		400 00
Henry O'Sullivan.....	Vérification du cadastre dans les cantons Augmentation de Grenville, Gore et Wentworth.....		664 50
John Bignell.....	Vérification du cadastre dans les cantons Allumette et Grand Calumet.....		196 06
N. J. E. LeFrançois.....	Arpentage de chemins et de liges dans le canton De Sales.....		210 00
L. O. A. Arcand.....	Arpentage dans le canton Radnor.....		1,515 15
J. B. Beauchemin.....	Vérification du cadastre dans les cantons Wickham, Durham et Grantham.....	489 33	
do.....	Plan du village de Drummondville.....	40 00	
L. Stein.....	Arpentage dans les cantons Christie, Duchesnay, &c.....		529 33
J. W. D'Amours.....	Arpentage dans les cantons Raudot, Armand et Cabano.....		150 00
J. E. Sirois.....	Arpentage dans les cantons Percé et municipalité de la Grande Rivière, comté de Gaspé.....		600 00
G. L. Taschereau.....	Arpentage dans la paroisse de St. Séverin, Beauce.....		800 00
E. J. Rainboth.....	Arpentage dans le canton Mansfield.....		108 00
John Langlois.....	Vérification du cadastre des cantons Aldfield et Thorne.....		6 00
J. O. Lacoursière.....	Arpentage dans le canton Doncaster.....		150 00
C. A. Bourget.....	Correction du cadastre dans les cantons Malbaie, Douglas et York.....		50 00
C. S. Lepage.....	Arpentages dans les cantons Tessier, Matane, Lepage et Hunkui.....		210 00
A. Du Tremblay.....	Arpentage dans le canton Metabetchouan.....		120 00
J. Maltais.....	do do Taché.....		200 00
J. A. Tremblay.....	Vérification du cadastre dans les cantons Hunkui et Lepage.....		50 00
Bolton Magrath.....	Arpentages dans les cantons Ripon, Hartwell et Portland.....		200 60
	Inspections et vérifications des arpentages du cadastre.....		20 60
Bureau général.....	Copies de plans.....	485 05	
	Copies de livres de renvoi.....	188 04	
	Dépenses générales.....	218 40	
		4,215 50	
			5,203 79
			20,000 00

V. DEROME,  
*Comptable.*

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 25.

ETAT résumé des dépenses totales faites par le Département des Terres de la Couronne, concernant les travaux de Cadastre, dans la Province de Québec, depuis leur origine jusqu'au 30 juin 1893.

Montant dépensé durant l'année terminée le 31 décembre 1866.....	82,633	18			
do do six mois expirés le 30 juin 1867.....	4,401	89			
					\$ 6,435 07
do do 12 mois expirés le 30 juin 1868.....	6,963	56			
do do do do 1869.....	8,925	95			
do do do do 1870.....	12,733	51			
do do do do 1871.....	16,202	70			
do do do do 1872.....	20,000	00			
do do do do 1873.....	18,202	00			
do do do do 1874.....	26,148	95			
do do do do 1875.....	44,518	33			
do do do do 1876.....	56,100	21			
do do do do 1877.....	93,899	79			
do do do do 1878.....	100,000	00			
do do do do 1879.....	65,223	78			
do do do do 1880.....	65,618	66			
do do do do 1881.....	40,000	00			
do do do do 1882.....	41,960	00			
do do do do 1883.....	30,993	00			
do do do do 1884.....	36,000	00			
do do do do 1885.....	20,000	00			
do do do do 1886.....	21,000	00			
do do do do 1887.....	29,000	00			
do do do do 1888.....	30,000	00			
do do do do 1889.....	38,000	00			
do do do do 1890.....	31,000	00			
do do do do 1891.....	58,000	00			
do do do do 1892.....	19,985	00			
do do do do 1893.....	20,000	00			
					\$956,910 51

V. DEROME,

*Comptable.*

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 26

ETAT indiquant le travail exécuté dans la Branche des Arpentages durant  
l'année fiscale 1892-93.

Lettres reçues et enregistrées.....	1070
Lettres écrites et expédiées.....	527
Descriptions de paroisses et cantons.....	30
Instructions aux arpenteurs.....	54
Mémoires.....	60
Examens de plans et de carnets d'opérations.....	41
Copie de plans.....	293
Calculs spéciaux.....	21
Compilations de plans.....	26
Spécifications.....	26
Descriptions de lots de grève.....	10
Réductions de plans .....	175
Etudes de dossiers relatifs aux questions de bornage, etc.....	102
Opérations sur le terrain.....	5
Simples recherches dans les archives, etc.....	171
Vérifications de comptes d'arpenteurs.....	85
Travail à la nouvelle carte de la province de Québec.....	
Cartes spéciales.....	2

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

C. E. GAUVIN,

*Surintendant de la Branche des Arpentages.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.



APPENDICE No. 26.—*Suite.*

ETAT indiquant le travail exécuté dans la Branche des Comptes, durant  
l'année expirée le 30 juin 1893.

Nombre de lettres reçues et enregistrées.....	2128
do do expédiées.....	2117
do de chèques préparés.....	2783
do de reçus préparés.....	4632
do de certificats relatifs aux dépenses contingentes .....	840
do d'états préparés.....	274
do de réponses à des adresses de l'Assemblée Législative.....	3
do de dépôts enregistrés.....	153
do d'arrêtés du Conseil entrés.....	28

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

V. DEROME,  
*Comptable.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

APPENDICE No. 26.—*Suite.*

TABLEAU synoptique des opérations de la Branche des Ventes, Section Ouest, pour l'année fiscale 1892-93

Nombre de lettres reçues et enregistrées.....	2,532	
“ “ lettres écrites et expédiées.....	1,908	
“ “ ventes de la Couronne.....	667	
“ “ ventes du Clergé.....	1	
“ d'octrois gratuits.....	1	50 acres
“ de comptes rendus par les agents.....	144	
“ “ copies “ “ .....	144	
“ “ bordereaux ou scraps.....	56	
“ “ copies “ .....	56	
“ “ Dépôts.....	42	
“ “ Réquisitions pour chèques.....	56	
“ “ Renvois pour lettres patentes.....	361	
“ “ Lettres Patentes émises.. ..	318	
“ d'adjudications de coupe de bois.....	53	
“ “ appliquées.....	17	
“ de rapports, mémoires et adjudications.....	345	
“ “ pour recommander au Conseil.....	9	
“ “ ventes annoncées pour révocations.....	108	
“ “ ventes révoquées.....	119	
“ “ lots compris dans ces révocations.....	156	
“ d'acres compris dans ces lots.....	15,115	
“ “ remis à la Couronne .....	15,115	
“ de listes de révocations de ventes.....	177	
“ “ transports enregistrés.....	222	
“ d'arrêtés en Conseil.....	3	
“ d'octrois aux pères de douze enfants.....	61	6,100 acres.

E. E. TACHÉ.

*Assistant-Commissaire.*

CHS-O. LAVOIE,

*Surintendant B. V. S. O.*

Département des Terres de la Couronne,  
 Québec, 30 juin 1893.

APPENDICE No. 26.—*Suite.*

ETAT indiquant la quantité d'ouvrage fait dans la Branche des Ventes,  
Section Est, du 1er juillet 1892 au 30 juin 1893.

## SECTION EST.

1892-93.

Nombre de lettres reçues et enregistrées . . . . .	4,109
do do écrites et envoyées . . . . .	2,871
do de ventes des Terres de la Couronne . . . . .	875
do do du Clergé . . . . .	13
do d'octrois gratuits (Lieu du culte) . . . . .	4
do do (aux pères de 12 enfants vivants) . . . . .	305
do do (snr chemin de colonisation) . . . . .	11
do comptes rendus (double) des agents des Terres de la Couronne . . . . .	256
do do do des Bien des Jésuites . . . . .	50
do do do Domaine de la Couronne . . . . .	6
do do do et lots de grèves . . . . .	
do do do Seigneurie Lauzon . . . . .	11
do de bordereaux ou scraps . . . . .	70
do reçus des agents . . . . .	10
do dépôts . . . . .	113
do réquisitions pour chèques . . . . .	125
do envois par lettres patentes . . . . .	675
do lettres patentes émises et expédiées . . . . .	702
do d'acres compris dans ces patentes . . . . .	63,511
do adjudications pour coupes de bois . . . . .	757
do rapports ordinaires et adjudications . . . . .	173
do do spéciaux sur dossiers . . . . .	65
do mémoires particuliers . . . . .	21
do ventes annulées . . . . .	306
do locations annulées . . . . .	16
do lots ou parties de lots compris dans ces annulations . . . . .	350
do acres compris dans ces lots . . . . .	25,419
do transports enregistrés . . . . .	124
do ordres en Conseil . . . . .	17
do états préparés . . . . .	4

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

L. L. RIVARD,  
*Surintendant des Ventes, Section Est.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

APPENDICE No. 26.—*Suite.*

## BUREAU du Surintendant de la Chasse et des Pêcheries.

Lettres reçues.....	858
Lettres expédiées.....	752
Baux de pêche émis.....	20
Nominations de Garde-chasse .....	17
Nominations de Garde-pêche.....	13
Plans préparés.....	25
Permis de chasse pour objets scientifiques.....	20
Autres permis de chasse.....	6
Réquisitions pour chèques.....	21
Mémoires spéciaux sur dossiers.....	7
Rapports pour recommandation au Conseil.....	8
Transports de baux enregistrés.....	6
Arrêtés du Conseil.....	10
Avis de chasse et pêche expédiés.....	1,500
Autres documents expédiés concernant la chasse et la pêche.....	100

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

H. CHASSÉ,

*Surintendant de la Chasse et des Pêcheries.*

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 30 juin 1893.

APPENDICE No. 26.—*Suite.*

## BUREAU DU RÉGISTRAIRE.

Lettres reçues, enregistrées et indexées.....	14,831
Documents contenus dans ces lettres.....	10,217
Reçus notés.....	1,638

---

ETAT comparatif des lettres reçues, enregistrées et indexées, depuis le  
1er janvier 1888 jusqu'au 1er octobre 1893.

---

Année 1888.....	11,066 lettres
“ 1889.....	11,656 “
“ 1890 .....	11,505 “
“ 1891 .....	12,435 “
“ 1892.....	12,771 “
“ 1893 (jusqu'au 1 <sup>er</sup> octobre).....	10,674 “

J. N. PROULX,  
*Régistrare.*

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

APPENDICE No. 26.—*Suite.*

ETAT indiquant le travail exécuté dans la Branche des Bois et Forêts,  
durant l'année expirée le 30 juin 1893.

Lettres reçues et enregistrées.....	4,351
Lettres écrites et expédiées.....	2,651
Circulaires expédiées.....	574
Transports et <i>pledges</i> enregistrés.....	45
Licences de mesureurs de bois émises.....	49
Rapport pour le Conseil Exécutif.....	19
Nominations de gardes-forestiers.....	19
Nominations d'Intendants Généraux des feux de forêts.....	9
Certificats émanés pour droits de coupe imputables au paiement du prix d'achat des lots des colons.....	613
Réquisitions pour chèques.....	598
Rapports mensuels, trimestriels et annuels.....	704
Mémoires spéciaux ayant trait à la coupe du bois sur les terres de la Cou- ronne.....	42
Plans préparés.....	116
Descriptions de limites—en double.....	456
Etats relatifs aux opérations de coupe de bois des propriétaires de limites à bois.....	202

E. E. TACHE,  
*Assistant-Commissaire.*

ALFRED PARÉ,  
*Surintendant pro tem. de la Section  
des Bois et Forêts.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

APPENDICE No. 26.—*Suite.*

ETAT indiquant une partie du travail exécuté dans la Branche du Cadastre  
durant l'année fiscale 1892-93.

Instructions aux arpenteurs.....	19
Lettres reçues et enregistrées .....	1,176
Lettres écrites et expédiées.....	1,032
Plans et tracés copiés .....	249
Plans et tracés collationnés .....	263
Désignations de lots copiées.....	5,083
Désignations de lots collationnées....	6,285

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

CHS CHARTRE,  
*Secrétaire du Cadastre.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

APPENDICE No. 26.—*Suite.*

ETAT du travail fait au Bureau des Mines, pour l'année fiscale expirée le  
30 juin 1893.

Lettres reçues.....	887
Lettres expédiées.....	622
Nombre de permis d'exploration demandés .....	138
"                "                accordés .....	102
"                d'exploitation demandés.....	1
"                "                accordés.....	1
"                d'appareils mécaniques demandés.....	1
"                "                "                accordés .....	1
Echantillons examinés au bureau.....	230
Collection de minéraux expédiées.....	1
Copies de plans .....	132
Compilations .....	6

E. E. TACHÉ,  
*Assistant-Commissaire.*

JULES COTÉ,  
*Secrétaire Bureau des Mines.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.



## APPENDICE No. 27.

LISTE des Clercs, Dessinateurs et Messagers surnuméraires employés dans le Département des Terres de la Couronne, pendant les douze mois expirés le 30 juin 1893.

NOM.	Emploi.	Date de la nomination.	Traitement.	REMARQUES.
N. V. Lefrançois.....	Dessinateur .....	1888, Janvier 9.....	\$2 00 par jour.	
Alfred Paré.....	Clerc .....	1892, Janvier 8.....	\$2 00 do .....	
A. P. Caron .....	do .....	1892, Mai 2.....	\$2 00 do	
J. A. Lefebvre.....	do .....	1892, Avril 17.....	\$1 50 par jour jusqu'au 30 novembre 1892 et \$2 00 par jour depuis le 30 no- vembre 1892.	
J. O. Martineau...	do .....	1892, Juin 4 .....	\$2 00 par jour jusqu'au 1er décembre 1892 et \$2 50 par jour depuis le 1er déc. 1892	Nommé permanent le 5 décembre 1892.
H. G. Waddell.....	do .....	1891, Janvier 17.....	\$600 00 par année.	
Eugène Ronillard	do .....	1892, Décembre 5...	\$2 50 par jour.	
W. C. J. Hall .....	do .....	1892, Décembre 5...	\$2 00 par jour jusqu'au 23 mars 1893 et \$2 50 p. jour depuis le 23 mars 1893.	
Arthur Gagnon ...	do .....	1892, Octobre 17.....	\$2 00 par jour.	
G. A. Boily.....	do .....	1892, Octobre 19.....	\$2 00 do	
Eugène Hamel.....	Dessinateur .....	1892, Octobre 17.....	\$2 00 do	
Jules Côté .....	Clerc.....	1892, Août 2 .....	\$2 50 do .....	Nommé permanent le 5 décembre 1892.
J. A. Rouleau.....	do .....	1892, Décembre 7...	\$2 00 do	
Alfred Lacasse ...	Messager .....	1892, Septembre 22	\$350 00 par année.	

## BUREAU DU CADASTRE.

A. E. Courchesne.	Dessinateur .....	1889, Juillet 1.....	\$2 50 par jour.	
G. B. du Tremblay	do .....	1889, Mars 1.....	\$2 50 do	
E. Lajeunesse .....	Clerc.....	1887, Mars 22.....	\$1 50 do	
A. J. Huot.....	Clavigrapher .....	1890, Juillet 8.....	\$1 50 do	

E. E. TACHÉ,  
Assistant-Commissaire.

V. DEROME,  
Comptable.

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 28.

RAPPORT DU GÉOMÈTRE DU BUREAU DU CADASTRE A  
MONTREAL.

BUREAU DU CADASTRE,  
Montréal, 24 août 1893.

E. E. TACHÉ, Écr.,  
*Assistant-Commissaire des Terres de la Couronne,*  
*Québec.*

Monsieur,

Conformément à votre demande du 10 de ce mois, j'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant touchant les travaux exécutés par le bureau du Cadastre, à Montréal, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1893.

## RAPPORT.

Aucun travail nouveau n'a été commencé dans le courant de la dernière année fiscale, mais des vérifications d'arpentage, examens et corrections de lots ont été effectués dans les villes, villages, paroisses et cantons ci-après mentionnés. Les plans et les livres de renvois officiels en possession des registrateurs ont été corrigés en conséquence et soumis, pour approbation, au département des Terres.

## TRAVAUX D'ARPENTAGE.

## CITÉ DE MONTREAL.

Les vérifications et corrections suivantes ont été effectuées dans la cité de Montréal.

Quartier Ste-Anne, trente-cinq numéros.  
Quartier St-Antoine, cinq numéros.  
Quartier St-Laurent, quatre numéros.  
Quartier St-Jacques, trois numéros.  
Quartier Ste-Marie, onze numéros.

## COMTÉ D'HOCHELAGA.

Paroisse de Montréal, neuf numéros. Village d'Hochelaga, trois cent quarante numéros. Village de la Côte St-Louis, huit numéros. Village de la Côte des Neiges, quatre numéros.

## COMTÉ DE JACQUES CARTIER.

Paroisse St-Laurent, un numéro. Paroisse de Lachine, six numéros. Paroisse Ste-Anne, deux numéros.

## COMTÉ DE VAUDREUIL.

Paroisse St-Michel, trois numéros. Village de Como, six numéros.

## COMTÉ DE HUNTINGDON.

Canton Elgin, 4<sup>me</sup> rang, quatre numéros. Canton Godmanchester, 5<sup>me</sup> rang, dix-neuf numéros. Village de Huntingdon, trois numéros.

## COMTÉ DE ST-HYACINTHE.

Paroisse de St-Damase, trente-cinq numéros. Paroisse Ste-Madeleine, trois numéros. Ville de St-Hyacinthe, six numéros.

## COMTÉ DE TERREBONNE.

Paroisse Ste-Thérèse, deux numéros.

Le tout formant un total de cinq cent quatorze numéros (514) vérifiés et corrigés durant l'année.

De plus, dans les six derniers rangs du canton de Stanstead, depuis le rang 9 jusqu'au rang 14, inclusivement, 479 parties de lots primitifs ont été numérotées et leurs dimensions et superficies calculées.

## TRAVAUX DE BUREAU.

Les travaux du bureau ont été comme suit :

Il a été soumis à ce bureau, pour examen, collation et correction, deux cent quatre-vingt-onze (291) numéros du cadastre primitif de la cité de Montréal et des municipalités avoisinantes, lesquels forment maintenant huit mille cent trente-un (8,131) lots de subdivision. Des certificats constatant l'exactitude des plans et livres de renvoi relatifs à ces subdivisions de lots ont été délivrés.

---

Un rapport spécial touchant la ligne de séparation entre la Réserve de Caughnawaga et les terrains de la paroisse St-Constant qui l'avoisinent, a été fait et transmis au Département. De plus, et comme travail préliminaire à la compilation des plans indiquant la subdivision des lots primitifs, il a été préparé des plans agrandis, sur une échelle de quatre cents pieds au pouce, des villages incorporés de St-Jean-Baptiste, Côte St-Louis, Côte de la Visitation, et de toute la paroisse de Montréal.

Le plan de St-Jacques le Mineur, dans le comté de Laprairie, a été copié pour l'usage du bureau.

Dans le cours de l'année, il a été écrit et adressé deux cent quatre-vingt-onze lettres, et cent quatre-vingt-treize lettres ont été reçues et enregistrées.

Le tout néanmoins respectueusement soumis.

F. W. BLAIKLOCK,

Arpenteur-géomètre du Cadastre.

## APPENDICE No. 29.

ÉTAT donnant les noms des Clubs de chasse et de pêche incorporés, sous l'autorité de la section 5493, S. R. P. Q. (Acte 48 Vict., chap. 12.) ainsi que la date de leur incorporation.

CLUBS.	Date de l'incorporation.
" Ste-Marguerite Salmon Club "	5 juin 1885
Club de pêche et de chasse les " Laurentides "	31 décembre 1885
Club de pêche et de chasse Stadacona.....	27 avril 1886
Club pour la protection du poisson et du gibier dans la province de Québec.....	26 mai 1886
Club de pêche et de chasse " Laurentian "	26 mai 1886
Club de pêche et de chasse de Mégantic, P. Q.....	26 mars 1887
Club de Québec pour la protection du poisson et du gibier.....	2 juin 1887
Club de pêche et de chasse de Montréal.....	28 mai 1887
Club de pêche et de chasse des Trois-Rivières.....	12 décembre 1887
Club de pêche et de chasse de St-Maurice.....	19 juillet 1888
Club de pêche et de chasse de Metabetchouan.....	3 septembre 1888
" Pioneer Red and Gun Club "	2 octobre 1888
Club de pêche et de chasse du Petit Saguenay.....	25 avril 1889
Club de pêche et de chasse Amabelish de Springfield, Mass., E. U. A.....	11 octobre 1889
Club de pêche et de chasse Tourilli.....	12 décembre 1889
Club de pêche et de chasse Jacques-Cartier.....	12 décembre 1889
Club de pêche et de chasse Montcalm.....	14 décembre 1889
Club de pêche et de chasse des Lacs du Nord.....	6 février 1890
Club de pêche et de chasse Orléans.....	14 avril 1890
Club de pêche et de chasse Montmorency.....	14 avril 1890
Club de pêche et de chasse des Lacs et de la rivière Jacques-Cartier.....	13 mai 1890
Club de pêche et de chasse de " la Presse " de Québec.....	13 mai 1890
Club de pêche et de chasse Mastigouche.....	13 mai 1890
Club de pêche et de chasse " Penn " de Québec.....	21 août 1890
Club de pêche et de chasse " Ouintchouan "	12 novembre 1890
Club de pêche et de chasse " Upikauba Gun ang Fishing C. of Quebec "	9 février 1891
Club de pêche et de chasse " Echo Beach Fishing Club "	21 mars 1891
Club de pêche et de chasse " Lake Bernard Fishing Club "	20 avril 1891
Club de pêche et de chasse " The Jovial Fishing Club "	18 mai 1891
Club de pêche et de chasse " Denholm Angling Club "	8 septembre 1891
Club de pêche et de chasse " Chamberlains Shoals Fish and Game Club "	1 avril 1892
Club de pêche et de chasse " The Little Cascapedia Fish and Game Club "	25 juin 1892
Club de pêche et de chasse " Du Bout de l'Ile "	8 juillet 1892
Club de pêche et de chasse " Black Bay Fish and Game Club "	3 septembre 1892
Club de pêche et de chasse de St Jérôme.....	3 septembre 1892
Club de pêche et de chasse " Macpès ".....	5 septembre 1892
Club de pêche et de chasse de " Mille Fleurs "	17 décembre 1892
Club de pêche et de chasse " Wessonau Fish and Game Club "	1er mars 1893
Club de pêche et de chasse " Mattawin Fishing Club "	3 juin 1893
Club de pêche et de chasse de Joliette.....	20 juillet 1893
Club de pêche et de chasse " Triton Fish and Game Club "	5 septembre 1893
<i>Autres Clubs ayant des baux de lacs et de rivières, P. Q., ou autres actuellement existant.</i>	
Club de Rimouski.....	
" Restigouche Salmon Club "	
Club St-Bernard.....	
Club Shawenigan.....	

H. CHASSÉ,  
Surt. Section des Pêcheries.

E. E. TACHÉ,  
Assistant-Commissaire.

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.

## APPENDICE No. 30.

EXTRAIT du rapport d'arpentage d'une partie de la rivière Jupitagon, dans le comté de Saguenay.

E. E. TACHÉ, écr.,  
Asst.-Com. des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

La rivière Jupitagon est étroite et peu profonde, et sur une longueur d'un mille et demi à partir de son embouchure, son cours est brisé par des chutes et des rapides, en sorte qu'il est impossible d'y passer en canot. Mais sur la rive ouest, les sauvages ont tracé un portage qui permet d'éviter facilement les difficultés de la navigation. Ce portage a une longueur d'environ un demi mille. Le second portage n'a pas été fait pour éviter les difficultés que présente la navigation, mais il a été établi par les sauvages pour prendre la direction des lacs du côté ouest, voie qu'ils trouvent plus avantageuse pour se rendre dans l'intérieur des terres.

Le faible débit de la Jupitagon rendait le lever tellement difficile qu'il m'a fallu cesser mes opérations à cet endroit.

Le saumon abonde dans la rivière Jupitagon; mais il est à regretter que les sauvages le pêchent contrairement à la loi et de façon peut-être à hâter sa destruction.

Le sol avoisinant est plan, d'une nature argileuse et propre à la culture.

Le sapin et l'épinette sont les seules essences que l'on rencontre; les arbres peuvent avoir environ dix pouces de diamètre.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

(Signé),

C. C. DUBERGER,

A. G.

## APPENDICE No. 31.

## EXTRAIT du rapport d'arpentage des cantons Trudel et Larue, dans les comtés de Québec et de Champlain.

Le terrain entre le chemin de fer et le lac aux Rognons est généralement très cultivable. Du côté nord-ouest de ce lac, sur une distance de un mille et demi environ, ce n'est qu'une montagne couverte de rochers; mais de là jusqu'à la rivière Jeannotte, le sol se compose d'une bonne terre jaune. Non loin de la Jeannotte, la ligne côtoie le versant sud-ouest d'une montagne couverte d'érables à sucre. La présence de l'érable dans cette région mérite ici une mention spéciale, car cet arbre, si utile, ne se rencontre nulle part ailleurs dans cette partie du pays.

J'ai aussi vérifié, défriché et *repliqué* la ligne d'exploration des arpenteurs Casgrain et Legendre, depuis la ligne d'exploration inférieure jusqu'à la ligne d'exploration supérieure tirée par l'arpenteur Dumais. Cette ligne, dans le comté de Champlain et dans le comté de Québec jusqu'au lac Clair, traverse une région très montagneuse et rocheuse; mais sur le reste de son parcours, le terrain est en général assez uni et de bonne qualité.

J'ai ensuite tiré la ligne centrale, depuis un point sur la ligne Casgrain-Legendre, désigné dans les instructions, jusqu'au lac Edouard, vers l'ouest, et jusqu'à la rivière Batiscan, vers l'est.

A l'ouest, le pays traversé par cette ligne est généralement bon et en pente vers le lac Edouard; mais vers l'est, cette ligne traverse carrément plusieurs montagnes, circonstance peu propre à faire juger favorablement cette partie du canton.

J'ai aussi retracé et *repliqué* la ligne d'exploration supérieure de l'arpenteur Dumais, depuis le lac Edouard jusqu'à la rivière Batiscan. Le terrain traversé par cette ligne est, à peu de chose près, semblable à celui à travers lequel passe la ligne centrale.

En faisant le contour du rang du chemin de fer, j'ai constaté que ce rang était traversé dans presque toute sa longueur par une plaine marécageuse qui en rend l'intérieur peu propre à la culture.

Le rang Batiscan, surtout dans le canton Laure, offre plusieurs avantages aux colons qui voudraient s'y établir, vu la qualité de la terre et la proximité du chemin de fer. Déjà un colon du nom de Sifroid Allard est établi avec sa famille sur le lot No. 4. Il défriche sa terre et vend les arbres qu'il abat comme bois de chauffage.

Le canton Laure possède certainement des avantages tout particuliers qui sont rarement offerts aux premiers colons : ce qu'il peut présenter de désavantageux sous le rapport de la qualité du sol est grandement compensé par la proximité du chemin de fer. Cette voie ferrée, qui traverse ou longe tous les lots assure aux colons qui iraient s'y établir non seulement des communications faciles mais aussi un marché toujours prêt pour la vente de leurs produits. Ces colons n'auraient pas seulement le chemin de fer à leur porte, mais ils auraient aussi tout près d'eux la gare du lac Edouard, qui est la principale station entre la rivière-à-Pierre et Chambord. Le petit village de la gare du lac Edouard d'un avenir prospère, est situé sur la rive de ce lac et comprend déjà une quinzaine de familles. Son site pittoresque et la renommée du lac comme place de pêche en font le rendez-vous d'un grand nombre de touristes pendant la belle saison. C'est là que se trouvent les usines de la Compagnie, pour la section nord de son chemin de fer usines dans lesquelles plusieurs ouvriers sont continuellement employés.

Il y a aussi à cet endroit un magasin général et aussi un bel et grand hôtel dont le propriétaire, M. J. W. Baker, travail avec ardeur au développement de la colonisation de la vallée du lac Édouard.

Pris dans leur ensemble, les cantons Trudel et Laure paraissent très montagneux ; vus du chemin de fer surtout, ces cantons semblent peu propres à la culture. Mais à l'intérieur, le terrain est beaucoup plus uni et l'on y voit de belles vallées dont le sol se compose d'une riche terre jaune : les vallées de la rivière Jeannotte, du lac Edouard, du lac Clair et une partie du lac aux Rognons, offrent entre autres de belles et bonnes terres faciles à cultiver. Sur les hauteurs, le terrain est généralement rocheux et sableux. Ces cantons renferment un grand nombre de beaux lacs dont les principaux sont d'abord le lac Edouard, qui borne le Canton Trudel au Nord-Ouest, (ce lac et la rivière Jeannotte, tirent leurs noms d'un sauvage, Edouard Jeannotte, qui y fit la chasse pendant longtemps) puis le lac aux Rognons, sur le bord duquel se trouve la station Stadacona, les lacs Clair et des îles, et enfin le lac Pearl, près de la station Skroder's Mills.

Il existe d'importants pouvoirs d'eau sur la Jeannotte et la Batiscan, qui pourraient facilement être utilisés. Il en existe aussi de plus ou moins importants sur les décharges des lacs ci-haut mentionnés.

Les essences dominantes sont le sapin, l'épinette, le bouleau et le merisier. Les arbres sont, en plusieurs endroits, assez gros et assez beaux pour être utilisés comme bois de commerce.

Le gibier abonde encore dans cette région, malgré la chasse acharnée qu'on lui fait, et le chasseur y moissonne toujours une abondante récolte de peaux de castor, de loutre, de martre et de caribou.



---

Le climat est à peu près semblable à celui du lac St-Jean, quoique l'atmosphère y soit généralement plus humide. L'abondance de pluies en été et de neiges en hiver est le plus grand désavantage de cette région.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé) J. P. MULLARKEY.

Arp. Geo.

## APPENDICE No. 32.

EXTRAIT du rapport du lever de la partie aval de la rivière Chaloupe,  
comté de Saguenay.

E. E. TACHÉ, écr.,  
Assistant Commissaire  
des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

La rivière Chaloupe est petite, et la navigation en est assez difficile même en canot. Les sauvages n'utilisent pas cette rivière pour se rendre dans l'intérieur; l'hiver les habitants de l'endroit la remontent jusqu'à sa source et y trouvent du gibier en abondance.

La rivière Chaloupe offre beaucoup d'obstacles à la navigation jusqu'à environ deux milles de son embouchure; mais de là on peut, paraît-il, aller bien loin sans *portager*. La truite de moyenne grosseur y est très abondante. Le sol, en général, est très propre à la culture et plan, ce qui est assez rare sur la côte nord du golfe St-Laurent,

Le sapin, l'épinette et le bouleau de moyenne grosseur sont les seules essences que l'on trouve sur les bords de cette rivière.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé),

C. C. DUBERGER,

A. G

## APPENDICE No. 33.

## EXTRAIT du rapport du lever des rivières aux Pins et Adam, comté de Saguenay.

E. E. TACHÉ, écr.,  
Assistant-Commissaire  
des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

Les rivières aux Pins et Adam, tributaires de la rivière Laval, dans le comté de Saguenay, ont chacune une longueur d'environ trente milles, et sont alimentées par plusieurs tributaires sur lesquels on trouve, à de petites distances de leur embouchure, des lacs plus ou moins grands et très poissonneux.

La maison Price Bros & Co., utilise ces deux rivières pour transporter ses billots au fleuve St-Laurent. Le sol, quoique montagneux, est propre à la culture et sillonné par une multitude de petits cours d'eau. Le gibier, à l'exception du caribou et de l'orignal, y abonde; il faut remarquer, cependant, que les habitants du Sault-au-Cochon, endroit situé à une faible distance de ces rivières, ne peuvent pas, en raison de leurs occupations, se livrer à la chasse, étant presque tous employés par la maison Price Bros & Co.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé)

C. C. DUBERGER,

A. G.

## APPENDICE No. 34.

## EXTRAIT du rapport d'arpentage de la rivière Petite Cascapédia, comté de Bonaventure.

Monsieur,

Parti de l'arrière-ligne du canton New-Richmond, où commence mon travail, j'ai atteint les fourches près du dixième mille, et, pénétrant dans la branche de l'Est, je me suis rendu à une distance de quarante-cinq milles (45) du point de départ de l'opération. Revenant sur mes pas jusqu'aux fourches, j'ai repris mes opérations au dixième mille pour les continuer jusqu'à quarante-quatre (44) milles du point de départ, où mes travaux s'arrêtent dans la branche Ouest.

La rivière va probablement beaucoup plus loin que je ne suis allé moi-même.

Dans la branche de l'Est un coup d'œil sur le plan vous donne une idée de l'aspect de la rivière au point terminal de mon lever, où celle-ci n'est plus qu'un cours d'eau d'une trentaine de chainons de largeur. J'ai contemplé, d'une hauteur voisine, la vallée pénétrant à l'intérieur, entre deux montagnes élevées qui la bordent.

Rendu dans la branche de l'Ouest, au quarante-quatrième mille, où la rivière n'a plus que quinze mailles de large, et à l'aspect d'une coupe de roches taillées à pic, au fond de laquelle la rivière coule en rapides, je me suis arrêté. On me dit que, à cinq milles plus loin, dans la direction indiquée sur le plan, elle sert de décharge à un petit lac qui en est la source.

Au quarante-quatrième mille, le ruisseau Jaune vient mêler ses eaux à celles de la rivière. C'est un cours d'eau aussi important que la rivière elle-même.

L'aspect du pays est le même partout. Une vallée dont le fond est un plateau d'alluvion, large d'un mille, s'étend le long de la rivière, et de là les montagnes s'élèvent en pente tantôt douces tantôt raides, mais toujours à une hauteur assez considérable. L'aspect de ce pays est un peu triste, par la perspective de *déchirures*, coupes profondes d'où sortent les ruisseaux qui alimentent la rivière. Ces montagnes, de terre et non de roches, où le sol est en général très riche, ne seront peut-être pas habitées d'ici à des siècles, et, cependant, si la population s'y dirigeait, elle y trouverait à la fois la santé et l'aisance, sinon la richesse.

---

En dehors du canton New-Richmond et de la réserve faite actuellement en faveur de la société de colonisation de Bonaventure, je ne vois qu'une chose pour utiliser les ressources de ce pays : faire une réserve de chasse au pied des Chick-chock, où la rivière prend sa source ; l'orignal et le caribou abondent dans cette région, et plusieurs chasseurs de métier, outre les sauvages, trouvent là une quantité assez considérable des plus riches fourrures du pays.

Le chemin de la ligne courte de Gaspé ouvrirait cette vallée à la colonisation

Le saumon sans être en grande abondance, se trouve en quantité assez considérable, et, avec le soin que l'on prend pour le protéger actuellement, il n'y a pas de doute que ce poisson devienne aussi nombreux qu'autrefois. Quant à la truite, elle y abonde.

Dans la branche Est, à peu de distance de la fourche, et aussi dans le ruisseau appelé *Samarague*, j'ai remarqué de riches épinettières et de superbes pinières. J'aurais pu me croire au milieu du pays environnant le St-Maurice.

J'ai remarqué peu d'espace où les savanes dominant.

Votre humble serviteur,

(Signé) J. E. GIRARD,

Arp. Géo.

## APPENDICE No. 35.

## EXTRAIT du rapport du lever des rivières Odili et Cousapsigan, tributaires du St-Maurice.

Montréal, 1<sup>er</sup> octobre 1891.

A l'honorable  
GEORGES DUHAMEL,  
Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

Conformément aux instructions de votre département, en date de mai dernier, j'ai fait dans le cours des mois de juin et juillet 1891, le lever du plan de certains tributaires de la rivière St-Maurice.

J'ai d'abord arpenté la rivière Odili, qui se jette dans le St-Maurice, à dix-sept milles en amont de Weymontaching. Cette rivière a une largeur moyenne de cent pieds et une profondeur moyenne de deux pieds à l'eau basse et de huit pieds aux grandes crues; les eaux en sont froides et pures; le courant ordinaire est d'un mille à l'heure; le fond est de sable fin en son cours paisible et de gravois dans les rapides. La rivière Odili n'est navigable pour les petites embarcations que la distance de huit milles, de son embouchure au pied du grand rapide. À la fourche du ruisseau des Frappe-d'abord; encore, sur ce parcours, la navigation est-elle interrompue par une petite chute fort attrayante, située à deux milles du St-Maurice et au pied de laquelle foisonnent la truite et le doré. On trouve aussi sur ce parcours de belles pointes de terre, mais le bois qui est une nouvelle végétation, sur les cendres d'un ancien brûlé, d'épinette blanche, de bouleau et d'épinette rouge, est petit et de peu de mérite, et, c'est le seul endroit de la rivière qui offrirait quelques avantages aux colons. Du ruisseau des Frappe-d'abord jusqu'au lac aux Goëlands, le pays est rocheux et montagneux, aride et presque nu, et de grands plateaux sablonneux couverts de jeunes cyprès s'étendent entre les collines et les montagnes. Autour des lacs, il y a des savanes de peu d'étendue couvertes d'épinettes rouges et blanches.

Chaque année, le feu ravage cette contrée, brûlant la végétation nouvelle, s'attaquant de nouveau aux grands arbres morts et ne respectant que les arbres

bien baignés dans les savanes. L'ours semble être le seul gibier qui se complaise en cette contrée inhospitalière ; j'ai vu des goëlands au lac qui porte ce nom et ce sont bien les seuls oiseaux en ces tristes lieux.

La rivière de la Jonglerie ou Wabano, mieux connue par les naturalistes sous le nom de Konjun Sibi ou Cousapsigan, est située à quarante-trois milles en amont de Weymontaching et à quinze milles en aval de Kickendatch. A cet endroit le St-Maurice se divise en deux parties et la rivière Cousapsigan est en réalité la branche nord du St-Maurice. La grande pointe de terre, formée par la jonction de ces deux rivières est très riche ; les sauvages y ont là un poste de ralliement et on m'a assuré que les *médécins* des Tête-de-Boule, encore imbus des vieilles croyances de leur nation, y pratiquent quelquefois la jonglerie et conversent avec le mauvais manitou, malgré la défense formelle du missionnaire.

La rivière de la Jonglerie a une largeur moyenne de deux cent cinquante pieds ; sa profondeur varie de dix à quarante pieds ; le courant ordinaire est d'environ un mille à l'heure ; les rives ont une élévation variant de six à huit pieds ; l'eau monte d'environ huit pieds aux crues ordinaires. De même que sur le St-Maurice, les pointes de cette rivière sont belles et attrayantes et sont formées d'une excellente terre. La contrée en arrière de chaque côté est très accidentée ; le terrain y est rocheux et rocailleux. Les montagnes sont basses et en grande partie couvertes de bouleaux et de peupliers. Le bois est de moyenne grosseur et est formé de bouleaux, d'épinettes blanches, de sapins, d'épinettes rouges et de peupliers. Le cèdre fait complètement défaut, ce qui oblige les sauvages de l'endroit à aller le chercher à la rivière Vermillon.

Le feu a aussi ravagé la partie supérieure de cette rivière, mais la région du grand Lac Cyprès a été épargnée. Le gibier de toutes sortes fréquente cette rivière et le maskinongé, la truite et le doré y abondent ; j'ai pris un maskinongé pesant vingt-cinq livres à l'embouchure de la rivière Muckwachan et de la truite de cinq livres au pied de la chute « Les Chats. » C'est un véritable pays de chasse et de pêche et les sauvages qui en sont les heureux possesseurs y vivent dans l'abondance. On trouve des indices de minéral d'argent alentour de la chute aux Ouaouarons.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur,  
Votre serviteur,

A. T. GENEST,  
A. G.

## APPENDICE No. 36.

EXTRAIT du rapport du lever de la rivière St-Paul ou des Esquimaux,  
comté de Saguenay.

A l'Honorable

Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport d'une partie du relevé de la rivière St-Paul ou des Esquimaux, que j'ai fait en juillet et août derniers.

Une partie de cette rivière (soit, à partir de son embouchure, sur une distance de quarante à quarante-quatre milles, suivant l'axe général de la rivière) avait déjà été relevée par l'arpenteur Morency. Quoique je n'aie pas de rapport à vous faire sur cette partie là, permettez moi cependant de dire qu'elle est très facile à remonter en canot, et bien agréable pour un amateur de chasse; car il y a du gibier en assez grande quantité, beaucoup de loups-marins, et l'on ne peut faire dix verges sans rencontrer des *ravages* d'ours.

Quand à la partie que j'ai relevée, je dirai que c'est sans aucun doute la plus belle rivière de *Sportsman* que l'on puisse rencontrer; il y a là de la chasse et de la pêche autant qu'on peut en désirer. De l'endroit indiqué sur le plan par la lettre A jusqu'à celui indiqué par la lettre B, soit une distance de dix milles, il y a du saumon et du loup-marin en grande quantité.

A ce dernier endroit (B) j'ai pris onze saumons à la mouche, dans une seule journée, et en sus j'ai tué une dizaine de loups-marins.

Le poids moyen du saumon en cet endroit est de 17 à 20 livres; ce saumon est absolument semblable à celui de la rivière Métapédiac, et il mord très bien.

Le loup-marin ne peut monter plus haut dans cette rivière, la chute l'en empêche, et c'est encore bien raisonnable si l'on considère qu'en cet endroit on se trouve à une soixantaine de milles du Golfe.

Du point B jusqu'à la tête, il n'y a ni loup-marin ni saumon, mais en revanche



il y a beaucoup de caribou. Pendant la quinzaine que j'ai mise à parcourir cette partie, j'oserais dire qu'il ne s'est pas passé une seule journée sans que j'en aie vu trois ou quatre ; j'en ai abattu cinq, juste ce qu'il me fallait de viande pour le reste de mon expédition. Dans cette partie il y a aussi beaucoup de gibier, (outardes, canards, bécassines et pluviers) Il y a cependant bien peu d'animaux à fourrure ; je n'ai rencontré dans tout ce parcours que deux ou trois *ravages* de loutres et qu'une seule chaussée de castor.

Au point de vue de la pêche et de la chasse, il est difficile de trouver mieux ; que cette rivière, mais elle est presque impossible à remonter. Entre les points A à B elle est très dangereuse, et, deux fois, deux de mes hommes et moi avons failli y perdre la vie tout en avançant avec beaucoup de prudence. Je suis positif que pour cette partie il n'y a de portage possible qu'à trois ou quatre milles de la rive, je suis positif aussi que pas un sauvage ni un blanc, en été comme en hiver, n'a suivi la rivière du point A au point C. Contrairement à ce que l'on pensait, il n'y a pas de grands lacs à la tête de cette rivière ; elle prend sa source, en partie du moins, dans une immense savane qui est pour ainsi dire comme une éponge. J'ai remonté toutes les diverses branches que vous voyez sur le plan jusqu'où il n'y avait plus d'eau pour faire flotter mes canots.

Il y a bien peu de bois sur les bords de cette rivière, et encore ce n'est que du bois rebougris.

Quant à la terre propre à la culture, je crois que s'il y en a, elle est en bien faible quantité. J'ai constaté d'une manière certaine cet été que sur la hauteur des terres le climat serait favorable à la culture. J'avais cru remarquer cela l'an dernier, mais vu que je n'avais que peu pénétré dans l'intérieur, je n'ai pas voulu en faire mention dans mon rapport. Pendant la dizaine que j'ai passée sur la hauteur des terres, j'ai constaté que le climat y est semblable à celui que nous avons à Québec, tandis que plus bas dans la rivière, dans le même temps, il gelait toutes les nuits. Un autre preuve, c'est que tout le long de la rivière jusqu'à une distance de soixante milles de son embouchure j'ai rencontré de la neige en assez grande quantité, tandis que plus haut, on voyait que la neige était fondue depuis longtemps. Cette opinion d'ailleurs est celle de la majorité de ceux qui se sont rendus à la hauteur des terres.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Commissaire,

Votre très respectueux serviteur,

(Signé)

T. SIMARD,

A. G.

## APPENDICE No. 37.

EXTRAIT du rapport d'arpentage de la seconde partie de la rivière Chaloupe, dans le comté de Saguenay.

E. E. TACHÉ, écr.,  
Assistant-Commissaire  
des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

A l'endroit où j'ai discontinué le relevé de la rivière Chaloupe en 1890, elle est pour ainsi dire dans sa plus grande largeur qui est assez considérable pour que l'on soit porté à la croire plus importante qu'elle ne l'est réellement. Après l'avoir remontée jusqu'à une dizaine de milles en amont de ce dernier endroit on est surpris de la trouver petite. Sa source est à environ  $24\frac{1}{2}$  milles de son embouchure.

On rencontre plusieurs chutes et rapides sur les derniers sept ou huit milles, ce qui fait que la fréquentation de cette rivière n'est possible qu'en hiver seulement. En somme, elle a peu d'importance.

Ses tributaires sont nombreux et très petits.

Le sol qui en borde les rives est pauvre; le bois, qui se compose en grande partie de sapin et d'épinette, est petit et bon seulement comme combustible.

Les sauvages ne la fréquentent pas, vu que la chasse y est pour ainsi dire nulle.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé)

C. C. DUBERGER,

A. G.

## APPENDICE No. 38.

## EXTRAIT du rapport d'arpentage de la rivière au Bouleau, comté de Saguenay.

E. E. TACHÉ, Ecr.

Asst-Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

La rivière au Bouleau a environ 47 milles de longueur, et, à l'exception des cinq premiers milles à partir de son embouchure et des derniers milles situés près de sa source, elle peut être considérée comme un cours d'eau d'une certaine importance.

Le bois (de l'épinette en grande partie) mesure de 12 à 20 pouces de diamètre, et pourrait facilement être transporté à la mer si les premiers cinq milles n'étaient pas obstrués par les roches qui se détachent presque continuellement des caps bordant la rivière de chaque côté; avec un peu de travail, cependant, je crois que cet obstacle pourrait être surmonté.

Le sol, composé de terre jaune, paraît être de bonne qualité.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé) C. C. DUBERGER,

A. G.

Québec, 17 mai 1892.

## APPENDICE No. 39.

EXTRAIT du rapport du lever de la rivière Mingan, comté de Saguenay.

A l'honorable

Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

La rivière Mingan est assez considérable, et fort belle à remonter en canot jusqu'à une distance de cinquante milles; de là jusqu'à sa tête, je crois que la navigation en est très difficile, pour ne pas dire impossible, vu la longueur des rapides et surtout les difficultés qu'offrent les portages.

Il n'y a aucun bois de commerce le long de cette rivière. Depuis son embouchure jusqu'à une distance de vingt milles, on ne rencontre guère que du bois brûlé et des savanes; de là jusqu'à sa tête on ne voit que du sapin, de l'épinette et du bouleau de qualité inférieure. Je ne crois pas qu'il y ait aucun terrain propre à la culture le long de cette rivière.

Il paraît qu'elle est bonne pour la pêche au saumon (à la mouche.) Le saumon ne mord cependant qu'au pied du premier saut.

Il y a beaucoup de truite dans la rivière Manitou et elle mord très bien à la mouche; le poids moyen de la truite que l'on prend au pied de la première chute est de deux livres et demie. L'été dernier encore il en a été pris qui pesait jusqu'à huit livres.

Dans tout ce parcours je n'ai rencontré qu'une seule trace de caribou, je n'ai vu que deux traces de loutres et quelques rares traces de martre.

Il y a beaucoup de perdrix grise.

Il est rare de trouver un terrain de chasse aussi ruiné par les sauvagès que celui-là.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur,  
Votre très respectueux serviteur,

(Signé)

T. SIMARD,

A. G.

Québec, 28 juin 1892.

## APPENDICE No. 40.

RAPPORT d'inspection du lever des rivières Grande et Petite Bostonnais  
et autres tributaires du St-Maurice.

Québec, 14 juillet 1892.

A l'honorable

Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

La partie de la rivière Petite Bostonnais et le grand lac Wayamack que j'ai inspectés n'offrent rien de particulier. Des chantiers ont été faits partout. Le jeune bois consiste en épinette, pin et bouleau. Il serait assez peu avantageux pour les colons de s'y diriger, à moins qu'un chemin de fer ne soit construit entre le lac Edouard et la Tuque, chose fort peu probable

La vallée de la Grande Bostonnais est plus belle, les terres y sont meilleures et les montagnes assez éloignées pour permettre des divisions avantageuses; et je crois que si jamais un chemin de fer est construit dans cette région, il devra passer par cette vallée, en partant d'un point quelconque du chemin de fer de Québec et Lac St-Jean, au-dessus du lac Edouard. Comme ailleurs, les bois de commerce ont été exploités; l'épinette, le bouleau et un peu de pin y poussent en assez grande quantité.

Les ruisseaux, lacs à Déchène et à Shay, pour le bois offrent à peu près les mêmes avantages sans que les terres soient en général aussi bonnes.

Les environs des lacs Kennedy, Clair, des Iles etc., sont dans les mêmes conditions. Tous ces lacs contiennent de la truite d'assez belle grosseur. Il y a beaucoup de caribou, de castor, etc.

Enfin, je crois que cette partie du haut St-Maurice que j'ai parcourue serait plus avantageuse pour l'exploitation du bois de commerce que pour la culture.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Commissaire,

Votre très dévoué serviteur,

(Signé) J. E. ALEX. GIGNAC,

A. G.

## APPENDICE No. 41.

RAPPORT sur le lever fait entre la rivière Valin et le lac Moncouche,  
comté de Chicoutimi.

Québec, 15 juillet 1892.

E. E. TACHÉ, écr.,  
Assistant-Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant, au sujet des opérations que j'ai effectuées dans le cours de l'hiver 1891.

La rivière Valin est en partie formée de rapides et de chutes, et elle serait impossible à relever en été.

On trouve de la truite en abondance dans les lacs, mais bien peu dans la rivière.

A trois milles en arrière du township Tremblay, le terrain est plat, mais plus loin l'on ne trouve que de très grosses montagnes qui portent le nom de « Monts. »

On trouve de l'épinette en abondance, mais la grosse a été enlevée pour faire des billots. Les autres essences sont le sapin et le bouleau ; on trouve cependant quelques pins.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur,  
Votre dévoué serviteur,

(Signé) L. P. DE COURVAL,  
A. G.

## APPENDICE No. 42.

## RAPPORT du lever des rivières à l'Eau Dorée, Nipissis, etc., comté de Saguenay.

E. E. TACHÉ, écr.,  
Assistant-Commissaire  
des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous faire le rapport suivant :

Sur le parcours de la partie supérieure de la rivière à l'Eau Dorée, sur celui de la rivière à la Truite et de la partie inférieure de la rivière Nipissis, on rencontre de l'épinette, du sapin et du bouleau en grande quantité. Le sol, composé de terre jaune, est de bonne qualité ; cependant les montagnes élevées et souvent escarpées que l'on y voit en grand nombre rendent cette partie de la côte nord du Golfe impropre à la culture.

Dans la partie supérieure de la rivière Nipissis, le bois est plus rare et plus petit.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur,  
Votre humble serviteur,

(Signé)

F. VINCENT,  
A. G.

## APPENDICE No. 43.

EXTRAIT du rapport de la vérification du lever d'une partie des rivières  
*Cousapsigan et Odili*, tributaires du St-Maurice, ainsi que des lacs  
Clair et des Iles, dans le Canton Langelier.

A l'honorable  
Commissaire des Terres de la Couronne  
Québec.

MONSIEUR,

J'ai pris mon point de départ sur la rive gauche du St-Maurice, à environ 13 chaines au Sud-Ouest du 147<sup>e</sup> poteau milliaire, faisant un relevé de vingt-cinq milles sur la rivière Cousapsigan, à partir de son embouchure. Le terrain avoisinant cette partie de la rivière est inculte et les essences qui y croissent, là où le feu n'a pas ravagé, consistent en bouleau, pin des rochers, sapin et épinette noire de peu de valeur si ce n'est que comme bois de chauffage.

Depuis le 11<sup>e</sup> jusque vers le 22<sup>e</sup> mille, le feu a passé il y a déjà plusieurs années, car cette étendue est en partie recouverte d'une jeune pousse de trembles et de bouleaux. Dans ce parcours de la rivière Cousapsigan, il y a quatre rapides assez importants et le premier, qui est aussi le plus considérable, peut avoir environ un mille de long.

Cela fait, je suis descendu jusqu'à la décharge du lac à la Carpe-Rouge, relevant cette dernière ainsi que le côté Est du lac, la rivière Niguado, le côté Nord et partie de la rive Ouest du lac Niguado. Le sol ici, de même que sur la rivière Cousapsigan, est inculte et rocheux.

L'étendue de terrain compris depuis le confluent de la décharge du lac à la Carpe-Rouge et de la rivière Cousapsigan, jusqu'à trois ou quatre milles sur la rivière Niguado est couverte de bois vert, consistant en bouleau, pin des rochers, épinette et sapin non utilisables comme bois de commerce.

Le terrain, sur l'autre section du relevé comprenant les environs du lac Niguado et le résidu de la rivière du même nom, est partout en brûlé.



J'ai remarqué que sur le lac à la Carpe-Rouge le brochet abonde dans presque toutes les baies.

*Rivière Odili.*—La rivière Odili se décharge dans le St-Maurice, à 17 milles en amont de Weymontachingue. Au temps où je l'ai relevée, dans les premiers jours d'octobre, elle était tellement peu profonde qu'à certains endroits nos canots ne pouvaient passer que difficilement. Il y a un courant très fort sur toute la partie que j'ai relevée.

Les terrains qui bordent cette rivière, à partir de son embouchure sont couverts de bouleau, de pin de rochers et de sapin de petite dimension.

Le sol est rocheux à certains endroits, ou bien composé de sable jaune très pauvre. Le terrain qui avoisine la rivière Odili, depuis le troisième mille jusqu'à l'endroit où j'ai terminé mon relevé, est en partie brûlé ; on y voit ça et là des bosquets de bois vert de faible étendue. Il y a sur cette rivière deux chutes d'une quinzaine de pieds de hauteur : l'une à deux milles et demi environ de son embouchure et l'autre près de la station 62. Depuis le 11<sup>e</sup> mille jusqu'au bout du relevé que j'ai fait sur la rivière Odili, celle-ci est presque un rapide continu.

Cet ouvrage complété, je procédai vers la rivière Croche. Je remontai la susdite rivière jusqu'à la décharge du lac des Iles, que je relevai de même que les lacs des Iles, Clair et les portages compris entre ces lacs.

Le sol, sur les bords de cette rivière, est de première qualité, étant composé de dépôts d'alluvion. Le bouleau, l'épinette, le sapin, le mérisier et l'orme sont les bois qui croissent le long de la rivière. Le terrain avoisinant les lacs que j'ai relevés est tout différent de celui-ci, étant rocheux et *savaneux* à certains endroits et boisé en épinette noire et en sapin.

Je me rendis ensuite à la décharge du lac de l'Equerre, laquelle tombe dans le St-Maurice, à trois quarts de mille environ en aval du rapide à Martin.

La décharge varie en largeur, 10 à 16 pieds, et son cours est très rapide.

Le sapin, l'épinette, le bouleau et le merisier sont les bois que l'on rencontre ici ; il y a aussi quelques cèdres sur les bords du St-Maurice. Le versant Est des montagnes, sur la rive gauche de la décharge du lac de l'Equerre, est en partie brûlé, donnant naissance à une jeune pousse de tremble et de bouleau.

Quant au sol il est trop rocheux pour être cultivable.

Le tout humblement soumis,

(Signé) J. B. SAINT-CYR,

A. G.

Ste-Anne de la Pérade, 14 novembre 1892.

## APPENDICE No. 44.

## RAPPORT d'inspection du lever de la rivière Mingan, comté de Saguenay.

Québec, 24 novembre 1892.

A l'honorable E. J. Flynn,

Commissaire des Terres de la Couronne,

Québec.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous faire connaître que j'ai terminé l'inspection du lever de la rivière Mingan.

Cette rivière renferme beaucoup de saumons et de truites.

Le terrain qu'elle arrose est très montagneux et rocheux, et le feu a tout détruit le bois.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre dévoué serviteur,

(Signé) L. P. DE COURVAL,

A. G.

## APPENDICE No. 45.

EXTRAIT du rapport du lever des rivières Etamamiou et Darby, comté de Saguenay.

Québec, 6 décembre 1892.

E. E. TACHÉ,  
Asst-Com. des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous faire le rapport suivant sur les rivières Etamamiou et Darby, dans le comté de Saguenay.

Ces rivières sont réellement une suite de lacs où la truite abonde et où l'on prend aussi du saumon.

Le terrain qu'elles arrosent est très montagneux et en très grande partie brûlé, ne laissant à découvert que des rochers. On trouve cependant du bois à certains endroits, mais ce bois est très petit, consistant en sapin, bouleau et très peu d'épinette blanche.

On ne trouve nulle part de terrain cultivable.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur,  
Votre dévoué serviteur,

(Signé) L. P. DE COURVAL,  
A. G.

## APPENDICE No. 46.

EXTRAIT du rapport de l'arpenteur chargé de la vérification du lever du  
*Creek à Tom* (tributaire de la rivière aux Rats), du *Creek à Bastien*,  
etc., comté de Champlain.

Batiscan, 15 mars 1893.

E. E. TACHÉ, écr.,  
Asst.-Com. des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

J'ai commencé mes opérations à l'embouchure du Creek à Dorval, que j'ai relevé jusqu'à sept chaînes en amont du deuxième petit lac, endroit où devait être l'arrière-ligne du rang A du canton Turcotte, d'après les plans qui m'ont été fournis par votre département. Je n'ai pas trouvé cette ligne, en dépit des recherches minutieuses que j'ai faites. Le terrain est très montagneux, la rive droite de ce Creek étant longée par un rocher presque nu, et la rive gauche, très accidentée, est couverte d'une nouvelle pousse de bois remplaçant celui que le feu a détruit il y a quelques années. La hauteur approximative du premier lac, au-dessus de l'embouchure du Creek à Dorval, est de 80 pieds. J'ai ensuite levé la rivière aux Rats jusqu'à la décharge du lac *Ciconcine*, appelé aussi *Creek à Tom*, que j'ai levée en suivant la branche nord-ouest jusqu'au lac Clair. La différence de niveau entre les points extrêmes de ce parcours est d'environ 490 pieds. Du lac Clair, j'ai levé un portage de 39 chaînes pour rejoindre le versant des eaux vers le St-Maurice par le *Creek Ludger Noël*, que j'ai aussi levé dans toute sa longueur, et dont la différence de niveau (entre la tête et l'embouchure), est de 220 pieds. Le terrain est très montagneux, rocheux, et le bois en partie brûlé, sauf environ deux milles avant d'arriver au St-Maurice. La rivière St-Maurice est très rapide en cet endroit, ainsi qu'à l'embouchure de la rivière Vermillon, où j'ai terminé mes opérations.

---

Le terrain est peu favorable à la culture ; en revanche il y a beaucoup de bois marchand exploité sur une haute échelle cet hiver par la Compagnie Américaine, si l'on en juge par les nombreux chantiers qu'il y avait, du lac Ciconcine au lac Clair, ainsi que sur le Creek à Gwynne.

*Creek à Bastien.*—Ce cours d'eau se divise en deux parties : sur la première, du lac à Deux Queues au rapide Croche, dans le St-Maurice, le terrain est très montagneux et rocheux ; le feu y a passé il y a quelques années. La différence de niveau est de 435 pieds.

Du lac à Deux Queues au lac Mékinac, le terrain est plus plat ; il y a un magnifique plateau de terre à l'extrémité nord du lac Mékinac, s'étendant sur une distance de trois milles de profondeur le long du creek. La différence de niveau est de 250 pieds entre les deux lacs.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre très humble serviteur,

(Signé)

J. O. LACOURSIÈRE,

A. G.

## APPENDICE No. 17.

EXTRAIT du rapport sur le lever de la rivière *Pebelognang*, tributaire de la Vermillon, comté de Champlain.

A l'honorable

Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

Conformément à vos instructions, je procédai en premier lieu au lever d'une partie (5 milles) de la Vermillon, c'est-à-dire, deux milles et demi de chaque côté de l'embouchure de la *Pebelognang*.

Cette partie de la Vermillon est une suite presque ininterrompue de rapides et de chutes assez remarquables. Les berges en sont élevées et rocheuses, recouvertes en partie d'épinette, de sapin, de bouleau et de jeunes pins des rochers. Il n'y a pas de terre cultivable sur les bords de la Vermillon, à cet endroit.

La *Pebelognang* et ses affluents sont en général d'un cours très rapide. J'ai noté sur le plan le niveau des rapides et des chutes que j'ai rencontrés, déterminant aussi exactement que possible leur hauteur. Le lac au *Sleigh*, tête de la rivière *Pabelognang* est à environ 230 pieds au-dessus de la Vermillon, au point de départ. L'élévation du lac *Wekaumchonke*, au-dessus du même point, est de 210 pieds; celle du lac *Pebelognang*, environ 150 pieds. Le lac de la Hauteur, se décharge dans le lac à Baude et est à 285 pieds au-dessus de celui-ci et à 460 pieds au-dessus du dit point de départ, sur la Vermillon.

Sur les premiers dix milles de la *Pebelognang*, le sol, dans les vallées et sur le bord de la rivière, est composé de terre jaune reposant sur un sous-sol de sable gris et souvent de gravier; il en est de même sur tout le parcours de la rivière et autour des lacs ci-haut mentionnés, excepté que le sol, dans certains endroits, comme au lac à Baude, par exemple, est composé de terre grise qui ne vaut guère mieux que le sable.

Les essences que l'on rencontre le plus sont le bouleau, l'épinette blanche, l'épinette rouge, l'épinette noire, le sapin, le pin des rochers, et, çà et là, quelques

---

pins blancs. Le cèdre se rencontre le plus fréquemment sur les bords du lac au Sleigh.

J'ai remarqué que la contrée avoisinant la branche sud ouest de la rivière, le lac au Sleigh, le lac Dorval, le lac à Baude et le lac Wekaumekonke est assez bien boisée, contenant une bonne quantité de bois de commerce, comme le pin et l'épinette. A part cela, le feu a ravagé à plusieurs endroits sur les bords de la rivière, il y a déjà plusieurs années, détruisant beaucoup de bois de commerce. Ce terrain est en partie couvert d'une jeune pousse de pins des rochers ou de bouleaux.

Bien que le pays, le long de la rivière, soit passablement accidenté, il n'y a pas cependant de montagnes très élevées : les plus hautes se trouvent dans le voisinage des lacs Pin Rouge, du Milieu et Pabelognang.

Le tout humblement soumis.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé) J. B. SAINT-CYR,

Arp. Géom.

Ste-Anne de la Pérade, 4 avril 1893.

## APPENDICE No. 48.

EXTRAIT du rapport concernant le renouvellement de l'arpentage des rangs Nord-Est et Sud-Ouest de la rivière du Pin, etc., canton Mailloux, comté de Bellechasse.

A l'Honorable Commissaire  
des Terres de la Couronne,  
Québec.

Monsieur le Commissaire,

J'ai l'honneur de vous transmettre, ci-joint, le plan et le carnet d'opérations de la division des rangs Nord-Est et Sud-Ouest de la rivière du Pin, et de celle de la Réserve de Village, dans le Canton Mailloux, comté de Bellechasse.

Le sol de tous les lots des « Rangs Nord-Est et Sud-Ouest de la rivière du Pin » se compose de terre grise, de terre noire et de terre jaune ; il est favorable à la culture, quoiqu'un peu rocheux. Ces lots présentent tous une légère pente vers la rivière du Pin. On y trouve de l'érable, du mérisier, du bouleau, de l'épinette, du cèdre et du sapin. Je vous ferai remarquer que la belle épinette et le beau cèdre ont été enlevés.

Dans les rangs Nord-Ouest et Sud-Est de la Réserve de Village, le sol est sablonneux, mais on y rencontre peu de roches ; les lots qui s'y trouvent sont donc propres à la culture, à l'exception de trois, savoir : le lot B, dans le rang Nord-Ouest, et les lots B et C du rang Sud-Est qui seraient un peu plus difficiles à cultiver, vu l'inégalité du terrain. Il y a peu de bois dans ces rangs.

Dans le cours de cet arpentage, plusieurs personnes m'ont manifesté l'intention de prendre des lots dans la Réserve de Village.

J'ai l'honneur d'être,  
Monsieur,  
Votre obéissant serviteur,

(Signé) J. A. COTÉ,  
A. G.

Québec, le 8 avril 1893.



## APPENDICE No. 49.

EXTRAIT du rapport sur la vérification du lever d'une partie de la rivière  
Trenche, tributaire du St-Maurice, comté de Champlain.

A l'honorable

Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

Le cours de la Trenche est accidenté; le courant est généralement rapide, notamment du 42ème au 51ème milles, où il y a, entre l'amont et l'aval, une différence de niveau de 400 pieds. Il y a plusieurs jolies chutes, une entre autres de 45 pieds.

Le sol de la contrée que j'ai parcourue est de formation laurentienne et toutes les roches sont de granite ou de gneiss.

Le terrain n'offre aucun caractère particulier; il est très montagneux et tout à fait impropre à la culture.

Les essences forestières qui y dominent sont: le pin rouge ou cyprès, l'épinette, le sapin et le bouleau.

Près de l'embouchure de la Trenche, l'épinette est assez grosse pour être exploitée avantageusement. D'ailleurs, dans cette même région, le pin a déjà été exploité.

Les terrains qui bordent la partie supérieure de la rivière, depuis le 62ème mille jusqu'au portage de la Windigo inclusivement, ont été entièrement déboisés par le feu.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé)

ERNEST BÉLANGER,

A. G.

Montréal, 29 avril 1893.

## APPENDICE No. 50.

EXTRAIT du rapport touchant le tracé d'une ligne de base établie entre la Grande-Pérignonca et la Mistassini, au nord du Lac St-Jean.

Lévis, 4 mai 1893.

A l'honorable Commissaire  
des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

.....  
Je crois que tout le terrain, le long de la ligne, est propre à la culture; il est très bien arrosé et, si l'on en excepte les montagnes de la Grande Pérignonca, il est généralement plat.

Quant au bois marchand qui reste maintenant dans ces parages, il est assez rare; toutefois, de la Petite Pérignonca à la Mistassibi, j'ai rencontré un peu d'épinette et quelques pins; si l'on en juge par la partie que M. J. B. Scott exploite maintenant, cette région serait assez avantageuse pour le commerce de bois. Vers le 24ième mille, j'ai rencontré un gisement considérable de fer, si l'on peut en juger par l'attraction locale de l'aiguille aimantée en cet endroit.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé)

T. SIMARD,

A. G.

## APPENDICE No 51.

EXTRAIT du rapport relatif au lever des tributaires du " Bras du Nord "  
de la rivière Ste-Anne, comté de Portneuf.

A l'honorable E. J. FLYNN,  
Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

Tout le terrain que j'ai vu dans le cours de cette expédition est plus ou moins montagneux et rocheux : la plus grande partie étant impropre à la culture, bien qu'il y ait çà et là quelques morceaux de terre qui pourraient être cultivés ; mais, dans son ensemble, il ne saurait mériter l'appellation de terrain propre à la culture.

Tout le bois est de petite dimension et n'est d'aucune valeur marchande, excepté comme bois de chauffage, à l'exception toutefois du merisier blanc qui, en cet endroit, se rencontre en quantité considérable, et dont le bois est précieux pour la fabrication des meubles. •

Les seules essences que l'on rencontre sont l'épinette (noire et blanche), le sapin, le merisier blanc, et, çà et là, quelques merisiers rouges et jaunes. En quelques endroits, l'épinette, qui est toute petite, est en plus grande quantité que les autres essences, tandis qu'ailleurs c'est le sapin ou le merisier blanc qui domine, celui-ci se rencontrant en quantité beaucoup moins grande que les deux autres espèces.

Les lacs (grands et petits) que j'ai relevés sont au nombre de trente-quatre ; quelques-uns sont très beaux et renferment, d'après les renseignements qui m'ont été fournis, une grande quantité de très belle truite. Il n'y a que deux lacs, parmi ceux que j'ai relevés, dans lesquels on ne rencontre pas de poisson.

Les rivières, et en un mot tous les cours d'eau, sont plus ou moins rapides, et en certains endroits il y a de belles chutes.

Les rives de la branche ouest du Bras du Nord, depuis à peu près deux milles au-dessus de la décharge du lac Crapaud, sont très escarpées, formant en quelques endroits une falaise abrupte variant de quinze à soixante-dix pieds de hauteur sur un parcours de quelque six milles.

Le « *Tourilli Fish and Game Club*, » peut maintenant tracer un chemin de ceinture sur le plan de son territoire et fixer l'emplacement de ses divers campements ; il pourra aussi connaître d'avance les différentes distances entre ses principaux lacs, la longueur et le coût de la construction des chemins à ouvrir. Dans le cours de l'hiver dernier, ce club a bâti au lac George une belle et spacieuse maison.

Cette construction et d'autres travaux que le club a fait exécuter ont donné de l'emploi à de quinze à vingt-deux ouvriers durant l'hiver ; il y aura autant d'hommes qui seront employés par le club comme guides, l'été prochain. Quelques membres du club désirent faire construire, à leurs frais, un chemin carrossable pour se rendre à certains lacs. Si ce projet est mis à exécution, cela donnera aussi de l'emploi à un grand nombre d'hommes.

Somme toute, ce club a fait beaucoup de bien dans la localité ; il a certainement empêché quelques familles d'émigrer aux Etats-Unis ; et si tous les autres clubs de pêche et de chasse en font autant, ces associations sont certainement un bienfait pour les régions dans lesquelles sont situés leurs territoires.

J'ai remarqué que très souvent ceux qui sont contre ces clubs, et qui à l'occasion blâment le gouvernement de louer ainsi les lacs et les rivières, sont des gens qui ont l'habitude de tuer le gibier hors de saison et qui craignent d'être poursuivis lorsqu'ils se rendent coupables de ce délit sur le territoire d'un club de pêche et de chasse.

Tout ce territoire abonde en caribou ; mais l'orignal et le chevreuil sont en très petit nombre. Les animaux à fourrure sont aussi très rares.

Le tout très respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé)

J. GEO. BIGNELL,

Arpenteur.

Québec, 11 mai 1893.

---



---

 APPENDICE No. 52.

EXTRAIT du rapport d'exploration d'une partie du canton Pelletier et des terrains voisins, dans la région située au Nord-Ouest du Lac St-Jean.

A l'Honorable E. J. FLYNN,

Commissaire des Terres de la Couronne

de la Province de Québec,

MONSIEUR,

Conformément à vos instructions en date du 12 août 1893, m'ordonnant de procéder à l'exploration d'une certaine étendue de terrain situé en dehors et au nord est des terres arpentées dans les townships de Pelletier et Dolbeau, comté du Lac St-Jean, j'ai l'honneur de faire rapport comme suit :

J'ai bien voyagé et j'ai aussi exploré beaucoup de terrains, non seulement dans plusieurs parties de la province de Québec, mais dans tout le Dominion (dans les territoires du Nord-Ouest, etc.), et j'ose dire, je crois pouvoir l'affirmer en toute sûreté, que nulle part le long du St-Laurent, en haut ou en bas de Québec, sur aucune des deux rives, ni dans aucune partie de la Province, on puisse rencontrer une étendue de terre aussi fertile, aussi facilement exploitable, aussi attrayante et aussi avantageuse sous tous les rapports aux cultivateurs, aux colons, que celle que j'ai récemment visitée, entre la Petite Rivière Péribonca et la Rivière aux Rats, au nord et au nord-est des parties arpentées des cantons Pelletier et Dolbeau, sur une distance de 5 à 8 milles et aussi à l'ouest de la rivière et du Lac aux Rats. Ces rivières sont très belles; elles sont de véritables voies de communication naturelles qui permettent présentement aux explorateurs et aux colons de pénétrer facilement dans toutes les parties de ce territoire, en canot. L'hiver, en ouvrant des portages pour franchir les chutes et les rapides, elles offriraient de bonnes routes pour parvenir jusqu'au chemin du Gouvernement conduisant aux divers établissements.

La région que j'ai explorée couvre une étendue approximative de 130 à 150 milles carrés, soit 100,000 acres ou 120,000 arpents carrés, et se compose de riches terres cultivables, capables de faire vivre à l'aise une nombreuse population d'agriculteurs, car, nulle part autour du Lac St-Jean, il n'existe de région qui puisse être comparée à celle dont il s'agit, au point de vue de tout ce qui peut contribuer à rendre une contrée attrayante et avantageuse.

Le tout respectueusement soumis,

J. BENSON WILLIAMS, C. E.,

Explorateur.

## APPENDICE No. 53.

RAPPORT sur les études préliminaires relatives à l'établissement d'un canal entre le Grand Lac Victoria (Ottawa Supérieur) et la branche Est de la rivière Du Moine, comté de Pontiac.

A l'honorable E. J. FLYNN,  
Commissaire des Terres de la Couronne,  
Québec.

MONSIEUR,

Conformément aux instructions de votre département, j'ai exploré la région située entre la branche Est, ou de l'Orignal, de la rivière Du Moine et le Grand Lac Victoria, sur la rivière Ottawa, et j'ai relevé avec soin les différences de niveau et les distances; j'ai aussi pris sur la topographie générale les notes qui m'étaient nécessaires pour faire un rapport concluant sur l'objet en vue. J'ai traversé de l'extrémité sud de la Baie de l'Aigle du Grand Lac Victoria, au lac de la Baie (Bay Lake), mon principal objet étant de m'assurer de la possibilité d'établir un canal pour franchir le faite qui sépare les versants des deux cours d'eau mentionnés plus haut. J'ai vu avec satisfaction que le faite à traverser ne présentait qu'une faible élévation. Le lac de la Baie, qui se décharge vers le nord dans le Grand Lac Victoria, n'est séparé des affluents de la rivière Du Moine que par une plaine marécageuse; la faible colline qui sépare les deux versants n'étant qu'un banc de sable qui n'a pas trois pieds de hauteur.

Une petite chaussée, d'environ quatre pieds de hauteur, a été construite par la «Bronson & Weston Lumbering Company,» à la décharge du lac de la Baie, et un chemin a été ouvert pour traverser ce faite, chemin sur lequel on se propose d'établir un tramway pour le transport des billots, du lac de la Baie à la rivière Du Moine.

Si cette chaussée était exhaussée de deux pieds, cela aurait pour effet de détourner le courant de l'eau et de faire couler celle-ci dans la direction opposée sur le chemin précité. La nature du sol est telle, qu'avec la moindre ouverture qui serait faite, l'eau se creuserait bientôt un lit et se déverserait dans la rivière Du Moine, ce qui diminuerait d'environ trois cents milles le trajet que font actuellement les billots.

La distance de cet endroit, en suivant la rivière Du Moine jusqu'à son embouchure, n'est que d'environ 90 milles, tandis qu'en suivant le cours naturel des eaux du lac de la Baie dans le Grand Lac Victoria, puis l'Ottawa, la distance à l'embouchure de la rivière Du Moine est supérieure à 390 milles.

La Compagnie Bronson & Weston aurait pu économiser des milliers de piastres en construisant ce canal à ses frais, uniquement pour ses exploitations, dans la région du lac de la Baie. Elle a déjà dépensé dix fois plus que le coût de ce canal, pour la construction de chemins et de tramways; et, si l'on tient compte des dépenses additionnelles qu'occasionnent deux années de transports, le coût du halage, etc., je pourrais dire que des centaines de mille piastres auraient pu être économisées par la création de ce canal.

Actuellement, le bois est d'abord transporté sur le lac de la Baie, durant l'hiver; ensuite il doit être remorqué jusqu'à la tête du lac, puis transporté de l'autre côté du faite jusqu'au Lac « Sucker, » et avant que tout ce trajet soit terminé l'eau, dans la rivière Du Moine, est trop basse pour le flottage. De fait, l'an dernier, la compagnie n'a pas pu transporter tous ses bois sur le versant de la rivière Du Moine: une grande partie des billots ont dû demeurer dans le lac de la Baie, et n'ont pu être amenés au « Lac Sucker » que cet été; ainsi il se sera écoulé trois années avant que les billots aient atteint leur destination.

On comprend qu'avec de semblables moyens de transport, il n'y ait que le pin blanc de premier choix qui vaille la peine d'être exploité, et conséquemment une grande quantité de bons bois de seconde qualité qui sont abattus pourrissent sur le sol.

Si le canal en question était construit, tout pourrait être flotté dans une seule saison, et alors non seulement le pin blanc de seconde qualité, mais le pin rouge et l'épinette, qui existent en abondance dans cette région, pourraient être exploités.

Le lac de la Baie est une vaste nappe d'eau. La partie dont j'ai levé le plan a neuf milles de long; et celle qui n'est pas relevée me paraît beaucoup plus grande.

En vous reportant à la feuille No 6 des plans que j'ai transmis à votre département il y a quelques jours et en les comparant au profil ci-joint, vous verrez que le longueur du canal projeté ne serait que de 190 chaines ou 2½ milles.

Les chiffres indiquant chaque section, sur le profil, correspondent à ceux du plan.

La partie du profil de 1 à 4 ou de C à B est dressée à une échelle horizontale de 40 chaines au ponce, de sorte qu'elle peut servir pour la construction; mais en rapportant l'autre section, de B à A, à la même échelle, le profil aurait eu au-delà de cinq pieds de long, et encore la différence de niveau de 4 à 14 (seulement 61 pieds) n'est pas suffisante pour rendre apparentes les différentes hauteurs des pla-

teaux à une échelle verticale de 40 pieds en pouce : c'est donc à dessein que j'ai réduit l'échelle pour cette section.

En partant du Lac de la Baie il y a immédiatement en aval de sa décharge une cascade et des rapides présentant une chute de dix pieds, qui, avec la chaussée de 4 pieds de haut déjà mentionnée, donne une différence de niveau de 14.80 pieds. De là, la rivière ne présente aucune pente sensible sur environ 12 chaînes de longueur ; il y a ensuite une autre chute de 12.15 pieds de hauteur.

De cet endroit la rivière coule tranquillement vers le nord, présentant à certains endroits des élargissements de 5 à 20 chaînes de largeur, mais se retrécissant ensuite en arrivant au coude où se trouve le portage qui conduit à la Baie de l'Aigle. A ce coude elle est traversée par la ligne tirée par l'arpenteur McLatchie, entre les limites 488 et 518, tel que figuré sur le plan.

De là, la rivière coule vers l'est, sur une longueur de près de deux milles, et s'élargit en formant des baies qui ont de 15 à 30 chaînes de largeur, puis se retrécit ensuite jusqu'à 5 chaînes, à son entrée dans un lac d'étendue assez considérable, que j'ai en partie relevé.

A la décharge de ce lac, marqué « 7 » sur le plan, il y a un saut de 3.19 pieds de chute.

Immédiatement en aval de ce saut, il y a un autre lac d'environ un mille de longueur sur trois-quarts de mille de largeur, et, à sa décharge, une autre chute de 5.25 pieds de hauteur.

Ici on tombe sur un autre grand lac de 5 milles de long et de quatre milles dans sa plus grande largeur.

A la décharge de ce lac, il y a un rapide de 6.45 pieds de chute, puis environ cinq chaînes au niveau et un autre rapide de 5.76 pieds de chute, tel que figuré au chiffre « 10 » sur le plan.

De là jusqu'au Grand Lac, distance d'environ trois milles, il n'y avait pas de glace et les bords étaient tellement submergés que j'ai dû discontinuer le relevé de la rivière, mais j'ai poursuivi le nivellement en descendant jusqu'au Grand Lac Victoria.

Sur ce tronçon non relevé de la rivière j'ai rencontré trois petits rapides : le premier, au chiffre « 11 » sur le plan, de un pied de chute ; le deuxième, chiffre « 12 », 6.80 pieds ; et le troisième, chiffre « 13 », de 5.40 pieds. La chute totale de la Baie au Lac Victoria est donc de 61 pieds.

Cette différence de niveau est relativement faible si l'on considère que la distance entre ces deux lacs est de plus de vingt-six milles, mais c'est encore trop pour rendre possible la dérivation des eaux de l'Ottawa dans cette direction. Comme je l'ai déjà dit, les eaux du lac de la Baie peuvent être facilement conduites dans la rivière Du Moine, et, d'après l'aspect du pays, je crois que le niveau



de ce lac pourrait être abaissé de dix ou quinze pieds au moyen du canal projeté, et cela sans frais considérables ; mais, même dans cette hypothèse, le niveau de l'Ottawa ou du Grand Lac devrait être élevé d'environ cinquante pieds, pour assurer l'écoulement du côté de la vallée de la Du Moine.

L'idée de relever le niveau de l'Ottawa de cette hauteur est tout-à-fait impraticable, car en premier lieu les rives des décharges (il y en a trois) du Grand Lac Victoria ne sauraient permettre d'élever le niveau des eaux de plus de vingt pieds, et, même à cette hauteur, les dommages causés par la submersion d'une vaste étendue de terrain autour du lac, seraient incalculables.

Ceci tranche donc la question. Il est impossible de dériver les eaux de l'Ottawa dans la rivière Du Moine par cette vallée ; mais je ne suis pas prêt à dire que la chose ne pourrait pas se faire par quelqu'une des autres branches de la Du Moine.

A l'ouest du lac de la Baie le terrain semble bas, et c'est mon opinion que la branche du milieu de la rivière Du Moine, par laquelle s'écoulent les eaux du bassin dit *Antiquas Valley*, est moins élevé que la vallée de la Rivière de l'Orignal ; et si tel est le cas, il est possible qu'il y ait quelque gorge profonde par laquelle on pourrait faire passer un canal dans la direction de la *Wasazewan*, au sud-ouest de la décharge principale du Grand Lac Victoria.

Une différence de niveau de cinquante pieds dans la ligne de faite réglerait la question.

Il m'a été impossible d'explorer cette région pendant que j'étais sur les lieux.

Il n'y avait pas de glace dans les rivières et il y en avait trop sur les lacs, pour que je pusse me transporter avec ou sans canots.

Le temps serait maintenant très propice pour compléter ces explorations ; et, s'il m'était permis d'exprimer une opinion, je dirais que les intérêts en jeu sont tellement importants que votre département ne devrait rien négliger pour trouver une passe à cet endroit, si toutefois elle existe, ou dans tous les cas pour savoir positivement si le projet dont il s'agit est ou non réalisable.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

(Signé)

HENRY O'SULLIVAN,

A. G.

## APPENDICE No. 54.

**Rapport de l'Inspecteur des Mines pour 1892-93**

ART. 1581, (LOI DES MINES DE QUÉBEC.)

## LOI DES MINES.

La loi des Mines a fonctionné régulièrement en ce qui concerne les nouvelles dispositions. Les rapports requis par les art. 1442 et 1498 ont été fournis par les exploitants et un résumé en sera donné plus loin. Aucune contravention n'a été signalée au sujet du travail des enfants dans les Mines.

## PERMIS.

Pendant l'année finissant le 30 juin 1893, il a été demandé 138 permis de recherches desquels 102 ont été accordés, couvrant une étendue de 19,743 acres arpentés et 130 milles carrés non arpentés. Un seul permis d'exploitation a été demandé et accordé ainsi qu'un permis de moulin à quartz.

## ÉCHANTILLONS.

230 échantillons minéraux ont été examinés.—Pendant la saison de 1892 il a été aidé dans la mesure du possible à la collection des minéraux envoyés à l'exposition de Chicago.

## INSPECTIONS ET EXPLORATIONS.

Les districts miniers ont été en partie visités et de petites explorations ont été entreprises dans la région du lac Témiscamingue et dans celle du Saguenay. Certaines branches de l'industrie minière ont été peu florissantes ces derniers

temps, les mines d'amiante n'ayant été que partiellement travaillées, et celles de phosphate presque abandonnées vu les mauvaises conditions du marché.

*Résumé des rapports des exploitants de mines faits conformément aux articles 1442 et 1498 de la Loi des Mines pour les douze mois expirant le 31 décembre 1892.*

### FER.

Deux compagnies ont traité le minerai de fer au charbon de bois dans deux hauts fournaux (un troisième n'ayant pas été en opération pendant l'année) et ont employé 1,117 hommes, comprenant ceux travaillant à la coupe du bois, à la fabrication du charbon et des briques, aux fournaux, en partie à l'extraction du minerai, aux transports et à d'autres travaux accessoires. Il a été consommé 26,539½ grosses tonnes de minerai des marais (Bog ore) tenant environ 40% de fer métallique, et une petite quantité de minerai magnétique de Bristol et de St. Jérôme pour essais. Tout le minerai des marais employé vient de la province et a été extrait par les Cies ou obtenu de petits entrepreneurs.

En outre deux compagnies minières rapportent avoir extrait 1,550 grosses tonnes de fer magnétique tenant environ 55% de fer métallique avec 32 ouvriers. Il a été expédié 8,750 tonnes de fer magnétique principalement aux Etats-Unis, la majeure partie étant du minerai extrait l'année précédente.

### OCRE.

Deux compagnies employant 45 ouvriers ont manufacturé 950 tonnes de 2,000 livres d'ocres qui paraissent avoir été vendues au Canada.

### CUIVRE PAUVRE.

Trois compagnies employant 573 hommes ont produit 58,001 grosses tonnes de pyrite de cuivre pauvre spécialement utilisé pour le soufre qu'elle contient. Une quantité de 53,415 tonnes a été expédiée aux Etats-Unis.

Il a été fourni en outre deux rapports sans production.

*(Les rapports sans production indiquent en général des prospects, pas de travaux ou des productions insignifiantes dont ils ne donnent pas le chiffre.)*

### CUIVRE RICHE

Une compagnie a produit 50 tonnes de minerai tenant en moyenne 20% de cuivre sur lesquelles 35 tonnes 20% ont été expédiées aux États-Unis, 15 hommes étant employés.

## PLOMB.

Une compagnie a extrait 100 tonnes de 2,000 livres de minerai avec huit hommes. L'expédition par deux compagnies a été de 290 tonnes (principalement aux Etats-Uns) de minerai extrait l'année précédente.

Un rapport sans production.

## OR.

Quatre compagnies ont employé 82 hommes. Deux d'entre elles rapportent une production de  $355\frac{1}{2}$  onces d'or alluvial et les autres rien. En outre trois rapports sans production.

## GRAPHITE.

Trois compagnies ont envoyé des rapports sans production, cependant il est à ma connaissance que des prospects ont été faits par des personnes qui, probablement ayant quitté le pays, n'ont pas fourni de rapport, et qu'il a été expédié 326 $\frac{198}{1000}$  tonnes de graphite disséminé qui doivent représenter la production de l'année. Sans avoir de chiffres exacts j'estime qu'environ 25 hommes ont été employés aux travaux.

## AMIANTE.

21 rapports provenant des Cantons de l'Est et de l'Ottawa donnent la production suivante :

Nombre d'ouvriers 1,113.

1 <sup>e</sup> classe en tonnes de 2,000 livres.....	677 $\frac{10\frac{1}{2}}{20}$
2 <sup>e</sup> " " " " .....	3,074 $\frac{2\frac{1}{2}}{20}$
3 <sup>e</sup> " " " " .....	2,318 $\frac{8}{20}$
4 <sup>e</sup> " " " " .....	940
Non classé.....	238 $\frac{3}{20}$
<hr/>	
Total.....	8,248 $\frac{1}{2}$
Serpentine.....	300 tonnes.

Six rapports sans production.

D'après les compagnies de chemins de fer et les compagnies minières il aurait été expédié des mines 5,546<sup>1349</sup>/<sub>100</sub> tonnes d'amiante, mais dont une partie seulement a été réellement vendue. L'Europe et les Etats-Unis sont les pays consommateurs d'amiante.

### PHOSPHATE.

Les rapports de 11 compagnies du Comté d'Ottawa donnent la production suivante :

Nombre d'ouvriers.....	208
1 <sup>e</sup> classe en grosses tonnes.....	4,192 <sup>690</sup> / <sub>100</sub>
2 <sup>e</sup> " " " .....	2,885 <sup>885</sup> / <sub>100</sub>
3 <sup>e</sup> " " " .....	1,000
Non classé.....	100
<hr/>	
Total.....	8,177 <sup>945</sup> / <sub>100</sub>

12 rapports sans production.

D'après les compagnies minières il aurait été expédié 6,446 tonnes de phosphate, principalement aux Etats-Unis et en Angleterre.

### MICA.

Dix-neuf rapports d'exploitants de mica donnent une production de 1,164 tonnes de 2,000 livres de mica brut (presque exclusivement de mica ambré) avec 354 ouvriers. D'après ces rapports il aurait été expédié 16<sup>728</sup>/<sub>100</sub> tonnes de mica brut et 134,456 livres de mica coupé, principalement aux Etats-Unis.

11 rapports sans production.

### FELDSPATH.

Un rapport donne avec 15 hommes une production de 1,000 tonnes de 2,000 livres dont 150 ont été expédiées en Angleterre et aux Etats-Unis.

### GRAPHITE.

Un rapport donne avec 50 hommes une production de cent mille pieds cubes expédiés au Canada et aux Etats-Unis.

## ARDOISE.

Un rapport donne avec 190 hommes 4,785 tonnes de 2,000 livres dont 4,679 tonnes expédiés au Canada.

2 rapports sans production.

## PIERRES, BRIQUES, Etc.

Vu le grand nombre de personnes se livrant d'une façon intermittente à ces exploitations il a été impossible d'obtenir cette année des rapports complets. Cependant pour donner une idée de l'importance de ces industries dans la province, je citerai les chiffres suivants :

D'après les tableaux du recensement pour 1890-91 il y aurait dans la province : 282 fours à chaux employant 708 hommes. De plus je cite les expéditions de ces matériaux pour 1892 par quelques Cies de chemins de fer :

Pacifique Canadien.—Pierres.....	32,966	tonnes de 2,000 livres.
—Argile .....	223	“ “ “
—Sable.....	17½	“ “ “
—Briques .....	11,274	“ “ “
—Chaux et ciments.....	13,016	“ “ “
Québec Central.—Briques .....	1,454	“ “ “
—Chaux .....	6,262	“ “ “
Québec et Lac St. Jean.—Pierres.....	48	chars.
—Briques.....	86	“
Québec, Montmorency et Charlevoix.—Pierres.....	30	“
—Briques.....	6	“

J'espère être l'année prochaine en mesure de fournir des chiffres exacts et complets sur ces industries.

## ACCIDENTS.

D'après les rapports reçus il y aurait eu dans l'année 4 hommes tués, 11 plus ou moins gravement blessés, et 6 légèrement blessés, mais il faut remarquer que la mort d'un homme et les blessures graves de deux autres sont dûes à des acci-

dents d'atelier. En prenant 4,153 comme le total des hommes employés par l'industrie des mines, et sans tenir compte des blessures légères, nous voyons une proportion d'un homme tué sur 1,034, et d'un blessé sur 378.

## RÉSUMÉ.

Minerais.	Quantités produites en tonnes de 2,000 lbs.	Quantités expédiées.	Nombre d'hommes em- ployés.
Fer des marais.....	26,539½ gr. tonnes	.....	1,117
Fer magnétique.....	1,550 do	8,750 gr. tonnes	32
Ocre.....	950 tonnes	950 tonnes	45
Cuivre pauvre.....	58,001 gr. tonnes	53,415 gr. tonnes	578
Cuivre riche .....	50 tonnes	35,22½ tonnes	15
Plomb.....	100 do	290 do	8
Or .....	355½ onces	355½ onces	82
Graphite dissiminé.....	326½ tonnes	326½ tonnes	
Amiante .....	7,248½ do	5,546½ tonnes	} 1,113
Serpentine .....	300 do	300 do	
Phosphate.....	8,177,24½ gr. t.	6,646 gr. tonnes	208
Mica brut.....	1,164 tonnes	16,72½ tonnes	} 354
Mica coupé.....	.....	134,456 livres	
Feldspath.....	1,000 do	150 tonnes	15
Granit.....	100,000 pieds cubes	100,000 pieds cubes	50
Ardoise.....	4,785 tonnes	4,676 tonnes	190
Pierre, chaux, briques...	Rapports	incomplets.	

Dans la plupart des rapports la valeur des minerais est donnée, mais d'une façon trop dissemblable pour être mentionnée utilement.

## Renseignements sur les Mines.

### FER.

Aux forges du Radnor (Canada Iron Furnace Co.) le nouveau haut fourneau mis en marche au commencement de l'année dernière a fonctionné régulièrement en donnant une production journalière moyenne d'environ 25 tonnes de fonte de première qualité. Un dépôt important de minerai des marais a été découvert dans le lac des Sables, sur la ligne des Basses-Laurentides, acquis par la compagnie et doit être mis prochainement en exploitation. D'autres découvertes de moindre importance ont aussi été faites en plusieurs autres points, assurant ainsi à la compagnie un approvisionnement plus que suffisant. Les points principaux d'exploitation sont au lac à la Tortue, dans Gentilly, dans Kildare et dans la seigneurie de Vaudreuil, aux environs de St. Lazare.

A Drummondville, un haut fourneau a été en opération durant l'année, donnant la production ordinaire.

La mine de fer magnétique de Bristol a continué à travailler pour l'exportation, mais on comprend combien le droit de 75 cents par tonne pour l'entrée aux Etats-Unis empêche le développement de l'industrie des mines de fer.

Rien à signaler concernant les sables magnétiques de la Côte Nord, dont une certaine quantité avait été expédiée en Angleterre pour essai l'année dernière.

Au sujet du fer titanique, quoique rien de définitif ne soit encore fait, quelque attention doit y être apportée à la suite des recherches de M. A. J. Rossi (Transactions of the American Institute of Mining Engineers, February 1893). Cet ingénieur montre la possibilité de traiter les minerais titanifères au haut fourneau, en employant un fondant bien approprié qui permettrait d'obtenir un laitir titanique suffisamment fluide.

### OCRE.

Les deux compagnies « The St. Maurice Metallic Paint Co. » et « The Canada Paint Co. » continuent leurs opérations comme par le passé dans le district de Trois-Rivières.



## CUIVRE.

Dans les cantons de l'Est, la « Nichols Chemical Co. » a travaillé régulièrement les mines « Albert » et « Capel, » et la manufacture d'acide sulphurique et d'engrais chimiques à Capelton, ainsi que la mine Huntington dans Bolton. Cependant tout récemment la compagnie a cessé les travaux de mine à Capelton.

La « Eustis Mining Co. » a travaillé sans interruption avec la même production que précédemment ; le minerai étant désormais tout expédié à l'état brut, les fours de rôtissage et de fusion pour mattes ne sont plus utilisés.

La mine « Howard, » dans la même région, a été en opération tout l'hiver dernier et l'est encore, tandis que la mine « Moulton Hill, » appartenant à la même compagnie, a été arrêtée.

Aucune autre mine de cuivre n'a été en exploitation dans la province en ces derniers temps.

Au sujet des indications de cuivre natif trouvées dans les environs de Matane, dans des cailloux roulés et mentionnées dans un précédent rapport, j'ai eu occasion cette année de constater du cuivre natif dans une veine de trapp, courant nord-est le long du ruisseau Gagnon, notamment sur les lots 2 et 3 du cinquième rang du canton St-Denis (Matane), sur la terre de M. Marcelin Desrosiers, qui est le découvreur de ces indications. Les cailloux roulés proviennent donc de cette région. Le cuivre n'est pas très abondant, mais cependant justifie des recherches qui pourraient amener à des découvertes plus importantes.

## PLOMB, ZINC, ARGENT.

La mine de Galène du lac Témiscamingue, après être restée inactive pendant au-delà de trois ans, est passée en d'autres mains en juillet dernier, et lors de ma visite à cette mine il était question de reprendre les travaux. Le matériel très considérable qui y existe était en bon ordre, mais le puits encore en partie plein d'eau, de façon que je n'ai pu en examiner le fond.

La mine « Russell » de blende et galène argentifère, dans l'île Calumet, est toujours en opération. Je ne l'ai pas visitée cette année, mais les travaux paraissent avoir donné des résultats satisfaisants. Un peu d'argent natif y a été trouvé.

La mine d'argent de Marlow n'a pas encore été travaillée cette année, pas plus que les autres indications de galène mentionnées dans de précédents rapports.

## OR.

L'industrie des mines d'or dans la Beauce paraît un peu se réveiller, et on peut espérer y voir encore des travaux importants.

Sur la rivière Gilbert, M. W. P. Lockwood a continué les travaux sur le lot 13 du rang de Léry, en trouvant le gravier aurifère en plusieurs points, mais les opérations sont actuellement suspendues.

Sur la même rivière, l'« American Gold Co. » a travaillé cet été les lots 11 de St. Charles, et 14 et 18 de Léry; elle exploite actuellement sur ce dernier lot et y trouve de l'or.

A Jersey Point, MM. Haycock et Gendreau, après avoir barré la Rivière-du-Loup, ont construit une dalle pour assécher une partie de cette rivière qui doit être alors creusée jusqu'à la rencontre du bed-rock. Le moulin à quartz mentionné dans un précédent rapport n'a pas encore été mis en opération.

Sur la Petite Ditton, (comté de Compton) la « Ditton Gold Mining Co. » a fait l'été dernier quelques travaux, et installé des appareils de lavage dans le but de prospecter; ces travaux ont été interrompus à l'hiver et cet été il n'a été fait que des prospects sans importance. Tout est actuellement arrêté.

Sur le lot VI. II. de Dudswell il a été fait quelques recherches et trouvé un peu d'or sur une petite rivière où un moulin à quartz avait été établi il y a longtemps.

Il n'a été fait aucun travail sur les quartz cette année.

### GRAPHITE.

On a un peu prospecté dans le canton de Buckingham, mais comme l'importance des dépôts de disséminé n'est plus à constater, il n'y aura pas de progrès réalisés dans cette industrie tant que les moulins ne fonctionneront pas régulièrement. Le moulin de M. J. Weart, près du lac Donaldson, et celui de M. W. H. Walker ont été arrêtés depuis l'année dernière, mais ce dernier doit être remis prochainement en opération, étant d'ailleurs tenu en bon ordre et prêt à marcher.

### AMIANTE.

Par suite de la dépression du prix de l'amiante la production a diminué et plusieurs compagnies ont en partie cessé de travailler.

A Thetford, les compagnies « Bell Asbestos Co. » et « Beaver Asbestos Co. » ont travaillé régulièrement, tandis que les compagnies « Johnson Asbestos Co. » et « King Bros. » n'ont guère travaillé qu'à passer au moulin leurs anciens débris. Au Lac Noir les compagnies « Anglo Canadian Asbestos Co., » « United Asbestos Co., » « Glasgow and Montreal Asbestos Co., » « American Asbestos Co. » ont travaillé d'une façon plus ou moins intermittente. A Broughton, à Coleraine et dans Wolfestown les mines ne sont pas exploitées. A Danville, la mine « W. J. Jef-

fery » a été continuellement en opération. Les mines d'amiante de la région de l'Ottawa sont arrêtées.

Le marché d'amiante paraît d'ailleurs s'améliorer et on peut espérer prochainement un meilleur avenir pour cette industrie.

### PHOSPHATE.

Le mauvais marché causé principalement par un excès de production dans d'autres contrées a obligé toutes les mines de phosphate de l'Ottawa à cesser leurs travaux cette année. La seule mine, « High Rock, » conserve encore quelques hommes. Une petite compensation a été obtenue par le travail du mica ambré qui se trouve fréquemment allié au phosphate. J'estime cependant que cette situation n'est que temporaire, et qu'un marché régulier sera encore offert à nos phosphates Canadiens, car ce sont les seuls ayant une teneur marchande de 80% et au-dessus, et cela d'une façon constante.

### MICA.

Dans un précédent rapport les principales mines de mica de la province ont été mentionnées. On doit y ajouter les travaux faits sur les lots IX, 16. X, 18 de Templeton, II, 10, 23. IV, 28 de Portland Ouest. Ce dernier lot (ancienne mine de phosphate Flemming & Allan) étant exploité sur une assez grande échelle.

La mine de mica blanc de Villeneuve a aussi été travaillée cette année avec quelques hommes seulement, mais donnant de bons résultats.

La mine Cassidy, sur le lot XV  $\frac{1}{2}$  S. 16 de Hall, a été exploitée avec succès cette année.

La compagnie « Lake Girard Mica System » continue à travailler sur une échelle moindre que précédemment, les travaux dans plusieurs de ses mines ayant été abandonnés.

Dans la région du Saguenay, la mine « McGie, » des Escoumains, a été exploitée avec le même succès, d'une façon régulière, sauf pendant quelques mois d'hiver. Le coupage du mica se fait maintenant à Québec par la compagnie elle-même.

Aux Petites Bergeronnes la mine des Lacs aux Castors a été acquise par MM. P. P. Hall et autres, et doit être travaillée prochainement. La veine portant le mica a été reconnue sur des largeurs de 50, 100 et 140 pieds sur une longueur d'un demi mille, et montre sur ce parcours de nombreux cristaux de beau mica de bonnes dimensions marchandes. Il n'y a eu que quelques prospectes de faits, mais il n'y a pas de doute que des travaux subséquents conduiront à d'autres découvertes, et on peut déjà considérer cette mine comme importante.

On doit encore signaler comme dignes de considération les indications trouvées à la mine « Moreau, » à un mille plus bas que la mine « McGie. »

Dans cette région il n'y a donc jusqu'à présent que les mines « McGie » et « du Lac aux Castors, » mais elle est sillonnée par de nombreuses veines de pegmatite portant le mica, et il est probable que d'autres mines importantes y seront trouvées. Le pays est encore inexploré et non arpenté, et n'offre guère de terrains cultivables.

Plusieurs prospects ont été faits dans les cantons de Tadoussac, Bergeronnes, Escoumains, ainsi que dans la seigneurie de Mille Vaches, sur la Rivière aux Canards, (rive droite du Saguenay) et du côté de Chicoutimi, mais leur insuccès vient de ce qu'on a trouvé du petit mica dans de grandes veines ou du mica assez grand dans de petites veines. On doit d'ailleurs remarquer que tout le mica trouvé est de la qualité blanche (muscovite), ayant une couleur brun clair, en cristaux épais, tandis que la même variété dans l'Ottawa présente une couleur verte dans les mêmes conditions.

A environ 18 milles de la Malbaie, (comté de Charlevoix) près du lac du Pieds des Monts, on a aussi trouvé une mine de mica blanc qui a été un peu prospectée et d'où quelques tonnes ont été extraites.

L'industrie du mica blanc est dans les mêmes conditions que l'année dernière, le marché étant d'ailleurs assez favorable.

### GAZ NATUREL.

Rien n'a encore été fait pour développer cette industrie. Aux environs de Belœil, un propriétaire en sondant pour l'eau a frappé du gaz qu'il utilise pour le chauffage et l'éclairage de sa maison. Si cet exemple était suivi, beaucoup de personnes pourraient jouir des mêmes avantages en attendant que quelque compagnie importante entreprenne des sondages systématiques qui, je n'en doute pas, conduiraient à la découverte des districts riches en gaz et même en pétrole.

### PÉTROLE.

Dans la Gaspésie, la compagnie « Petroleum Oil Trust » a continué ses sondages dans les environs du Bassin de Gaspé. Jusqu'à présent huit puits ont été creusés et un neuvième est en préparation. De l'huile verte, légère, de très belle qualité, analogue à celle de Pensylvanie, a été frappée dans plusieurs de ces puits, en petites quantités, il est vrai, mais suffisantes pour encourager les recherches. Il paraît d'ailleurs bien établi que cette région contient du pétrole, mais on se trouve aux prises avec les difficultés inhérentes à ce genre d'entreprise dans une

---

région nouvelle, et on doit espérer que la compagnie qui travaille si courageusement finira par frapper l'huile en quantités commercialement payantes.

### TOURBE.

Il n'a rien été fait dans notre province au sujet de la tourbe, mais dans Ontario des expérimentateurs bien connus sont à perfectionner les procédés de compression, et le succès de leur entreprise sera aussi profitable à notre province où ce produit est si abondant.

### MATERIAUX DE CONSTRUCTION.

Le granit de Stanstead, les calcaires de la vallée du St. Laurent, les ardoises de New Rockland, la pierre à chaux de Dudswell, ont été exploités comme d'habitude. Les carrières d'ardoise de Danville ont été réouvertes sous une nouvelle direction.

J. OBALSKI,

*Inspecteur des Mines.*

Québec, septembre 1893.

# APPENDICE No. 55.

ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Rivières, durant l'année 1893.

## COTÉ NORD.

RIVIÈRES.	LOCATAIRES	Rente annuelle.	Nombre de saumons.	Poids total.	Poids moyen.	Les plus gros saumons.	Les plus petits saumons.	Truites.	Poids.	Remarques.
		\$ cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.		lbs.	
Rivière Saguenay (partie).....	J. G. Aylwin Creighton .....	25 00	Pas de rapport.							
Petit Saguenay.....	Harrison E. Gawtry.....	405 00	11	1194						
Trinité .....	John D. Gilmour.....	130 00	40	581		25	4			
Murray .....	W. H. Blake .....	60 00						20	75	5 lbs les plus grosses truites.
Moisie .....	Holliday Bros.....	105 00	Pas de pêche.							
St. Jean (Chicoutimi) .....	Evan John Price.....	180 00	Pas de rapport.							
A. Mars .....	do do .....	305 00	do do							
Ste. Marguerite, Br. Nord.....	Walter M. Brackett.....	85 00	7	157	22 3/7	32 1/2	14			
Ste. Marguerite (branche Ouest).....	St. Marguerite Salmon Club .....	410 00	Pas de rapport.							
Wessonneau, etc.....	Wessonneau Fishing Club.....	15 00						425	650	4 lbs les plus grosses truites.
A la Truite (St. Maurice).....	Henry E. Hart .....	15 00						200	40	
Pabelognang .....	T. V. R. Brown.....	10 00	Pas de rapport.							
Métabetchouan (partie centrale).....	Club de pêche et de chasse Amabelish .....	188 00	do do							
Mastigonche.....	Mad. E. M. Copeland.....	130 00						2,125	685	
Métabetchouan.....	Penn Fishing and Game Club, Quebec .....	188 00	Pas de rapport.							
Tourilli et Ste. Anne.....	Tourilli Fish and Game Club .....	50 00	do do							
Jacques-Cartier.....	Lakes and R. Jac.-Car. F. and G. C. ....	15 00						792	396	
St. Augustin .....	C. S. Campbell .....	75 00	Pas de pêche.							
Petite Trinité.....	E. J. Hale.....	10 00	Pas de rapport.							
Washeccootai.....	Gen. W. Y. W. Riply.....	210 00	do do							
Jeannotte .....	Club C. and P. " Orleans " .....	150 00	do do							
Mistassini.....	W. H. Parker.....	25 00	Pas de pêche.							
A la Truite (Saguenay .....	Ed. Werner.....	5 00	Pas de rapport.							
Iles de la Grande Décharge.....	B. A. Scott .....	20 00	do do							
Métabetchouan (partie inférieure).....	E. Wurtele .....	10 00	do do							
Grande et Petite Péribonka .....	H. J. Beemer.....	40 00	do do							

APPENDICE No. 55.—*Suite.*

ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Rivières, durant l'année 1893.

COTÉ NORD.

RIVIÈRES.	LOCATAIRES	Rente annuelle.	Nombre de saumons.	Poids total.	Poids moyen.	Les plus gros saumons.	Les plus petits saumons.	Truites.	Poids.	Remarques.
		\$ cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.		lbs.	
Mistassini (Lac St. Jean).....	J. P. Mullarky.....	20 00	Pas de	rapport.						
Iles du Lac St. Jean.....	H. J. Beemer.....	20 00	do	do						
Natashquan.....	Chs H. Butler.....	150 00	do	do						
Des Envies .....	Arthur D. Ritchie.....	10 00	do	do						
Shawenigan (ptie).....	L. A. Boyer.....	5 00	Pas de	pêche.						
Ouintchouan (partie).....	A. J. Tarcotte M. P.....	8 00						555	209½	
Rivière du Loup.....	Col. Finley Anderson.....	120 00	Pas de	rapport.						
Bostonnais.....	F. M. Ryder.....	25 00	Pas de	pêche.						
Godbout.....	W. H. Parker.....	25 00	Pas de	rapport.						
Aux Ecorces .....	Upikauba F. & G. Club.....	50 00	do	do						
Aux Rats. ....	Press Fishing Club.....	1 00						72	40	
Croche et trib.....	Geo. R. Mosler.....	25 60						200	75	
Bostonnais (ptie).....	Wm. Clint.....	15 00	Pas de	rapport.						
Eternité.....	Archdeacon Lewis Evans.....	20 00	do	do						

COTÉ SUD.

Nouvelle .....	Benj. Wey .....	105 00	Pas de	rapport.						
Ruisseau Mann .....	Pierre Cyr .....	5 00	do	do						
Petite Cascapédia.....	Little Cascapédia F. & G. Club.....	255 00	do	do						
Ristigouche (le partie).....	Dr. F. W. Campbell.....	200 00	do	do						
" (20 " ).....	" Restigouche S. Club ".....	230 00	do	do						
" (40 " ).....	James Robinson.....	101 00	do	do						
" (50 " ).....	Sam Davis.....	5 00	2	49	24½	25	24			

# APPENDICE No. 55.—*Suite.*

ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Rivières, durant l'année 1893.

## COTÉ SUD.

RIVIÈRES.	LOCATAIRES.	Rente annuelle.	Nombre de saumons.	Poids total.	Poids moyen.	Les plus gros saumons.	Les plus petits saumons.	Truites.	Poids.	Remarques.
		\$ cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.		lbs.	
Little Pabos.....	Louis Cabot.....	410 00		80						
Grande Rivière.....	L. Z. Jones, M. P. ....	60 00	Pas de	pêche.						
Spider & Arnold.....	The Megantic F. & G. C. P. Q. ....	100 00	Pas de	rapport.						
Bonaventure.....	W. H. Thorne.....	1250 00	do	do						
Matapédia.....	Lord Mount Stephen.....	260 00	12	196	16½	25½	7	45	60	
Grand Pabos (Br. N. & S.).....	Henry Hogan.....	80 00	7	112	16	19	11			
Ste-Anne des Monts.....	do do.....	250 00								
Darmouth.....	Stephens W. White.....	505 00	Pas de	rapport						
Grande Cascapédia.....	H. W. DeForest.....	6125 00	do	do						
York.....	Thos. Murdock.....	550 00	29	355	12½	25	9			
St-Jean (Gaspé).....	J. Pottler, jr.....	600 00	110		11½					
Cap Chat.....	H. F. McLachlin.....	50 00						275	412	

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

H. CHASSÉ,

*Surintendant, Section de Chasse et de Pêche.*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893.



# APPENDICE. No. 56

Etat relatif au poisson pris à la ligne dans les Lacs, durant l'année 1893.

LACS.	LOCATAIRES.	Rente annuelle.	Nombre de truites.	Poids total.	Poids moyen.	Les plus grosses truites.	Les plus petites truites.	Remarques.
		\$. cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	
Plomb, St. Germain, De Marbre.....	Denholm Angling Club.....	5 00	2,073	1,353	.....	.....	.....	
Germain, Nakabong, etc.....	Wm. R. White.....	30 00	436	758	.....	.....	.....	
Petit Batiscan, etc.....	" Little Saguenay F. & G. Club ".....	30 00	1,032	654	.....	2	1	
Montagne Brûlée.....	P. E. Panneton.....	11 00	Pas de pêche.	.....	.....	.....	.....	
Willey, Tonnerre, etc.....	" St. Bernard Club ".....	60 00	1,536	970	.....	4	1	
Duhamel, Paul, etc.....	William Savard.....	30 00	890	307	.....	.....	.....	
Poisson Blanc et Vert.....	John A. Cameron.....	40 00	Pas de rapport.	.....	.....	.....	.....	
Rivière aux Rognons, etc.....	" Stadacona F. & G. Club ".....	160 00	do	do	.....	.....	.....	
Des Commissaires.....	F. M. Ryder.....	30 00	299	415	.....	.....	.....	
Long, des Îles, Vert, etc.....	Club " Les Laurentides ".....	100 00	Pas de rapport.	.....	.....	.....	.....	
Pizagonke Brodeur, etc.....	" Shawenigan F. & G. Club ".....	100 00	335	82	.....	.....	.....	
Malcolm.....	W. S. Patterson.....	8 00	Pas de rapport.	.....	.....	.....	.....	
Pointe Jérôme.....	W. H. Blake.....	5 00	Pas de pêche.	.....	.....	.....	.....	
Pearl (lake).....	Wilbrod J. Miller.....	15 00	Pas de rapport.	.....	.....	.....	.....	
Long, Henri, Kaskouia.....	S. Dumais.....	11 00	Pas de pêche.	.....	.....	.....	.....	
Najouaoualank etc.....	" Metabetchouan F. & G. Club ".....	188 00	Pas de rapport.	.....	.....	.....	.....	
Huard.....	Chs. Charlton.....	5 00	1,185	247	.....	.....	.....	
De la Pêche, des Cinq, etc.....	" Laurentian Club ".....	225 00	Pas de rapport.	.....	.....	.....	.....	
Jobin, Croche, etc.....	" Mattawin Fishing Club ".....	30 00	do	do	.....	.....	.....	
Clair.....	W. P. Greenough.....	15 00	30	15	.....	.....	.....	
Lady, Forked.....	John Graham transporté au Jovial Fish- ing Club d'après rapport du G. p.....	20 00	111	58	.....	.....	.....	
Wayganack (La Beauce). ....	" The St. Maurice F. & G. Club ".....	25 00	Pas de rapport.	.....	.....	.....	.....	
Lacs la rivière Mauvaise (N. B. R.)...	Jos. Bureau.....	15 00	1,938	646	.....	.....	.....	
Kenogami.....	M. l'abbé Thos. Roberge, Ptre.....	12 00	Pas de rapport.	.....	.....	.....	.....	
James Judge, Chancey Brewer, etc. ...	Wm. McIntosh.....	10 00	do	do	.....	.....	.....	
Long et Montauban.....	W. P. Greenough.....	2 00	Pas de pêche.	.....	.....	.....	.....	
Kiskisink.....	" Metabetchouan F. & G. Club ".....	25 00	do	rapport.	.....	.....	.....	

# APPENDICE No. 56.—*Suite.*

ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Lacs, durant l'année 1893.

LACS.	LOCATAIRES.	Rente annuelle.	Nombre de truites.	Poids total.	Poids moyen.	Les plus grosses truites.	Les plus petites truites.	Remarques
		\$    cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	
Quaquakamacksis.....	M. l'abbé Lizotte, Ptre.....	12 00	2 500	1 000				
Bernard .....	Transporté au Lake Bernard F. C.....	5 00	151	290				1300 achigans 1970 lbs.
Des Passes, Batiscan, etc.....	Triton Fishing Club .....	313 00	Pas de rapport.					
Charles, Russell, etc.....	" Ste. Marguerite S. Club ".....	65 00	do	do				
Masketsey et Roberge .....	A. D. Ritchie.....	25 00	do	do				
Echo, Beach, etc. ....	Echo Beach Club.....	50 00	600	500		2½	½	
Sans nom.....	L. N. Desrosiers .....	5 00	Pas de rapport.					
Archange.....	" Club de C. et P. de Trois Rivières "	10 00	2,052	684				
" Des Roches, " " à Jacob, " etc.....	" Club de C. et P. de Rimouski ".....	19 00	1,200	300				
Campeau, etc.....	F. R. E. Campeau .....	5 00	Pas de pêche.					
De la Rivière Noire.....	A. O. Norton .....	25 00	do	rapport.				
Sans nom (canton Harvey).....	A. Fraser .....	5 00	do	do				
Long.....	R. Litchford.....	10 00	do	do				
Sans nom (Pontiac).....	J. G. Forgie.....	15 00	700	475				
Trompeur, etc.....	" Club de C. et P. Jacques-Cartier ".....	20 00	5,077	1,241				
Trout.....	F. R. Litchford.....	5 00	Pas de rapport.					
Ecarté.....	Chs. L. Farnum.....	30 00	do	do				
Montagne Tremblante .....	Col. A. Audet.....	5 00	do	pêche.				
Maxwell .....	E. W. Hillman.....	5 60	do	do				
Sans nom .....	D. S. Rickaby .....	5 00	120	42				
A la belle Truite. ....	O. Côté .....	5 00	230	76				
Pemitchangan, etc .....	Moïse Lapointe.....	35 00	6,081					1,724 lbs. bro- chets. 60 lbs. achigans
Sans noms.....	A. Dunlop (héritiers). ....	5 00	Pas de rapport.					
Johnston.....	John A. McCabe.....	5 00						109 achigans.
V'lineux.....	Germain Germain .....	5 00	113	50				

## ETAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Lacs, durant l'année 1893.

LACS.	LOCATAIRES.	Rente annuelle.	Nombre de truites.	Poids total	Poids moyen.	Les plus grosses truites.	Les plus petites truites.	Remarques.
		\$ cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	
Des Iles.....	J. N. Buist.....	5 00	Pas de rapport.					
" Newton, " " Farley, " " Dodge ".....	Archibald McNaughton.....	15 00	do do					
Edouard .....	Quebec and Lake St. John L'r and Trade Company.....	100 00	do do					
Peron .....	E. Lecoursière.....	5 00	do do					
Doutigny .....	L. A. Boyer.....	5 00	167	500	3			
16 milles, Long, Silver.....	G. M. Bradford .....	10 00	72	50				
Ecorce .....	Jovial Fishing Club.....	5 00	286	158				
Lunette .....	J. B. Boutin.....	5 00	650	325				
Charles .....	Ladger Alain.....	5 00	Pas de rapport.					
Sans nom .....	Thos Deacon.....	15 00	300	225				
Clair, Caché, à la Truite, etc.....	Napoleon Bertrand.....	5 00	Pas de pêche.					
Forked, Mullens, etc.....	S. E. Blair.....	10 00	do rapport.					
Grenier, etc.....	L. A. Boyer.....	5 00	do pêche.					
Caribou.....	Wm Adams.....	8 00	do rapport.					
Burnt, Mountain, Stoney et Dam.....	Jovial Fishing Club.....	15 00	176	79				
Memewin, etc. (Pontiac).....	J. Longhrin.....	30 00	Pas de rapport.					
" Edge Lakes ".....	Chs D. Chitty.....	5 00	do do					
" Squaw ".....	Norman Reid.....	10 00	do do					
Lac des Trois Montagnes et tributai- res .....	Capt. A. L. Howard.....	20 00	do do					
Rodgers Lake.....	A. N. Bell.....	5 00	178	76½				
Lac Vassal .....	A. S. Adams.....	5 00	Pas de rapport.					
Lac des Neiges.....	W. D. Edmunds.....	10 00	do do					
Longues Pointes, Désert. ....	Club de ch. et pêche de S. Jérôme.....	50 00	do do					
Des Mauves et à la Truite .....								
Lacs (cantons Allevy et Dorion).....	H. H. Williams.....	20 00	do do					
Ouareau, Archambault, etc.....	The Charlemagne et Lac Ouareau Lumber Co'y .....	100 00	do do					
Site Anne " Grand " et " Petit ".....	H. Derome.....	20 00	do do					

APPENDICE No. 56.—*Suite.*

ÉTAT relatif au poisson pris à la ligne dans les Lacs, durant l'année 1893.

LACS.	LOCATAIRES.	Rente annuelle.	Nombre de truites.	Poids total.	Poids moyen.	Les plus grosses truites.	Les plus petites truites.	Remarques.
		\$ cts.		lbs.	lbs.	lbs.	lbs.	
Landikagama .....	H. H. Williams.....	30 00	Pas de rapport.					
Clair (canton Lasalle).....	Dr M. H. Brophy.....	10 00	do do					
Lacs (canton Trudel).....	W. J. Miller.....	20 00	do do					
A la Truite (Pontiac).....	Revd G D. Bayne.....	20 00	do do					
Lacs (canton Chavigny).....	Dr F McFarlane.....	40 00	do do					
Lacs Squateck et trib. ....	Lévite Thériault, M. P. P.....	30 00	do do					

E. E. TACHÉ,

*Assistant-Commissaire.*

H. CHASSÉ,

*Surintendant, Section de Chasse et de Pêche*

Département des Terres de la Couronne,  
Québec, 30 juin 1893,